Anno X - N. 46 C. C. Postale

11 - 17 Novembre 1934 - Anno XIII

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE 21 - TELEFONO 41-172
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,80

LA MORTE DELL'ING. ENRICO MARCHESI

FONDATORE E PRESIDENTE DELL'EIAR

*Il velo del lutto copre i microfoni delle Stazioni radiofoniche italiane. Il Presidente dell'*Eiar *e dell'Ente Radio Rurale, cavaliere di gran croce ing. Enrico Marchesi, non è più. Improvvisamente, al momento di andare in macchina, ci è giunta la ferale notizia che ci trova impreparati e ci lascia turbati e sgomenti per la sua angosciosa tragicità.*

Nulla ci faceva supporre che il nostro Presidente, meravigliosa tempra di lavoratore, fosse minacciato dalla falce che miete inesorabile. Ieri l'altro ancora egli era tra noi, ed eravamo lontanissimi dal pensare che la morte avesse già silenziosamente designato quest'uomo ancora vegeto, dalla fronte serena, dalla signorile figura, in cui la vivacità dello sguardo luminoso correggeva giovanilmente il segno della canizie; di quest'uomo attivo, sempre presente a se stesso ed agli altri, cortese ed affabile con tutti, che possedeva la rara virtù di rendere facile e gradevole il lavoro ai suoi dipendenti, premiandoli a tempo con una parola gentile, con un sorriso cordiale.

*La morte ha troncato la sua lunga e operosa giornata mentre in piena attività lavorava per l'*Eiar *e per l'Ente Radio Rurale dei quali era l'ideatore, il fondatore e l'animatore.*

La ordinata, paziente ed instancabile attività, e le numerose cariche coperte dànno la misura del valore dell'ing. Marchesi come pioniere industriale e della sua versatilità in ogni genere di iniziativa. Non vi era, si può dire, campo della tecnica moderna, nessun lato del meraviglioso sviluppo della meccanica e delle altre scienze applicate che lo lasciasse indifferente: in tutti i campi delle realizzazioni pratiche egli si è provato, in tutti ha lasciato una impronta personale.

L'automobilismo lo ebbe tra i primi, convinti fautori e la grande fabbrica torinese, cantiere delle macchine veloci che corrono le strade del mondo, lo ricorda tra i suoi capi.

Dall'automobilismo alla radiofonia è stato facile e logico il passaggio; studioso di ogni applicazione scientifica e sempre alla ricerca del mezzo più veloce di comunicazione il nostro Presidente non poteva che essere entusiasta della nuova meraviglia [illegible] agli uomini da Guglielmo Marconi, la Radio, con sicuro intuito, l'ing. Marchesi comprese subito l'enorme importanza sociale, l'immancabile avvenire; comprese che il nuovo mezzo non più meccanico ma elettrico di comunicazione avrebbe dato uno stile al secolo attuale e aperta un'era nuova del progresso

umano. E ne patrocinò tutte le iniziative, tecnico fra i tecnici, artista fra gli artisti.

*Fondatore e presidente dell'*Eiar *e delle altre due Società dalle quali l'Ente radiofonico deriva, presidente attivo e fattivo, si gettò nella battaglia per la propaganda e lo sviluppo della radiofonia, di cui vide subito il lato più nobile, l'aspetto morale, la funzione educativa, con la passione dell'apostolo che sa di poter convincere perchè è certo della sua fede. E niente gli parve trascurabile: le grandi linee del servizio come il dettaglio di un programma.*

Immense moltitudini di lavoratori, per ingiustizia che si potrebbe definire temporale e spaziale, restavano distanti da ogni conforto spirituale, erano, per fatalità di tempo e di spazio, esclusi dalle fonti della conoscenza e della cultura. E con essi, con i rurali, i loro fanciulli, la parte più viva e più fresca del popolo, della Nazione.

*L'ing. Marchesi, consolidata e attrezzata modernamente e potentemente la rete radiofonica con le molteplici Stazioni dell'*Eiar*, volle l'Ente Radio Rurale e Scolastico: dedicò a questo sogno umanitario gli ultimi anni della sua operosa e generosa esistenza, vinse difficoltà d'ogni genere che altri, meno tenace, avrebbe ritenute insormontabili e realizzò il sogno.*

E ha avuto, prima di chiudere gli occhi per sempre, la suprema soddisfazione di leggere al microfono, il 28 Ottobre, il messaggio del Segretario del Partito a centinaia di migliaia di fanciulli che egli sentiva presenti al di là del fragile microfono, che egli vedeva con il suo grande cuore paterno adunati e attenti nelle scuole luminose e sonore, nelle scuole fatte più luminose e più sonore dalla Radio.

*E altri maggiori conforti ha avuto: quello di poter riassumere al microfono, nello stesso giorno celebrativo della Marcia su Roma, l'opera compiuta dall'*Eiar *nei suoi primi dieci anni di attività; e quello di rivolgere al Duce, sempre presente ad ogni manifestazione dove palpiti il cuore nazionale, un pensiero e un saluto che furono intesi e accolti. E fu grande la sua gioia perchè non concepiva premio maggiore.*

*In quest'ora di dolore e di costernazione profonda tutta l'*Eiar *è raccolta, con la Famiglia che lo idolatrava, presso la salma del suo Presidente.*

CELEBRAZIONI

Una impressionante coincidenza storica di date, che ci lascia pensosi come se voluta da imperscrutabili ragioni di ordine soprannaturale, vuole che la festa di Ognissanti e la commemorazione dei Defunti, solennità tradizionali del nostro popolo religioso e pio, siano diventate preludio alla celebrazione solenne di quella vittoria nazionale che ha cementato in unità di sacrificio l'unità delle stirpi italiche e preparato l'avvento del grande Stato italiano, fascista, esempio e modello politico del ventesimo secolo. Il preludio di queste celebrazioni votive e commemorative, che, come sempre, hanno trovato nella Radio italiana un cronista fedele, un orecchio attento, una trasmissione immediata, lo ha dato la Campana dei Caduti del Mare che rintocca dal tempio dedicato, in Genova, a San Francesco da Paola. Di questa sacra squilla, che prega diffondendo le sue note sui verdi liquidi cimiteri dove i marinai inabissati riposano in bare d'acciaio, la Radio italiana ha raccolto la voce implorante e benedicente. Alla Campana del Mare hà fatto eco, più tardi, la Campana dell'Alpe. Dal torrione dello storico castello di Rovereto, che domina i campi di battaglia, la sera del primo novembre si sono diffusi per tutto il mondo i rintocchi della squilla dolente e gloriosa che commemora con umano e cristiano senso della pietà i Caduti in guerra di tutte le nazioni e di qualunque religione. Alla diana, suonata dai trombettieri, ha fatto seguito l'inno ufficiale di « Maria Dolens », nome significativo della Campana dei Caduti. Dopo un caldo messaggio di fede, la cerimonia è terminata con la trilogia suonata dalla Campana e dedicata agli eroi della trincea, a quelli del mare e a quelli dell'aria.

La celebrazione della Vittoria, alla quale erano stati così misticamente preparati i radio-ascoltatori, ha occupato gran parte dei programmi pomeridiani e serali dello storico giorno. La Radio ha raccolto e trasmesso i mistici cori e le sacre musiche cantati e suonate in accompagnamento della Messa solenne, celebrata alla presenza del Principe Umberto e del Duce in Santa Maria degli Angeli dove riposano le spoglie del Maresciallo Diaz, Duca della Vittoria; ha raccolto e trasmesso i cori marziali e nostalgici dei reduci, ricevuti nel pomeriggio a Palazzo Littorio e a cui faceva da eroico, veggente corifeo il Cieco di guerra Carlo Del Croix. La voce ispirata del glorioso Mutilato, che dalla fede in Dio e nella Patria trae la luce inesauribile dello spirito, è giunta come un ammonimento a tutti gli Italiani, e quando Carlo Del Croix ha cantato: « *Se l'Italia ci chiama ancora - pur la luce ritornerà* », gli ascoltatori hanno visto il volto dell'Eroe illuminarsi e balenare.

La commemorazione serale si è iniziata con un discorso dell'on. Raffaele Paolucci, Medaglia d'oro ed affondatore della « Viribus Unitis ». Nessuno più del marinaio intrepido che osò, con leggendario ardimento, penetrare a nuoto nel porto munito di Pola cooperando ad attaccare « la Mignatta », nome beffardamente allusivo di un tremendo ordigno, sui fianchi della grande corazzata nemica, nessuno più di Raffaele Paolucci era degno di esaltare la data gloriosa. E fu esaltazione nobilissima, fatta con note e accenti d'italianità, di umanità, di poesia che commossero tutti gli ascoltatori. I canti della trincea, detti al microfono dai bravi soldati dell'81° Reggimento di stanza a Roma, e « Dolina diruta », scene di guerra di Carlo Salsa, di cui è protagonista l'eroina anonima, la Fanteria, hanno chiuso la celebrazione del 4 novembre, ma non la celebrazione della Vittoria riportata nella guerra mondiale e che è retaggio comune delle nazioni alleate. L'11 novembre ascolteremo la voce e l'anima della Francia guerriera, della Francia che uscì vittoriosa dall'inferno di Verdun.

Preceduta da squilli di tromba, dalle parole del delegato del Comitato di radiodiffusione di Verdun, e dagli inni alleati, la trasmissione comprenderà una serie di conversazioni che avranno per tema le varie fasi della strenua lotta.

Particolarmente interessante per noi sarà la conversazione del capitano Camillo Marabini sull'intervento dei Garibaldini nell'Argonne.

Fu, quell'intervento, il rosso prologo generoso dell'altro e più grande intervento che, ancor più generosamente, fece scendere in campo l'Italia a fianco degli Alleati, in un'ora grigia, in cui le sorti volgevano per essi avverse. Storia di ieri che va rievocata se si vuole la reciproca comprensione tra i popoli.

SUSURRI DELL'ETERE

Avevo ieri appena finito di leggere il comunicato dell'Istituto di Studi romani sul concorso di prosa latina, quando la posta mi recapita da Ginevra, con questa dedica: « Avec la bonne espérance d'une conversion », *un libro che s'intitola:* Le choc des patriotismes, les sentiments collectifs et la morale entre les Nations. *Ne è autore il docente dell'Università ginevrina, « esperto » in quattro assemblee della Società delle Nazioni, Edmondo Privat. Il titolo dell'opera e quest'ultima qualità dell'autore, lasciano già di per se stesse intendere quali siano le tendenze di codeste pagine, in cui s'alleano curiosamente una soda dottrina ed un misticismo romantico. Conciliazione degli inconciliabili: ma non è forse ciò che si respira nell'atmosfera ginevrina?*

Il misticismo del Privat arriva a diagnosticare che la Società delle Nazioni agonizza appunto perchè è priva di una mistica. A diventare una « patria comune », quale egli la vorrebbe, le mancano un patriottismo suo proprio, una sua religione, una sua morale, una sua lingua. Vedete da quest'ultimo accenno come spunta l'intenzione di convertire alle ragioni dell'esperantismo, non dico l'umile sottoscritto, e i lettori del Radiocorriere, *ma addirittura tutti gli Stati aderenti alla Società delle Nazioni?*

Quasi un intero capitolo del libro è dedicato infatti all'esperanto, anzi alla sua « mistica ».

A Ginevra, si sa, sono ammesse ufficialmente due lingue: l'inglese e la francese: per gli altri intervengono i traduttori. « Alle assemblee (osserva il Privat) delegati degli altri paesi debbono leggere faticosamente un manoscritto in inglese o in francese, mentre un oratore di Londra o di Parigi può fulminarli d'eloquenza nella sua lingua materna: un diplomatico è sovente poliglotta: un tribuno raramente ». Ma l'assemblea della Società delle Nazioni deve essere un comizio, o non piuttosto una radunanza di diplomatici? Dei trionfi oratori e tribunizi ottenuti a Ginevra da quel magnifico oratore per le folle che fu Aristide Briand, che cosa rimase? Se egli avesse cercato meno gli effetti retorici e maggiormente i risultati pratici, la causa della pace non sarebbe tuttora in pericolo. La adozione dell'esperanto nella Società delle Nazioni porterebbe dunque ad aumentarvi il numero e la potenza dei rètori?

L'istituto ginevrino ha condotto un'inchiesta sull'esperanto. Il Privat ne riassume le conclusioni: si trovarono quindici Stati che l'insegnano in un certo numero di scuole, ottocentomila adulti che hanno seguito corsi pubblici. « Venne riunita una conferenza di educatori sui risultati dell'insegnamento. L'esperanto è neutrale. Ha la sua bandiera verde, che si mette accanto alla nazionale. Ha il suo inno alla pace, che si canta dopo quello della patria... La nuova lingua simboleggia agli occhi degli allievi gli ideali di fraterna uguaglianza fra i popoli al disopra *delle concezioni politiche o religiose diverse. Esiste una letteratura che si sviluppa e che celebra gli eroi della scienza e della pace ».*

Al disopra, *scrive il Privat, delle diverse concezioni politiche e religiose: ahi!... Ma poco più in là aggiunge: « Ciò che è interessante nella esperienza esperantistica, al termine di quaranta anni, è il* sentimento religioso *sviluppato sul terreno della morale e della tolleranza fra i popoli... ». L'esperanto ha dunque una sua religione da diffondere, dopo avere, mettendosi, come ci avverte il Privat,* al disopra, *neutralizzate le altre concezioni religiose? Ahi, ahi!...*

Se non una politica sua, l'esperanto ha per lo meno un'etica politica, che il Privat illustra nella pagina dedicata al suo inventore. « Nato in quella Lituania polacca in cui le razze e le religioni si urtano con i loro pregiudizi ed i loro odii, Zamenhof proponeva ai popoli un'etica umana, basata sul rispetto degli altri. Domandava ad essi di ammettere con simpatia la lingua e la fede degli altri gruppi nazionali come uguali in diritto. Il grammatico polacco voleva basare i rapporti internazionali sulla « cooperazione delle razze » e questa cooperazione, continua il Privat, « la vedeva possibile per il vasto mondo mercè una lingua ausiliaria e un'etica umana, universale e neutrale. Lanciò l'esperanto per diffonderla. *Le sue idee furono dimenticate... Questo concetto di un mondo federale e tollerante cercava un organo per esprimersi. L'esperanto servì da canale e codesta corrente gli diede la forza e la vita. La filosofia morale di Zamenhof rivive sotto forma di sentimento. Nessuno legge più i suoi vecchi opuscoli. Non si conosce più che il grammatico. Ma il suo calcolo era giusto. Una lingua diffonde uno spirito ».*

Una lingua internazionale, neutrale, una lingua d'artifizio e senza base storica, diffonderà uno spirito internazionale, neutrale, artificioso e antistorico, cioè uno spirito che risponde all'idea che molti fra i fautori più romantici della Società delle Nazioni si fanno delle sue possibilità e dei suoi limiti... illimitati: quelli internazionalisti che, al modo del Privat, vorrebbero, come s'è visto, farla diventare una « patria comune », dotata di un patriottismo, di una religione, di una morale e di una lingua speciali.

Ma è un'idea dalla quale noi Italiani siamo assolutamente lontani, compresi, fra noi, coloro che, per ragioni di coltura o di curiosità, hanno studiato e studiano l'esperanto.

*Scrive il Privat che l'esperienza esperantista « attira la curiosità del linguista che ha cura di studiare i fatti, ma interessa più il psicologo ed il moralista che esplorano le mentalità di gruppo. Essi vedono nell'*interna ideo *del mondo esperantista e neutrale una cristallizzazione del sentimento religioso mancante alla Società delle Nazioni. L'esperanto nella scuola è un catechismo attivo e più vivente delle formule diplomatiche e giuridiche ».*

*No: questo catechismo, quest'*interna ideo *dell'esperanto non ci dicono nulla di buono. Nessuno, è vero, legge i vecchi opuscoli di Zamenhof e vi ricerca i principi che lo guidarono nella « fabbricazione » dell'esperanto: ma questi principi hanno trovato nell'esperanto il canale che convoglia una corrente dello spirito umano verso la foce pericolosissima dell'internazionalismo. Di questo insomma ci informa, esperantista ferventissimo, Edmondo Privat, al quale conviene essere grati di aver riletti gli opuscoli dimenticati del grammatico polacco e di avercene diligentemente rivelato l'intima essenza e la mèta pensata.*

Dopo di che, la probabilità d'una conversione all'esperantismo, auguratami con il dono cortese del volume, sembra, per quanto mi riguarda, svanita. Indurito è il cuore del peccatore, non già contro l'esperanto che non arriverà a spiantare la gloria e la vitalità del latino, ma contro le utopie internazionaliste, chè ormai sappiamo, grazie a Privat, come, per lo meno fuori d'Italia, cerchino di diffondersi al riparo della sua verde, innocente e « neutrale » bandiera.

G. SOMMI PICENARDI.

Lungo le sponde del Giuba dove passa la carovana del Re

Nel maggio del 1885, a poche settimane dall'occupazione di Massaua, la R. Nave « Barbarigo » si recava nelle acque del Sultanato di Zanzibar e di là iniziava una crociera verso le foci di questo grande fiume africano. *Così comincia la storia della nostra Somalia*, l'antico *Benadir*, plurale di *Bender* che in lingua somala significa « approdo » o « luogo di mercato », perchè infatti la costa che si stende sull'Oceano Indiano, dalla foce del Giuba al capo Guardafui, è sparsa di numerosi villaggi abbastanza popolati, ai quali corrispondono piccoli porti naturali, che rappresentano, non sempre, i soli approdi possibili ai *sambuchi* (barconi a vela indigeni) che esercitano il piccolo commercio costiero.

Il Giuba (assieme all'Uebi Scebeli) costituisce geograficamente ed economicamente il vero sistema idrografico della colonia: la percorre per oltre ottocento chilometri, formando un bacino imbrifero di circa 200 mila kmq. ed un bacino montano di oltre 125 mila kmq.

Nasce nell'Etiopia dal massiccio del Sidam e sfocia nell'Oceano Indiano in vicinanza di Gobuin.

Poichè il suo corso d'acqua è incassato fra le sponde, è navigabile dalla foce al villaggio di Bardera, per circa 500 km. (da maggio a dicembre), con scafi dai 60 a 70 centimetri di pescaggio, e tutta la sua massa d'acqua crea alla nostra Somalia una situazione di primissimo ordine come terra di sfruttamento per le culture tropicali.

Oggi sul Giuba, completamente nostro (la sponda destra, con ottantamila kmq. di territorio, già appartenente all'Africa Orientale Inglese, ci fu ceduta dall'Inghilterra con la convenzione del 15 luglio 1924), benchè nessuna linea regolare di navigazione vi sia in esercizio, vi si nota un ininterrotto movimento di barconi e di piroghe, che trasportano i prodotti agricoli dalle regioni interne della colonia alla foce ed anche alla baia di Chisimaio.

I monsoni, venti che rendono tollerabile all'uomo il clima della Somalia, mitigando gli eccessi e gli sbalzi repentini della temperatura, non sono egualmente benefici alla vegetazione, che è costretta ad assumere una formazione la quale cambia di regione in regione a seconda della vicinanza dell'acqua, specialmente lungo le sponde dei fiumi, dove acquista gli aspetti più appariscenti e raggiunge talvolta la maestosa vigoria tutta propria della flora tropicale con i suoi alberi ricchi di verdi foglie, dai tronchi annosi che si allontanano per qualche tratto, formando la così detta *foresta a galleria*, con innumerevoli piante locali fra le quali primeggiano le palme, i tamarindi, i sicomori e le acacie; una vasta, densa ed alta distesa, che dal fiume degrada lentamente, aggiungendo alla scena pittoresca ed incantevole il più sincero colorito esotico.

Invero la zona della vallata del Giuba che ha un'importanza economica maggiore è quella che va da Bagiuma alla foce. In questo grande tratto il fiume scorre fra sponde basse e le sue acque par che accarezzino le zone depresse dei terreni circostanti. Quivi appunto all'ombra libera delle piantagioni e della foresta sorgono — come a dimostrar la vita — i villaggi di capanne abitate da oltre trentamila coltivatori indigeni, dediti esclusivamente all'agricoltura: si tratta in gran parte di schiavi liberati di razza bantù, provenienti da altre regioni della Somalia e dalla vicina colonia inglese del Chenia, stabilitisi lungo le sponde per vivere tranquilli assieme alle loro famiglie, e di altri grandi nuclei di indigeni di pura razza somala dediti alla pastorizia.

Il fiume benefica la terra che attraversa bagnando le depressioni esistenti chiamate in lin-

Notte fluviale...

gua somala *descek*, ossia quelle zone dove l'acqua delle piogge forma dei piccoli stagni, nei quali penetra quella corrente a mezzo di canali, che gl'indigeni, con abbastanza maestria, scavano nei periodi di piena.

Tutti i somali benedicono il nome d'Italia e sanno bene che ora sul Giuba vi sono condizioni favorevoli alla coltivazione terriera: i bananeti in gran parte sono stati da essi piantati.

Sul fiume sorge *Alessandra*: quest'isola è una grande sorpresa per gli studiosi: immaginate un vasto campo sperimentale diretto sapientemente da tecnici italiani, i quali con la loro instancabile assistenza stanno trasformando tutta la mentalità agricola degli indigeni; circondata dal Giuba e dallo Uebi Ierò, quest'isola — lunga circa 30 Km. e larga 6 o 7 — in passato era tutta una sterpaglia spinosa, con pochi nuclei di miseri nativi.

Gl'inglesi vi tenevano un piccolo ufficio ed un posto di polizia, oggi però tutto ciò che vi si ammira fa parte di quei miracoli che noi italiani sappiamo compiere in silenzio dovunque.

Alessandra, denominata l'« Isola del sogno », è situata ai margini delle foreste tropicali di Mansùr e Mobilèu, che sono ricche quanto mai di essenze pregiate, di alberi altissimi, di una vegetazione che impressiona, che ha del leggendario, e che nasconde molte specie della fauna sconosciuta: spettacolo superbo della flora spontanea che s'intreccia, si attorciglia, si protende in mille guise lungo il corso del fiume, che tutto rispecchia, mentre sul greto giallo sonnecchiano al sole i mostri dell'acqua: l'eterno incubo dei buoni somali e delle loro donne costrette ad attingervi l'acqua smossa, di tanto in tanto, dall'apparizione ingenua e testarda dei grossi ippopotami spadroneggianti.

Il Giuba scorre, incanta e col suo *fascino* ci dice che, se il colonialismo è fede, volontà e sacrificio, il Giuba è tutta nostra gloria e nostro vanto: a cominciare dal capitano Ugo Ferrandi che nel 1889 ne percorreva l'itinerario da Brava fino a Mansur e lo ripeteva, con maggior lena, nel 1892, giungendo a Bardera.

Ma la storia delle esplorazioni italiane nell'Africa Orientale con speciale riguardo a quella del Giuba, non potrebbe dirsi compiuta senza ricordare il nome di Vittorio Bottego, che nel 1892 continuava arditamente l'esplorazione di questo grande fiume fino ai monti Faches e fino al Cormaso, lungo il parallelo, tornando alla costa soltanto dopo un anno di viaggio, compiendo itinerari di inestimabile valore geografico.

L'intrepido esploratore ripartiva nel 1895 con Sacchi, giungendo a Lugh, scopriva il lago Margherita, e percorreva il corso dell'Omo fino alla sua foce nel lago Rodolfo.

Purtroppo l'olocausto di questi due grandi italiani era scritto nelle pagine del destino: il Sacchi, distaccatosi dal Bottego, veniva ucciso il 7 febbraio 1897 da una banda scioana, mentre il Bottego, continuando intrepido il suo itinerario, entrava nel paese dei Galla, risaliva l'Upeno fino a Gambela e giungeva a Gobò (distante 400 Km. da Addis Abeba), dove veniva assalito da una numerosa orda di Galla, si difendeva da leone con un pugno di uomini e cadeva il 16 marzo, lasciando di sè un ricordo imperituro negli annali delle grandi esplorazioni italiane. La città di Parma elevava un monumento all'eroico capitano d'artiglieria e il Governo del Re gli conferiva la medaglia d'oro al valor militare con la seguente motivazione:

« Dimostrò sagacia ammirevole nel dirigere una spedizione scientifico-militare nell'Africa Equatoriale attraverso paesi inesplorati e tra popolazioni ostili e bellicose; e spiegò eccezionale coraggio *attaccando con soli 86 uomini un nemico forte di circa un migliaio di combattenti* e morendo eroicamente sul campo ferito al petto ed alla testa da due colpi di arma da fuoco ».

Questa è in breve la storia del fiume africano nostro, sul quale aleggia la leggenda somala e sul quale pesò per molti anni il segreto del mistero. Che il mondo lo sappia, da Lugh a Giumbo, tutto il decorso del fiume venne battuto, per acqua e per terra, a prezzo di immensi sacrifici da pionieri italiani e tutte queste vie potrebbero essere indicate da altrettante colonne miliari, ciascuna delle quali ricorderebbe più di un nome glorioso e segnerebbe una tappa nella conquista scientifica dell'Africa Orientale: di quella immensa zona che ha per punti estremi ortogonali Cartum ed il Capo Guardafui, Suakim e Chisimaio.

ANGELO CASTALDI.

Aspetti del Giuba.

Il traffico sul fiume.

LA POSTA DELLA DIREZIONE

Lettere di consenso entusiastico per le trasmissioni d'opera, per le ultime particolarmente, quelle dirette da Tullio Serafin, ci sono giunte dall'estero e da ogni parte d'Italia. Ci limitiamo a segnalare il fatto per ringraziare sentitamente quanti ebbero a scriverci.

BEN lontani dal dare alla cosa un'importanza che non ha, ma semplicemente per dimostrare ancora una volta che fra chi ascolta alla Radio esistono divergenze asprissime di opinioni, abbiamo pubblicato la lettera di un ascoltatore di Bassano del Grappa, decisamente ostile alle canzoni napoletane. Come era facile prevedere, tale lettera ce ne ha procurate molte altre, di violentissima protesta. Scrive l'abbonato Vittorio Cialdi da Milano: «Quel tale signore che vuole canzoni «nostrane», ma non canzoni «napoletane», indubbiamente è persuaso che queste ultime sono un prodotto estero. Non so se si possa essere più ignorante o più barbaro». Scrive da Torre Annunziata l'abbonato Giuseppe Bolzano: «Plaudo incondizionatamente alla risposta che avete dato a quel signore che vuole bandite le canzoni napoletane. Meglio non potevate rispondere. Al certo quel signore deve avere il cuore cristallizzato». Da Timau, di Udine, l'abbonato R. C.: «Non sono un tenore nè un maestro di musica, ma un po' di voce ce l'ho ed è anche intonata e posso assicurare l'abbonato bassanese che le canzoni napoletane non piacciono soltanto a noi italiani (a tutti noi italiani), ma anche agli stranieri, i quali, quando si incontrano con uno di noi che sappia un pochino cantare, non gli chiedono altro». Da Otranto l'abbonato 374.836: «Sono pronto a scommettere che non vi è in tutta l'Italia una persona che condivida l'opinione del vostro abbonato di Bassano». Da Chieri l'abbonato 293.697: «Le dolci canzoni napoletane di Costa, Tosti, Valente, De Leva ed altri, varcarono le Alpi ed il mare, portando ovunque la voce appassionata del nostro popolo. Le canzoni di Mario Costa furono ammirate ed amate da Papi, Imperatori e Re. Leone XIII si faceva spesso suonare sull'«harmonium» dal cardinale Hohenlohe la *Luna nuova*. Il Maestro, chiamato a Londra per impartire lezioni e per dare concerti, fu presentato al Principe di Galles e da questi invitato a cantare per lui *La stella confidente*. Dove il Principe di Galles, i suoi fratelli, le principesse erano invitati, chiedevano che s'invitassero i maestri Tosti e Costa. In questi concerti cantavano la Patti, Niccolini, Alice Barbi; suonavano Sarasate, Teresina Tua, Beniamino Cesi, eppure i duettini e le canzoni napoletane avevano sempre il loro gran successo e i *bis* non finivano mai. Bellini, Donizetti, Paisiello rivivono non poco nella musica del Costa, come nelle melodie di questi rivivono tutte le bellezze, tutti gl'incanti del nostro cielo e del nostro mare, tutta la bontà e la generosità del nostro popolo. Mario Costa elevò la canzone, facendola degna manifestazione artistica, e dandole quella nobiltà che raramente raggiunse nel passato».

Lo abbiamo detto: la lettera dell'Abbonato bassanese l'abbiamo pubblicata come un indice, ma siamo lietissimi della immediata reazione che ha provocato. Sono melodie, quelle napoletane, che tutti ce le sentiamo cantare nel cuore.

DA Trento un abbonato qualsiasi: «Non condivido completamente le opinioni del sig. Pireddu di Cagliari; tuttavia non so dargli torto per quanto dice sul parsimonioso «varietà», anzi mi unisco a lui nel chiedere all'*Eiar* di trasmettere più varietà e... di preferire i prodotti nazionali! E non conta che sia a base di dischi; chè non è proprio vero quello che ho letto tempo fa su un giornale, e cioè «che per far girare un disco non occorre la Radio»! Sono questi dei paradossi che a nessun radioascoltatore sono mai venuti in mente; anche se si tratta di serate intere. Non che questo debba diventare un'abitudine, ma qualche trasmissione d'opera con dischi riuscirebbe sempre ben accetta a quanti amano l'arte lirica: opere vecchie e *conosciute* però; chè le altre... Ma su questo tono ne avrete già sentite sin troppe!».

*Anche per il «varietà», e possiamo darglielo per sicuro, l'*Eiar* ai prodotti esteri preferisce i prodotti nazionali, ma non è sua colpa se oggi anche quei nostri musicisti che si dedicano alla musica leggera e alla musica da ballo seguono quei ritmi e quelle forme che non sono nostre, ma che quanti amano questo genere di musica mostrano preferire. Delle opere in dischi se ne trasmettono, ma solo quando manca la possibilità di avere delle esecuzioni dirette; o, se non dirette, registrate. Abbiamo torto forse se alle cose in conserva preferiamo le cose fresche?*

Ernesto Badini.

Maria Caniglia.

Fanny Anitua.

Adelio Zagonara.

Gli interpreti del «Falstaff».

Bruno Carmassi.

Scrive un abbonato pistoiese: «A parer mio le antenne della Radio dovrebbero vibrare qualche ora di più, variando e facendo diversi programmi. Per esempio, tanto per principiare, potreste protrarre l'ora di chiusura del concertino di mezzogiorno: anzichè alle 14,15 sarebbe bene finisse alle 15; il Giornale radio e relativo Cantuccio dei bambini potrebbe essere anticipato alle 16: alle mamme, e fors'anche ai bambini, riuscirebbe graditissima una commedia in uno o due atti. Le trasmissioni dovrebbero iniziarsi alle 11 del mattino e seguitare ininterrottamente sino alla mezzanotte. Nel pomeriggio: concerti vocali e strumentali, commedie, lezioni di lingue, conversazioni, conferenze, bollettini, ecc.; alla sera: operette, opere e anche qualche volta delle serate complete di musica da ballo. Mi auguro che questo mio desiderio venga attuato quando anche Bolzano e Palermo saranno unite ai due gruppi principali e la Radiofonia italiana avrà il numero di abbonati che deve avere».

Dalle 11 alla mezzanotte!? E perchè non dalle 7 del mattino? Che vi sia chi in qualunque ora del giorno ha la possibilità di aprire l'apparecchio e di stare in ascolto, ne siamo persuasi e nessuno più di noi è convinto che la Radio è destinata a diventare una necessità per tutti e ad occupare un posto sempre maggiore nella vita quotidiana, ma con tutto questo riteniamo che vi siano ore nelle quali, anche a trasmettere le cose più desiderate e più richieste (se non si tratta di radio-cronache di avvenimenti eccezionali), non vi è nessuno che sta in ascolto. Protrarre di qualche minuto il Concertino meridiano o anticipare di qualche altro minuto il Cantuccio dei bambini ci sembra non risolverebbe nulla.

Scrive l'abbonato G. A. da Dolo, prendendo lo spunto da un giudizio del direttore del *Radiocorriere* sul teatro di Niccodemi, giudizio che ritiene non possa essere condiviso da chi nell'arte non sa prescindere dalla morale: «Checchè ne possano pensare quelle due signorine fiorentine («Posta della Direzione», n. 17), che si compiacciono di dirsi *spiriti leggeri*, e checchè possa pensarne la sig. Lia Cerni Marsi («Posta delle Direzione», n. 40) per le commedie, io sto ancora con papà Goldoni, o con l'*avvocato* Goldoni, come ironicamente lo chiamano le due signorine, nonostante gli *ohimè!* gli *oh Cielo!* e gli altri modi di dire. Le commedie del Goldoni, è noto, quanto alla lingua sono difettose perchè piene di francesismi, di costrutti e di modi di dire francesi. Ma non sono forse altrettanto, se non più, difettose, rispetto alla lingua, generalmente parlando, le commedie dei commediografi d'oggi, che hanno comune con quelle del Goldoni questo difetto, senza averne poi i molteplici pregi? Pertanto, se non sono interamente d'accordo con l'abbonato 203.250 di Padova («Posta della Direzione», n. 27), che vorrebbe soppressa del tutto la trasmissione di commedie, non sono neppure dell'opinione di coloro che ne vogliono trasmessa una ogni sera; e questo, sia per la ragione sovraccennata, sia anche per la ragione addotta dal predetto abbonato e che mi sembra abbastanza giusta, e cioè che, o per qualche interferenza, o per una serie di scariche, o per altre cause, avviene ben spesso che nella audizione delle commedie si perdono tratto tratto delle frasi; e se le interruzioni poi sono frequenti, si finisce per perdere anche il filo dell'intreccio. Parmi del resto che i partigiani delle commedie non abbiano motivo di lagnarsi, perchè, o in una Stazione o in un'altra, c'è ogni sera la commedia. Ma sarebbe desiderabile che venissero prescelte commedie allegre, scherzose, briose, brillanti come si suol dire. Dopo che si è stati occupati tutta una giornata e con un lavoro mentale, talvolta faticoso e pesante, si ha pur bisogno di ricreare la mente, di sollevare lo spirito, di ridere un po', e non già di rattristarsi con certe commedie serie, commoventi, pesanti. Sono un profano in questa materia, e quindi posso sbagliare, ma credo che per avere delle commedie allegre, scherzose, spigliate, piene di brio, nelle quali per certe trovate veramente comiche, per certi *qui-pro-quo* si fa tutta una risata dal principio alla fine, bisogna ricorrere al teatro francese nel qual caso, però, lasciando da parte altri difetti intrinseci, specialmente dal lato morale, si è condannati ad ascoltarne la traduzione in una lingua che di italiano non ha che le desinenze. Tradurre bene dal francese è cosa molto difficile, appunto per la grande facilità che vi è di tradurre male».

Per papà Goldoni (poeta, avvocato, diplomatico, qualifiche tutte alle quali ha diritto e che gli si possono dare senza mancargli di rispetto), siamo perfettamente d'accordo con lei. Gli «ohimè» e gli «oh Cielo!», che tanto dànno ai nervi alle due giovani abbonate fiorentine, sono elementi dello stile del commediografo; stile che riflette i modi, le abitudini e le mentalità del tempo, cose dalle quali il Goldoni, che con le sue commedie mirò a rappresentare gli uomini e le cose che aveva sotto gli occhi, non poteva prescindere. E non sono affatto fastidiose queste esclamazioni, se chi recita sa trasformarle in pennellate di colore che diano evidenza e rilievo ai caratteri: ciò che è «secondo l'intenzione dell'autore». A lei, che ama Goldoni quanto noi, consigliamo, come abbiamo già fatto con altri, di leggere quanto sullo stile e sulla lingua di Goldoni ha scritto Riccardo Bacchelli. Ne ricaverà la persuasione che molti dei pretesi difetti di lingua, di costruzione, ecc. che si imputano al creatore della commedia italiana, non hanno ragione di essere: o per lo meno che sono dei difetti propri al modo di parlare del tempo. Il dialogo di Goldoni, le scene di Goldoni, vogliono essere pagine di vita, ma noi siamo d'opinione che non sfigurino anche ad essere considerate come pagine di letteratura. Commedie allegre, scherzose, briose, brillanti?! Sono le commedie che piacciono di più, che tutti vogliono sentire; ma non sono molte quelle che la Radio può trasmettere. Le commedie giocose che piacquero ai nostri nonni, tranne poche, non ci fanno più ridere; quelle che formarono il repertorio del teatro caro ai nostri padri, salvo pochissime, non sono trasmissibili, perchè se non muovono da situazioni equivoche, ci cascano, e per lo spirito che le informa non sono consigliabili per la trasmissione. D'altra parte, cosa non trascurabile, la Radio offre alla comicità così magre risorse che il confezionare dei piatti gustosi buoni per essa è cosa ardua. Non siamo del suo parere per ciò che riguarda i commediografi e le commedie d'oggi. Mai come oggi si è parlato sulla scena italianamente. Alle opere mancherà la teatralità o qualcuna di quelle altre cose indispensabili in un'opera di teatro, ma, come lingua, niente da dire. Giusta la sua osservazione sulla traduzione dal francese: tradurre bene è difficile perchè è troppo facile tradurre male.

Da Almenno San Salvatore la signora Ottavia Contes: «Permettete un'osservazione: nei giorni festivi il Giornale radio dà *soltanto* delle notizie sportive: perchè? Almeno in quello delle 20 dovreste dare informazioni anche degli altri avvenimenti del giorno, come fate nei giorni feriali».

Lo si fa! Nel Giornale radio delle 20, oltre al riassunto delle cronache sportive, vengono trasmesse delle cronache dei maggiori avvenimenti della giornata e le informazioni raccolte sino a quell'ora dalle Agenzie. Poche e magre?! Anche le Agenzie giornalistiche, come i giornali, nei giorni festivi riposano e i redattori di turno limitano il servizio alle informazioni sommarie sui fatti eccezionali.

Una lettera che rivela una grande passione per la radio e una squisità bontà per coloro che se ne interessano, ci scrive l'abbonata 199.872 da Firenze. Ascoltatrice attenta delle trasmissioni di commedie, chiede che la sua città non sia defraudata di nessuna trasmissione del genere, come qualche volta è accaduto. Conclude: «Ho procurato tre nuove abbonate all'*Eiar*, senza nulla chiedere in compenso e queste tre mie amiche, alla lor volta, ne hanno fatte delle altre, ma le ho conquistate facendo udire loro della bella musica e delle buone commedie, non con dei jazz, dei fox-trot, e cose simili. Queste trasmissioni sono buone per la gioventù, ma la gioventù non ha bisogno di ricorrere alla Radio per divertirsi, perchè va in giro e il divertimento se lo trova da sè. Chi per una ragione o per l'altra deve cercare la distrazione in casa, pensa diversamente. Tra queste persone ci sono io, ci sono le tre abbonate fatte da me, e le altre abbonate che sono state fatte da queste mie amiche».

Giusto, ma fino ad un certo punto. La gioventù, quando vuole divertirsi, il mezzo lo trova, niente da dire, ma con tutto questo pretende, e ne ha il diritto, di avere delle trasmissioni radiofoniche anche la sua parte. Musiche patetiche, nostalgiche, conversazioni piacevoli e sentimentali, tutte cose che portano un po' di tepore allo spirito per chi è costretto a far la vita di casa; cronache sportive e musiche sincopate, per chi di vivere all'aperto si compiace e ama tenere i muscoli sempre in movimento. La Radio può e deve soddisfare tutti. In ogni modo, grazie molte per la sua lettera gentile.

ARCOBALENO

«O Italia, terra adorabile, ogni tua pietra è cantabile».

BURATTINI

Muove il cielo con fili di luce
e di pioggia, su asfalti e selciati
burattini di ossa, gli uomini.

Diciamo dunque la nostra parte.
Si mangia nelle osterie,
si rissa, si fa l'amore;
e per la nostra serata d'onore
si muore nei letti bianchi.

Un coro d'angeli erranti
viene à prendere la nostra voce.
Il ruscello è entrato nel mare.
La lagrima è diventata nuvola leggera.

Qualcuno s'asciuga gli occhi,
riprende la sua parte
là dov'era rimasto.
Le nostre piaghe non gli fanno più male.

VIENE L'INVERNO.

Anch'io m'intabarro come una radice. Affondo anch'io nell'ombra calda d'un panno. Rimango solo con me stesso. Riparo il cuore.

Gli occhi riposano in grigi misteriosi e il cielo li assedia d'appresso, li benda di silenziose ovatte. La luce cammina lontana.

Sul ramo delle mie braccia il sole non viene a posarsi.

Il vento spaventa il mio mantello: cerca oltre la scorza un midollo bianco, il mio sogno più segreto. Vede come due foglie le mie mani e le vuole strappare.

Ma se anche avessi due ali come le rondini, io resterei qui dove sono, servo fedele della terra decaduta.

RACCONTO

Il giardino è morto. Non ci rimane che l'aiuola di cenere tra le pietre del camino. Ora mette un fiore rosso.

Viene la vicina e ci domanda un po' di brace. E' quella stessa che ieri si faceva ai cancelli del giardino e ci chiedeva una rosa. Il dono è uguale.

CITTA' ANTICA

Ti son rimasti tre denti di torri
e con quelli discorri.
Ma dove fanno un'officina
ecco s'alza una ciminiera.
Città vecchia, torni bambina;
morta che eri diventi viva
con quel dente nella gengiva.

LA STAGIONE

Anche se inverno incalza, non è freddo che dura, non è neve che resta. Si rifarà a mezzo novembre un cielo di bei colori e il gelo più crudo toccherà le fontane solo nel tardo dicembre.

Venti marini passeranno sulle pianure del Po. Vedremo i fiumi gonfi di sgeli improvvisi.

STROFETTA DA CANTARE

Sulla fronte della radio
ora che parla, c'è un lumino
non più grande d'una brace.
Oh, come somigli al camino,
luogo di pace!

BREVE STORIA DI ARLECCHINO

Sette burattini mal vestiti dovevano andare al ricevimento del re. Si diedero d'attorno e trovarono tutti un po' di stoffa da cucirsi un costume nuovo. Solo uno non riuscì a trovar nulla. Ma non si perdette d'animo. Con i pezzi di stoffa caduti dalle forbici degli altri si cucì un vestito che a vederlo la gente rideva:

— Sembra l'arcobaleno! — diceva uno.

— I colori che fanno baruffa! — diceva un altro.

Quando lo vide il re si mise a ridere da non poterne più. Poi disse:

— L'hai pensata bella a vestirti così. Sei così buffo che meriti un titolo: ti faccio cavaliere della gioia. Per cavallo cavalcherai una scopa e sul cuore porterai un sonaglio, e tutti ti chiameranno Arlecchino.

IL BUON ROMEO.

RADIOMARELLI COMUNICAZIONI

IL CAMBIO DEGLI APPARECCHI RADIO

Ogni qualvolta appare sul mercato un apparecchio nuovo Radiomarelli, e specialmente all'inizio della nuova stagione, moltissimi possessori di apparecchi radio, specialmente i radiomaniaci, scrivono o si recano dal Rappresentante od alla Fabbrica allo scopo di proporre ed ottenere il cambio del proprio apparecchio con il nuovo uscente.

Quali fabbricanti (dato anche il nostro sistema di organizzazione che consiste nel vendere al pubblico solo a mezzo dei nostri Agenti), noi non possiamo fare alcun cambio; non ostante ciò crediamo opportuno esporre le nostre idee in proposito agli interessati, e cioè ai signori Rivenditori ed ai signori Clienti.

La questione dei cambi è una cosa molto delicata; essa non solo non deve rifiutarsi, ma deve essere aiutata sotto però alcune ben precise condizioni.

Occorre in primo luogo che tanto il Cliente che vuole cambiare l'apparecchio, come il Venditore, che a questo cambio si appresta, siano entrambi entrati nello spirito di tale operazione. Ognuno sa che qualsiasi apparecchio appena uscito dal negozio del Rivenditore è svalutato della percentuale del guadagno lordo che il Rivenditore ha. Dopo ad un anno, l'apparecchio, semprechè sia perfetto, può valutarsi al 50 %, mentre, dopo varii anni, il valore dell'apparecchio diminuisce al 30 od anche al 20 %, a seconda delle condizioni del mercato e dell'apparecchio stesso, tanto più che si dovrà considerare zero il valore delle valvole, dato il loro esaurimento.

Questo avviene non solo per gli apparecchi radio, ma, come tutti sanno, avviene *similmente* per le automobili, macchine per cucire, biciclette, mobili ed articoli affini. Questo per quanto riguarda *il Cliente* che desidera il cambio.

D'altro lato il Venditore a cui è proposto il cambio bisogna sia disposto a considerare l'affare del cambio come una semplice operazione di scambio; ossia occorre sia disposto rivenderlo subito pressochè senza guadagno, pensando che il nuovo Cliente acquisterà poi un apparecchio nuovo quando avrà gustato le gioie che procura l'apparecchio radio. Deve considerare l'affare di scambio come una propaganda per sè e per la radio.

TAMIRI - ARIONE

LE DUE NUOVE SUPERETERODINE RADIOMARELLI

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Regolatore visivo di tono - Regolatore visivo di sintonia Interruttore di suono - Selettività 9 Kilocicli - Altoparlante a grande cono - Condensatori variabili antimicrofonici - Condensatori elettrolitici - Filtro speciale che attenua il fenomeno delle interferenze - Ricezione delle onde da 19 a 52 - 200 a 580 - 900 a 2000 metri - 3 Watt di uscita - 5 circuiti accordati - Campo acustico da 60 a 6000 periodi - 5 valvole 6A7 - 78 - 75 - 41 - 80 con accensione a 6,3 Volta - Scale di sintonia parlanti - Controllo automatico di sensibilità - Regolatore automatico di volume - Potenziometri alla grafite - Presa per fonografo - Mobile acusticamente studiato - Alimentazione a c. a. per tutte le tensioni comprese fra 100 e 250 Volta.

PREZZO DI VENDITA:

TAMIRI Per contanti L. 1250 - A rate L. 250 alla consegna e 12 rate mensili da L. 90 cadauna. Escluso l'abbonamento all'Eiar

ARIONE Per contanti L. 1400 - A rate L. 300 alla consegna e 12 rate mensili da L. 100 cadauna. Escluso l'abbonamento all'Eiar

Solo se il Rivenditore e Cliente sono convinti di quanto sopra abbiamo esposto, il cambio potrà avere luogo con vantaggio reciproco; diversamente andiamo incontro ai seguenti inconvenienti.

Se l'apparecchio sarà valutato dal Rivenditore ad un prezzo superiore al normale, il Cliente dovrà diffidare perchè vorrà dire che: o il Rivenditore è un incompetente e che non conosce il suo interesse, o — cosa più probabile — gli verrà dato in cambio un apparecchio di non ultimo modello, od un apparecchio sopravalutato. Il Venditore dimostrerà di essere intelligente e di conoscere il proprio interesse se collocherà l'apparecchio preso in cambio subito anche con perdita (il guadagno lo ha già fatto al primo cambio), mentre dimostrerà di essere un illuso, un taccagno, od un imprudente se terrà gli apparecchi vecchi in magazzeno, con la speranza di rivenderli con guadagno. Si accorgerà poco dopo che tutto il suo guadagno è in questo stock, che non riuscirà a vendere; stock che oltre ad immobilizzargli denaro, diminuirà continuamente di valore, trasformando tali operazioni in ingente perdita.

Premesso ciò in tesi generale, è fuori dubbio che anche in questi casi il Cliente deve persuadersi che l'affare migliore deve farlo al primo acquisto comperando sempre un apparecchio di marca, ossia un Radiomarelli.

Oltre alla sicurezza di avere sempre un apparecchio moderno con gli ultimi trovati della scienza, ha la garanzia sulla bontà e durata di tali apparecchi dalla Casa stessa, indipendentemente dal Venditore; inoltre, in caso di cambio, sa che il proprio apparecchio sarà sempre valutato non solo dagli Agenti della Radiomarelli, ma anche e specialmente dai concorrenti (i quali sono certi di poterlo subito rivendere) ad un prezzo superiore a quello di qualsiasi altra marca. Ne abbiamo un esempio chiaro e persuasivo nelle automobili; quelle di marca, di fabbrica italiana, sono valutate a prezzo superiore a quelle di secondarie marche, o di marche estere.

Avete un « Aedo », un « Coribante », un « Chiliofono »? Troverete sempre chi li acquisterà o chi li valuterà in proporzione del costo; ma provate a chiedere il valore di apparecchi di altre marche più o meno note e vi accorgerete della verità delle nostre asserzioni. Conviene sempre acquistare un Radiomarelli; se poi gli apparecchi Radiomarelli si chiamano « TAMIRI » od « ARIONE », state pur tranquilli che per vari anni almeno non penserete al cambio perchè per vari anni essi non saranno superati.

GUIDA ALLA «GAZZA LADRA» DI ROSSINI

Assai nota è la sinfonia della *Gazza ladra*. La sua fama è adeguata al valore. Insieme con quella delle più felici opere comiche rappresenta splendidamente le caratteristiche rossiniane della genialità inventiva, della solidità costruttiva interamente proporzionata nelle idee, nella stesura, e tiene un posto elevato nella storia delle sinfonie operistiche italiane. Ma in questo breve indice divulgativo della *Gazza ladra* è più urgente segnalare le scene, le arie, i passaggi più significativi. Come altra volta, ci riferiamo allo spartito per canto e piano, ed. Ricordi. Si avverta che la parte del contadinello Pippo è scritta per una contralto.

Nell'introduzione, le prime pagine (13-20) hanno uno scarso interesse scenico, nè la musica brilla di grande luce. Lievi motivi scorrono agilmente, mentre la «brutta gazza maledetta» fa sentire la sua voce e chiama l'attenzione sulla sua singolare parte di protagonista. In seguito si ascoltano pagine migliori, quando Lucia rimprovera i servi, p. 20, e oppone la durezza del suo accento a quello di Fabrizio, la cui entrata, p. 23, «Egli viene, o mia Lucia» è gioviale e piacevole. Più vivace andamento assume la commedia con la briosa frase di Fabrizio «Là seduto l'amato Giannetto», p. 28, che Lucia e Pippo ripetono integralmente. Conchiusa l'introduzione con un coro di maniera rossiniana, la seconda scena s'apre con la cavatina di Ninetta «Di piacer mi balza il cor», p. 43, elegante e fresca, cui segue l'allegro, p. 46, un primo saggio di quelle fioriture, tradizionali nelle opere italiane di Rossini, che in questa partitura hanno un'importanza e un'ampiezza singolare. Un episodio musicalmente curioso è quello del «grido stradaiolo» del merciaiuolo Isacco, p. 52, costituito da un monotono annuncio scherzosamente accompagnato, e da una briosa canzonetta popolaresca «Avanti, avanti, chi vuol comprare».

L'arrivo di Giannetto è annunciato da un sei ottavi, p. 55, festoso e campestre, interrotto, per un istante, dall'affettuoso saluto di Ninetta, p. 57. La cavatina di Giannetto mostra la disinvoltura rossiniana nel trattare gli aspetti sentimentali. Per questo giovane soldato egli ha trovato due frasi di tono assai diverso: una, eroica, di maniera, con presunzione di solennità e di spavalderia, con fioritura, p. 60-1, e l'altra, tutta ridente e agile «Ma quel piacer ch'io provo», p. 62-3. Il brindisi di Pippo reca due frasi, una gaia e composta, «Tocchiamo, beviamo», una, «allegro», scapigliata, che dà la stura a quelle facezie, «Che pipa, che poppa», p. 73, che a Rossini piacevano assai. A pag. 79 si trova un raro caso di recitativo accompagnato, con tremoli e accordi, allorchè Fernando narra a Ninetta com'egli, irato, reagisse alla violenza del capitano che gli aveva negato la licenza. Alla vibrata narrazione segue l'aria di Ninetta «Come frenar il pianto? », p. 80. Quattro battute d'introduzione dispongono sinteticamente l'ascoltatore al canto della giovine, impetuoso, accorato e particolarmente sensibile nel lamento «Come frenar il pianto? ». Con la mutevolezza che in Rossini è, quasi sempre, logicamente precisa, Ninetta esce nell'altra frase brillante e trepida. «E pur di speme un raggio», p. 81. Fernando ripete integralmente le melodie della figliuola. Poi le loro voci si congiungono variamente, dapprima concordando, poi, allorchè appare il Podestà, alternandosi artificiosamente nell'ansioso «Io temo, pavento», p. 89. La chiusa del duetto «Il nembo è vicino», d'effetto vocale, è drammaticamente convenzionale.

Con la scena settima l'azione e la musica volgono al farsesco. Il vecchio Podestà innamorato di Ninetta è presentato con umorismo marcato, «Il mio piano è preparato», p. 95, con tratti caricaturali, p. 96, con fioriture difficili, p. 90, con maniere settecentesche, p. 97-98, con brio rossiniano, p. 100. Un secondo recitativo accompagnato, con tremoli e accordi, è quello per la lettura del mandato d'arresto, p. 105-7. Uno dei pezzi più apprezzati dell'opera è il terzetto del Podestà, di Fernando e di Ninetta, sulla frase solenne, classicheggiante, da opera seria, «Oh, nume benefico», p. 109. L'invettiva di Ninetta al Podestà «Traditor, per voi non sento che disprezzo» è alla fine sciupata dalla chiusa convenzionale che sa di comico, pagina 114. Efficace nella semplicità improntata di umanità è l'altra invettiva di Fernando: «Vituperio, disonore», p. 118, ma anche qui la cadenza, pagina 119, avvilisce il tono irato. Anche più avanti si riscontra un analogo scadimento di tono, allorchè il Podestà stende l'atto di accusa contro Ninetta, e costei commenta: «Che bestia, che giumento, mi sento rosicar», pagina 139. Rossini ebbe certamente torto di accettare dal librettista le farsesche parole di Ninetta. Era proprio quello il momento di far dello spirito, mentre, accusata di furto, passava un brutto momento? Nuovamente efficace è il dialogo a battute serrate, nervose, in cui si scopre il gruzzolo posseduto da Ninetta, p. 143. Affettuosa la frase di Ninetta: «Io perdo la costanza», p. 145, donde si stacca l'episodio corale. E bellissima, in solo otto battute, concisione tipicamente rossiniana, l'espansione dolorosa di Ninetta «Mi sento opprimere», p. 155. Il finale dell'atto è ciò che si dice un bel pezzo.

(*Disegno di C. Bini*).

Il secondo atto — vestibolo nelle prigioni della Podesteria — s'inizia con il recitativo secco di Antonio e Ninetta. Bellissimo, per la tenerezza, la sobrietà, la melodiosità è lo spunto del duetto di Ninetta e Giannetto «Forse un dì conoscerete», p. 194, che continua con formule consuete, ma con vivacità e forza, riprende originalmente con l'ansiosa frase «Oh Cielo, rendimi al caro bene», e prorompe nello scatto «E scaglia un fulmine», p. 203. Avendo notato il carattere farsesco del Podestà, occorre ora segnalare che la sua arietta «Sì, per voi, pupille amate», p. 212, non risuona appropriata, misurata e vezzosa com'è. Ciò che segue è invece d'uno stile e d'un'efficacia incomparabile. Il coro «Radunato è il gran consesso», p. 215, e le ulteriori pagine, fino a 227, recano nella vivacità della forma un palpito, una concitazione che elevano a grande altezza la piccola tenue commedia. Un formidabile saggio di bel canto, quale Rossini lo praticò nelle opere italiane, è offerta dal duetto del soprano e del contralto, p. 231-5. Eseguirlo perfettamente, è, oggi, segno di rara distinzione tecnica. L'allegro, che segue, è ricco di episodi interessanti. Risuona il più importante motivo della sinfonia, p. 3, sotto un ritmico recitativo. L'ansia del momento scenico è rappresentata da sospiri strumentali, p. 236, da reticenze degne di Metastasio «Ma non dirgli... che il mio duolo... questo core... », p. 236, da motti impetuosi nei bassi e nella voce, p. 237, da addii flebili, p. 238. Particolarmente curato è il dialogo di Fernando e Lucia, recitativo accompagnato, p. 244. Nobile, forte, veemente è lo scatto di Fernando, «Accusata di furto, oh rossore», una scena concitata e drammatica, in cui la maniera scompare grazie all'energica commozione.

Con la nona scena — sala del tribunale — la commedia rossiniana culmina nella giustezza dei tocchi, nella misura dell'efficacia. Ben preparato dalle precedenti scene drammatiche, il dramma raggiunge qui la maggiore intensità, quanta ne occorre, tanta che non abbia da sembrare eccessiva allorchè sopravvenga il lieto fine. Qui Rossini resistette alla gonfiezza inopportuna del librettista: «Tremate, o popoli», p. 257, e diè un nuovo saggio del suo equilibrio e del suo stile perfetto. E quanto bellamente soppone l'agile voce di Giannetto alla cupezza del coro, nel grido «Aspettate», p. 270. Anche il Podestà appare ora bene inquadrato nell'ambiente severo, minaccioso. Egli canta, sì, alla maniera comica «Signori, è quello il disertore», p. 274, ma non è grottesco, nè farsesco.

La commedia, che ora non è più accentrata nell'equivoco ma nel dolore umano, balza più veemente nella rivelazione di Fernando «Son vostro prigioniero», p. 276, s'espande nel canto «Un padre», p. 280, si concentra nel quintetto a cappella, p. 281, in cui il basso ha un formidabile compito nel far da base alle voci superiori, vibra nella melodia «Sino il pianto», p. 288, che Donizetti esemplerà con compiacenza, conclude questa serie di scene omogenee con un sonoro insieme. L'aria di Lucia «A questo seno», p. 313, è un evidente riempitivo. L'interesse drammatico si svolge poi a Ninetta, e risuona nella marcia, nel coro funebre, p. 321, che è un miracolo di proporzione, nella bellissima espansione «Deh tu reggi», una paginetta, non più!, p. 324, nella ripresa e nella chiusa della marcia.

Gli ultimi eventi sono padroneggiati dalla mano maestra di Rossini. Un episodio quasi festoso, p. 336, un attimo di panico «Qual timbombo! », p. 337, un'espansione lirica individuale di rasserenamento, di consolazione, «Queste grida», p. 343, la gioia collettiva «In gioia e in contento», p. 355.

SIMPLICISSIMUS.

IL «MEFISTOFELE» DI BOITO

DANNAZIONE DI FAUST di Ettore Berlioz, *Faust* di Carlo Gounod, *Mefistofele* di Arrigo Boito: *sono queste le tre opere musicali* che, ispirate al poema di Goethe, hanno avuto maggiore fortuna. Fra i tre musicisti colui che meglio rende lo sconfinato del poema è Arrigo Boito, il cui libretto è d'una bellezza che non s'era mai vista nel teatro lirico, e non escludo i drammi del Metastasio, tutti cantilena — salvo rare eccezioni — anche quando il cozzo aspro delle passioni avrebbe richiesto un più maschio e più rotto linguaggio. I versi del Boito aderiscono perfettamente con quello che essi esprimono, e tale e tanta è la loro virtù musicale, che ritmi e melodie sembra siano scaturiti da essi, senza il minimo sforzo. Qui veramente Arrigo Boito domina la materia letteraria, e riesce ad atteggiarla a tutte le espressioni, anche le più fuggevoli, del sentimento e del mistero. Libretto per musica, come barbaramente si dice, ma il *Mefistofele* è anche un'opera d'arte d'una originalità e d'una bellezza straordinarie. Vi sono passi degni di qualsiasi grande poeta. Quando Elena descrive l'incendio di Troja, il tragico evento storico, verso per verso, ci si fa innanzi agli occhi vivo e spaventevole.

Di grande potenza è anche la musica.

Il prologo è, esso solo, un poema, nel quale le falangi celesti hanno un linguaggio aereo, diafano, che nulla ha di terreno; siamo presi, veramente, nelle spire invisibili dell'infinito.

Stupenda anche, nel verso e nella musica, la sfida di Mefistofele. Nè Bellini, nè Rossini, nè Wagner, nè Verdi. L'originalità è qui assoluta.

La linea di Boito è oceanica, come quella del poema originario.

Ed è qui il suo fascino maggiore, che nulla perde per trascorrere di tempo, pure avvertendosi oggi quel che di manchevole è nel tessuto armonico e negli impasti orchestrali.

Ma dobbiamo anche considerare che Boito nacque nel 1842 e che l'opera fu rappresentata nel 1868. Il *Mefistofele* è dunque, salvo i mutamenti posteriori, l'opera d'un giovane ventiseienne. Da aggiungere che esso, alla prima tempestosissima rappresentazione, fu giudicata un'opera rivoluzionaria. E in un certo senso era tale. Quel taglio dell'opera in un prologo, quattro atti e un epilogo, non costruiti attorno a un intreccio vero e proprio, ma obbedienti a una linea ideale esistente anche dove gli episodi sembrano più indipendenti l'uno dall'altro, quel taglio dell'opera, dicevo, fu una cosa nuova, che scombussolò pubblico e critica.

Nè questa nè quello si accorsero che quel giovane ventiseienne, fiero contro i fischi e le feroci invettive del pubblico, anche a non parlare della musica, recava, nella mediocre baraonda del teatro lirico, un libretto che doveva e dovrebbe anche oggi far testo. Se è vero che la musica non deve scendere alle volgarità, alle superfluità, alle tante inutili inezie della vita; se è vero che essa è fatta per volare e portarci in alto, il libretto del *Mefistofele* è, di quanti se ne conoscono, il più degno e suscettibile di veste musicale, perchè si tiene sempre in campo supremamente lirico, ciò che nello stesso Wagner non sempre si avvera.

Arrigo Boito (Caricatura di L. Conconi nel *Guerin Meschino* del 1882)
(Da *L'opera italiana nel sec. XIX*, di Alfredo Colombani).

E ciò è tanto più sorprendente in quanto Boito spazia continuamente fra terra e cielo, più nel sogno che nella realtà.

Abbiamo accennato al prologo, e la stessa ammirazione suscita il primo atto, «La domenica di Pasqua» che si svolge a Francoforte sul Meno fra la letizia della gente che si reca in campagna e il chiaro suono delle campane. E Faust, rapito da quell'atmosfera di pace, canta versi di autentica poesia, come autentica musica è la melodia che la veste. E poi vengono popolani, e cantano, e danzano. Pare di immergere le mani fra erbe rugiadose. E' una delle scene più fresche di tutto il nostro teatro melodrammatico. Poi, all'apparire di Mefistofele camuffato da frate, sembra che sulla musica stendasi l'ala di un'ombra.

L'incanto sereno ripiglia quando Faust, nel suo laboratorio, modula la deliziosa melodia

Dai campi, dai prati...

Or ecco il patto con Mefistofele che sorge improvviso dall'alcova, vestito ancora da frate, ma che subito si muta in un bizzarro cavaliere, e intona quella stranissima, chiamiamola così, aria:

Son lo spirito che nega
sempre tutto: l'astro, il fior...

Canto diverso, ma che sembra la logica continuazione di quanto Mefistofele ha detto nel prologo. In questa unità di stile si viene delineando, con tratti decisi e incisivi, il carattere del protagonista.

Sapete tutti il patto che Mefistofele stringe con Faust. Questi gli dice:

Se tu mi doni
Su questa terra un'ora di riposo
In cui s'acqueti l'anima. Se sveli
Al mio buio pensier me stesso e il mondo,
Se avvien ch'io dica all'attimo fuggente:
Arrestati, sei bello! Allor ch'io muoia!
Allor son tuo.

Il patto è accettato, e Faust, ringiovanito, comincia con Mefistofele la sua peregrinazione nello spazio e nel tempo.

Così nel secondo atto lo ritroviamo in un giardino, innamorato di Margherita, candida e credula. Egli parla d'amore con la vergine bellissima, mentre Mefistofele si sollazza con Marta, già matura d'anni. Tutto il quadro potrebbe chiamarsi il quartetto dell'amore: schietto e prorompente in Faust e in Margherita, grottesco negli altri due.

Ma tutto muta attorno a Faust. Ecco la «notte del Sabba»: in un luogo selvaggio della valle di Schirk. Il romanticismo fa in questo quadro una delle sue prove più singolari. Tutto è inverosimile. Fuochi fatui errano per l'aria, ai quali Faust si rivolge, come in sogno:

Folletto, folletto...

Mefistofele lo fa discendere dal «lubrico balzo» e agli occhi attoniti di Faust appare orribile la «congrega infernale». Stregoni e streghe cantano, danzano. E' una ridda veramente diabolica. E mentre Mefistofele vi impera da padrone e canta, sarcastico, con un globo di vetro in mano:

Ecco il mondo
vuoto e tondo...

finchè lo scaglia a terra, dove s'infrange miseramente, Faust, con un contrasto d'effetto irresistibile, torna col pensiero a Margherita, la fanciulla sedotta e abbandonata, rievocandola in una melodia piena d'amore e di dolore.

E al terzo atto, ancora un mutamento. La scena è un carcere squallido e freddo. Le tenebre sono scarsamente rischiarate da una lampada. Margherita, stesa per terra, vaneggia e canta:

L'altra notte in fondo al mare
Il mio bimbo hanno gettato...

Tutti conoscete questa mirabilissima pagina di musica vocale.

Sul cancello s'intravedono Faust e Mefistofele.

Faust vorrebbe salvarla, le propone di fuggire con lui. Margherita è molto combattuta. Il duetto ha frasi di profondo amore, di desolazione profonda; in certi momenti poesia e musica sembrano scaturite in un istante medesimo:

Lontano, lontano, lontano,
Sui flutti d'un ampio oceàno...

E' un linguaggio musicale pieno d'interiorità, come l'ultima languida effusione di Margherita morente:

Spunta l'aurora pallida
L'ultimo dì già viene...

con la quale Arrigo Boito si unisce in unica famiglia coi nostri maggiori dell'Ottocento.

Arrigo Boito nel 1880.
(Da *L'opera italiana nel sec. XIX*, di Alfredo Colombani).

E altre immagini bellissime, tanto poetiche che musicali, troviamo nel quarto atto. E' una nitida, armoniosa visione dell'antico mondo ellenico. Chiaro di luna sui cespugli, sulle piante, sulle scorrenti acque del fiume Penéjos. Sirene. In una cimba di madreperla e d'oro sono Elena e Pantalis. Canta beatamente Elena:

La luna immobile
Inonda l'etere
D'un raggio pallido.

E beato le risponde Pantalis.

Ma tutto qui è incanto squisito. [illegible] fascino dell'antichità classica risorge per prodigio d'una poesia e d'una musica che inducono al sogno.

Ora Faust, affascinato, canta innanzi a Elena:

Forma ideal, purissima
Della bellezza eterna...

e parla per tutti quelli che hanno culto per quel divino mondo scomparso.

L'atto si chiude con un concertato dall'ampio respiro, che, per mutare di mode, trascinerà sempre il pubblico al più alto grado d'entusiasmo.

Siamo all'epilogo, che ci riconduce nel laboratorio di Faust, come nel primo atto.

Una grande tristezza è nell'aria. Tutto Faust ha provato: conobbe il Reale, conobbe l'Ideale, ma

Il Real fu dolore
E l'Ideal fu sogno.

Ora volge la mente all'umanità. Fare il bene:

Re d'un placido mondo,
D'una spiaggia infinita,
A un popolo fecondo
Voglio donar la vita.
. . . .
Già mi beo nell'augusto
Raggio di tanta aurora.

E qui l'ultima lotta tra il Bene e il Male. Mefistofele, che si vede sfuggire la preda, tenta di avvincerla ancora a sè, ma Faust [illegible] occhi sulle pure pagine del Vangelo e ascolta i puri canti delle falangi celesti:

Ave, Signor degli angeli e dei santi
E delle sfere erranti
E dei volanti — cherubini d'or.

L'epilogo, così, si ricongiunge col prologo, e il circolo drammatico ed estetico si chiude. Si chiude con le parole di Faust:

Santo attimo fuggente,
Arrestati, sei bello!
A me l'eternità!

E cade morto. E su lui scende dall'alto una pioggia di fiori, scendono celestiali armonie:

...un turbine d'aure odorose
Irrori la placida salma...

La morte è un'apoteosi. Mefistofele è sconfitto.

Il *Mefistofele* è un'opera che non morrà. Troppa è la bellezza di cui s'illumina in tutti e cinque i quadri. Ed è arte inconfondibilmente nostra.

F. P. MULE'.

CRONACHE DELLA RADIO

Una gita automobilistica a Palermo comandata e controllata dalla Radio

Palermo ha mobilitato per domenica 11 novembre i suoi automobilisti e gli ascoltatori della Radio.

Gli automobilisti per partecipare ad una gita che verrà comandata e controllata dalla Radio; i radioascoltatori, per seguire dalle case le vicende dei veloci radiogitanti lanciati per le strade della Sicilia dall'onda elettrica che li indirizza, li insegue, li precede, li controlla e li informa.

L'iniziativa della manifestazione di carattere propagandistico è stata presa dalla Sede Palermitana del R.A.C.I. in collaborazione col quotidiano fascista L'Ora *di Palermo.*

L'appuntamento, secondo le norme del regolamento, è stato dato agli automobilisti per le ore 11, in piazza Castelnuovo ove sarà a loro disposizione un apparecchio radioricevente. Radio Palermo a mezzo di un microfono in funzione presso la sede del giornale L'Ora *darà ai concorrenti la prima «destinazione», e poichè ogni «destinazione» sarà dotata di un commissario addetto, munito di apparecchio radioricevente, sarà facile far pervenire ai concorrenti gli ordini dei successivi spostamenti verso altre destinazioni, presso le quali i partecipanti dovranno recarsi non senza aver prima dato segnalazione di controllo presso apposito microfono traguardo in funzione in un punto centrale della zona che sarà interessata alla manifestazione.*

A ricordo della gita compiuta i partecipanti riceveranno il brevetto e una **medaglia della Prima Radiogita Automobilistica.**

Attendere dalla Radio il proprio destino, correre veloci sulle belle strade della Conca d'Oro, segnalare al microfono-controllo il proprio passaggio, sono elementi di per se stessi più che sufficenti a rendere suggestiva la partecipazione alla radiogita che ha suscitato vasti consensi ed adesioni.

Però il concetto informatore della radiogita ha voluto che la stessa avesse una speciale attrattiva anche per quegli automobilisti che cercano lo spunto agonistico e non possono fare a meno di misurarsi per un primato.

Si è così allargata la cerchia dei possibili partecipanti colla istituzione di speciale «categoria staffette». Le «staffette» mentre eseguiranno l'annuale radiogita, avranno anche il compito di raccogliere presso le località «destinazione» dei messaggi di dieci parole che verranno trasmessi dalla radio e recarsi a trascriverli presso determinate località cosiddette di «collegamento» le quali sono sprovviste di apparecchio radioricevente e quindi attendono l'intervento del veloce automobilista per ricevere sollecitamente i messaggi.

Inutile che il concorrente «staffette» avrà campo di cimentarsi nella scelta dell'itinerario da seguire per raggiungere nel termine di validità del messaggio il maggior numero di località di collegamento. Ed inutile di aggiungere che la bella manifestazione ha già ottenuto ancora prima della sua effettuazione un sicuro successo sia per le numerose adesioni, sia per l'entusiasmo destato fra gli automobilisti della Sicilia.

La radio nell'Antartico.

La spedizione inglese Rymill è partita per i mari polari del Sud e, per restare in collegamento con il mondo civilizzato, si è munita di modernissimi impianti radio. La spedizione si propone due obbiettivi: uno scientifico per lo studio metereologico sudpolare ed uno esplorativo per scoprire delle terre della cui esistenza Rymill è convinto. La «British Graham Land Expedition» svernerà nella terra di Graham, dopo di che Rymill esplorerà le terre sconosciute per un raggio di 1500 chilometri. La spedizione durerà tre anni e tutte le comunicazioni verranno diffuse per radio. I segnali orari verranno trasmessi al campo dalla Radio Buenos Aires. Tutte le radioinstallazioni sono portatili e le antenne smontabili.

La più vecchia stazione del mondo.

La più vecchia stazione radiofonica del mondo è la Westinghouse di Pittsburg — segnale KDKA — che ha festeggiato i giorni scorsi il suo quattordicesimo anno di vita. Essa è stata la prima trasmittente a diffondere un programma regolare in un'epoca in cui non esistevano che pochissime stazioni e tutte concentrate nei primi rudimentali esperimenti. Il programma che ha diffuso in occasione dell'anniversario la KDKA è stato collegato e ritrasmesso da tutta la rete americana e da alcune delle stazioni europee.

Notizie inglesi.

Come negli anni scorsi, anche quest'anno Re Giorgio trasmetterà per radio i suoi auguri natalizi ai diversi popoli dell'impero britannico. Per la sicurezza della navigazione, saranno tra breve installate due nuove radiostazioni costiere: una a Newtownards ed una a Portsmouth. Il Governo inglese ha approvato la costruzione di una trasmittente ad Allahabad (India) e l'installazione di 25 radioriceventi destinati alla collettività. La stazione dovrà diffondere programmi istruttivi rurali e musica riprodotta.

Novità nell'etere.

In Irlanda verrebbe costruita una trasmittente destinata a diffondere i programmi cattolici ed a collegare quelli della Radio Vaticana. A Narwick (Norvegia) è stata costruita una trasmittente di 0,35 kW. che entrerà in funzione a Natale per servire la zona pescereccia delle Isole Lofoten. Il pubblico russo manifesta una spiccata simpatia per la musica leggera, ma i dirigenti radiofonici progettano la trasmissione di grandi cicli sinfonici con conferenze illustrative allo scopo di educare musicalmente il pubblico. La nuova stazione polacca di Thorn sarà inaugurata il 15 dicembre prossimo.

A Roma e, per strana, pietosa coincidenza, nel giorno dedicato alla commemorazione dei Defunti, è spirato, dopo breve malattia, il gr. uff. prof. Giuseppe Vanni, insigne fisico e radiotecnico. La morte dell'illustre uomo è un grave lutto che priva la Scienza di un eminente collaboratore.

Membro del Consiglio Nazionale delle Ricerche, dell'Accademia Pontificia dei Nuovi Lincei e dell'Accademia delle Scienze di Palermo, decorato di alte onorificenze e, tra le altre, d'una medaglia del Ministero della Guerra francese per la missione da lui compiuta sulla linea del fuoco, nel settore di Reims e dello Chemin des Dames, il Vanni, che aveva recentemente lasciata per limiti d'età la carica di direttore principale dell'Istituto Militare di Radiotecnica ed Elettrotecnica da lui fondato più di vent'anni or sono, contava una moltitudine di discepoli e di ammiratori. Per le sue alte benemerenze l'eminente scienziato aveva ricevuto la tessera *ad honorem* del P.N.F. Come autore scientifico, il Vanni lascia molte pubblicazioni e trattati, tra i quali uno recentissimo intitolato «Radiotecnica». Il prof. Vanni, che fu più volte all'estero quale delegato italiano, prendendo parte ai più importanti Congressi di fisica internazionali, ha rappresentato degnamente fuori d'Italia il nostro pensiero scientifico e la sua autorità era universalmente riconosciuta ed apprezzata tra gli scienziati stranieri.

Alla famiglia dell'illustre prof. Vanni, che lascia un vuoto doloroso nelle file della scienza italiana ed europea, le nostre profonde condoglianze.

Le prove di una commedia allo Studio di Milano.

Il M° Malatesta con gli attori ed i cantanti e l'orchestrina della fiaba Radiorurale «Si può star peggio».

Febo Mari, Giulietta De Riso e Franco Becci in «Un uomo di parte», commedia di Rino Alessi.

Un bozzetto di Verga alla Radio

Giovanni Verga. Un colosso dell'arte nazionale, romanzesca e teatrale. Al suo nome è legata l'evoluzione della nostra letteratura, non soltanto per il valore intrinseco dell'opera sua, dai *Malavoglia* a *Cavalleria rusticana*, ma anche e molto per l'influenza che ebbe sul pensiero e sulla forma nello svolgimento letterario posteriore.

Si andava formando, in Italia, verso il 1880, una corrente filosofica di positivismo, la cui esplicazione in letteratura si chiamò *verismo*, come all'estero ebbe nome *naturalismo* e *realismo*. Senza affermare che a tale verismo si colleghi una vera super-produzione artistica, è nondimeno certo che esso determinò una profonda reazione negli spiriti e il grande risultato di esaminare l'umanità e i suoi sentimenti al lume del vero, scoprendo cioè le vere determinanti delle passioni nel reale sviluppo delle azioni.

Frutto di tale tendenza, *Cavalleria rusticana*, nel teatro, e, di seguito, *In portineria, La Lupa, Caccia alla volpe, Caccia al lupo*. Le poche commedie che Giovanni Verga scrisse, con audacia e fermezza di propositi come di stile, riuscendo a dare un brivido nuovo ai pubblici inzuccherati da un teatro pseudo-storico, brutto-romantico e certamente falso.

In *Cavalleria rusticana* è la verità del cuore che parla, è la verità degli istinti che domina. Trama semplicissima, ma corale vasto. Piccole vite di protagonisti, ma grande vita di ambiente. Azione serrata, elementare, spontanea. Stile semplice, rude, quasi inespresso. Ma, ancor prima che le note di Mascagni ne universalizzassero la tragedia, Santuzza visse sul palcoscenico una sua tragedia dolente, vera e sentita. Era, finalmente, il dramma, senza imitazioni francesi. Provinciale, ma italiano.

In portineria è una commedia di minor sintesi e di minore efficacia. Pennellata un po' diluita, ma tolta dalla stessa potente tavolozza. Senza giungere all'efficacia drammatica di *Cavalleria*, che non avrebbe, per gli ascoltatori, un interesse di novità o di cultura, data la sua notorietà universale, ha tuttavia i pregi stessi di forma e di stile, e rappresenta un documento dell'arte verghiana.

Lo Studio di Milano, che, anche nell'ultima decade, ha messo in onda, e con un complesso affiatato di prim'ordine, opere varie per carattere e forma, da *Un uomo di parte* di Rino Alessi, all'episodio di guerra *Dolina diruta* di Carlo Salsa, e sta allestendo *Mammola appassita* di Carlo Veneziani e *La signora Rosa* di Sabatino Lopez, farà conoscere agli ascoltatori la commedia di Verga in una edizione accuratissima.

Nera Carini Grossi sarà la portinaia, Adriana De Cristoforis e Celeste Marchesini le figlie, Franco Becci il sor Carlini, Ernesto Ferrero il portinaio Battista.

La commedia ha fine a se stessa: ma vuol essere anche un richiamo culturale all'arte del grande scrittore, vanto della letteratura italiana.

A. C.

La cantatrice Lushanya, che appartiene ad una principesca famiglia indiana del Nord America.

La scomparsa del « banditore ».

Il vecchio tamburo del coreografico banditore paesano scompare definitivamente. Il sindaco di un paese del Nord della Francia ha avuto la trovata geniale di sostituirlo con un diffusore ad alta portata che ha installato sull'alto della torre comunale. Così la voce della principale autorità del paese è sentita da tutti i suoi amministrati.

Daventry non esiste più.

Nove anni or sono, nel 1925, tutte le personalità della Gran Bretagna si incamminavano in solenne processione verso Daventry per inaugurare — secondo le parole di Eckersley, ingegnere capo della B.B.C. — « la più grande stazione radiotrasmittente del mondo ». Oggi, in tutta fretta, si procede alla silenziosa demolizione di Daventry, trasmittente estera tra le più ascoltate, di cui non restano che i due piloni i quali verranno utilizzati per esperimenti su onde corte. La « più grande stazione del mondo » è stata sostituita da Droitwich sei volte più potente.

Radiocuriosità.

Nel 1925 un giovane studente cantò al microfono della stazione di Varsavia e ricevette in compenso 25 sloty. Giorni sono, lo stesso studente tornò allo stesso microfono ma ricevette l'onorario di 20 mila sloty. Si chiamava Jan Kiepura. Una radio-sonda lanciata dal rompighiaccio « Ermack » ha raggiunto i tremila metri costituendo così un record mondiale.

Radio africana.

La stazione di Capetown, dal primo dell'anno prossimo, inizierà una serie di trasmissioni cotidiane destinate alle scuole, soprattutto a quelle distanti dai centri principali. I programmi saranno diffusi in inglese e in africano. Uno dei più importanti periodici egiziani, la « Sphinx », organizza per i prossimi mesi la prima Esposizione in Egitto della radio che in questi ultimi tempi ha assunto un grandissimo sviluppo.

Il decennio della « Ravag ».

La Ravag, facendo i suoi bilanci, ricorda che è nata nel 1924 ai tempi dei primi conati del risveglio nazionale che ha seguito con tutte le sue forze, malgrado i periodi di crisi e di tragedia che ha incontrato. Iniziatasi con poco più di 84 mila radioabbonati, ne conta oggi 511.036 oltre la metà dei quali (270.586) nella sola città di Vienna. Da ciò si può desumere che il 14,5% dei viennesi posseggono la radio. In dieci anni, i radioabbonati hanno apportato alla Ravag 85 milioni di scellini.

La radio e il giovane contadino.

Sir John Russel, un grande scrittore scientifico contemporaneo, ha compiuto un interessante studio sulle funzioni sociali della radio. Ha esaminato profondamente le ripercussioni che la radio produce in ogni strato sociale e ne conclude che è alla fattoria che la radio ha agito più energicamente e più profondamente. E' difficile oggi — egli dice — quando si entra in una fattoria, di non scorgere immediatamente l'apparecchio radio ed è ancora più difficile immaginarsi l'isolamento della stessa fattoria cinquanta anni or sono. Il contadino non era incline alla lettura. Terminati i suoi lavori, si ripiegava in se stesso nelle lunghe serate invernali e ciò in molti paesi — come in Gran Bretagna — lo portava al bere smodato. Oggi il contadino, il « farmer », ascolta felice tutto ciò che gli porta il suo diffusore e si trasforma; perde forse la sua originalità e diventa simile agli altri suoi compatriotti e si intende meglio con essi. Ma ciò che si è notato come più caratteristico dell'evoluzione della fattoria sotto il segno della radio, da dieci anni a questa parte, è l'evoluzione della giovane generazione femminile che si è svolta con inaudita rapidità.

Il 175° anniversario della nascita di Federico Schiller, il grande drammaturgo tedesco autore tra l'altro del *Wallenstein* e dei *Masnadieri*, che ha fornito con i suoi drammi numerosi argomenti a musicisti di ogni nazione, è stato solennemente commemorato con conferenze e concerti alla Radio tedesca.

Notizie inglesi.

Lance Sieverkirg, regista e autore radiodrammatico della B. B. C., ha pubblicato un interessante volume sull'arte radiofonica in cui studia con intendimenti modernissimi la radiodrammatica. Nel corso del mese di settembre il numero dei radioamatori britannici è aumentato di oltre 44 mila, superando così il totale di sei milioni e mezzo. Negli ultimi dodici mesi l'incremento è stato di 750 mila unità e si conta per Natale di raggiungere i sette milioni. Il fortissimo aumento è dato anche dalle energiche misure prese dalle Autorità contro i radiopirati. La B.B.C. diffonderà il 29 novembre la solenne cerimonia delle nozze del Principe Giorgio con la Principessa Marina di Grecia.

Armonie del progresso: sulle antiche gloriose colonne di Rimini sorgono i nuovi araldi della radiofonia...

MERCOLEDÌ 14, ORE 22,10

Le Stazioni di Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze e Bolzano trasmettono il Concerto che la « Symphony Orchestra della B. B. C. », diretta da Sir Henry Wood, con il concorso del violoncellista Pablo Casals, dà alla Queen's [illegible] di Londra.

Per la prima volta, mercoledì sera, le stazioni radio italiane [illegible] dalla Studio londinese della *British Broadcasting Corporation* un concerto sinfonico il quale, eseguito dalla « B.B.C. Symphony Orchestra » diretta da sir Henry Wood, può veramente considerarsi, per l'interessante programma che svolge, una delle più importanti trasmissioni di questa settimana.

A questo concerto partecipa il violoncellista Pablo Casals, tecnico perfetto e [illegible] superbo, che infonde al suono potente che sa ricavare dal suo strumento, tanta anima e tanto sentimento da essere considerato, indiscutibilmente, uno dei migliori violoncellisti contemporanei. Egli eseguirà il *Concerto in re maggiore* per violoncello ed orchestra di Haydn, col quale, appunto, s'inizia il programma.

Nell'*allegro* iniziale l'orchestra fa l'esposizione dei temi, che sono poi ripresi dal violoncello, che subentra situato ad un intervallo di terza al disopra dell'orchestra, e che prosegue adornando i temi e svolgendoli con ricami e fioriture. Le modulazioni non si allontanano troppo dai toni principali e la struttura di questo primo tempo poco differisce da quella delle sonate di Filippo Emanuele Bach, salvo una maggiore estensione di svolgimento. Il tempo termina dopo una lunga cadenza per violoncello solo. L'*adagio* s'inizia con un motivo che ha alcuni punti di rassomiglianza colla musica di Mozart; la seconda idea, cantabile ed espressiva, è una melodia quasi italiana, come pure la frase in do maggiore. Il pezzo termina con una breve cadenza. L'*allegro* finale ha il tipo del rondò e si distingue per la linea serena e chiara. L'istrumentazione di questo concerto è stata rifatta da Gevaert che ne ha pure riveduto le cadenze.

Il secondo numero del programma è il poema sinfonico di Riccardo Strauss, *Don Chisciotte*, che l'autore definisce « Variazioni fantastiche sopra un tema cavalleresco » e [illegible] con esse descrivere gli episodi culminanti del *Don Quijote*, di Michele Cervantes de Saavedra.

Dopo la proposizione del tema, galante e cavalleresco, di Don Chisciotte appare in orchestra quello di Sancho Pancha, designato a suo scudiero.

La *prima variazione* descrive la partenza: Don Chisciotte e Sancho, sopra un ronzino e un asino, s'avviano al trotto. Coi suoi pensieri, Don Chisciotte plasma in Dulcinea del Toboso il suo ideale femminile.

Ma ecco si scorgono lontani dei mulini a vento che il cavaliere errante scambia per giganti. Egli si lancia audacemente all'assalto. E' gettato a terra... Ahimè! Nei suoi lamenti rievoca l'amata Dulcinea.

Seconda variazione. Si riprende il viaggio. Un nuvolo di polvere gli fa credere all'avvicinarsi di un esercito; Sancho l'avverte dell'equivoco: si tratta di un pacifico gregge custodito da un pastore; ma Don Chisciotte non gli dà retta e, armatosi di coraggio, si scaglia nella polvere contro il nemico, menando botte da orbo. Il gregge fugge, disperso: il vincitore, fiero, grida vittoria.

Terza variazione. Don Chisciotte e Sancho Pancha continuano il viaggio, chiacchierando. Lo scudiero chiede al cavaliere quali siano i vantaggi della vita cavalleresca. L'onore, la gloria! risponde Don Chisciotte. Sancho non si persuade ed insiste nel preferire una vita pacifica e modesta, adducendo anche argomenti di grossolano umorismo e di volgare buon senso; finalmente Don Chisciotte cerca di fare intendere a Sancho le soddisfazioni ideali che egli si aspetta: come meta gli sorride la figura della sua Dulcinea, con la quale spera di dividere la felicità eterna, nella quale non è escluso vi possa essere un posticino per Sancho, se egli se lo meriterà. Sancho, illuso ormai anch'egli dal miraggio di gloria, non vuol saperne di simili compensi ideali: egli vuol piuttosto divenir presto governatore di un'isola, come il padrone gli ha promesso. Don Chisciotte s'infuria: non ammette più replica.

(*Breve notturno*). I [illegible] continuano ora in silenzio il loro cammino.

Quarta variazione. Mentre Don Chisciotte è immerso nelle sue meditazioni, giunge una processione di penitenti, che recano statue ed immagini sacre, cantando preghiere e litanie. Don Chisciotte li scambia per rapitori di donne, ladroni, briganti, e li investe. Quelli non ischerzano e, forti del loro numero, picchiano sodo. L'eroe cade, tramortito. Sancho Pancha piange, credendolo morto; ma ben presto s'accorge che il padrone è vivo ancora ed esulta d'allegrezza. Poi s'addormenta.

Quinta variazione. Don Chisciotte intanto compie la « vigilia d'armi » e sospira alla lontana Dulcinea.

Sesta variazione. Ripreso il viaggio, Sancho indica a Don Chisciotte una giovane contadina, asserendo che quella è Dulcinea, ma Don Chisciotte si offende dello scherzo. Non è uno scherzo! — sostiene Sancho. — E' proprio Dulcinea! Forse ella sarà stata trasfigurata da incantesimi... Occorre vincerli compiendo una serie di prove.

Settima variazione. Don Chisciotte, seguito da Sancho, monta bendato sopra un cavallo di legno, su cui è convinto che dovrà volare. Ma il tremolo dei contrabassi indica che il cavallo non ha mai lasciato il suolo, sul quale i due audaci si ritrovano dopo il supposto volo...

Ottava variazione. Segue il viaggio nella barca stregata, sul lago. La navigazione procede placida in principio, ma le cose si guastano in seguito. I naviganti, bagnati fino alle ossa per le onde, riprendono terra, si scuotono di dosso l'acqua, che gocciola. Poi ringraziano il Cielo per lo scampato pericolo.

Nona variazione. Nuova avventura e nuovo combattimento. Don Chisciotte incontra due frati, che egli crede due incantatori. Li mette in fuga.

Decima variazione. Finalmente ha luogo la singolare tenzone con il Cavaliere della luna, il quale non è che un amico di Don Chisciotte, desideroso di guarirlo dalla sua mania di cavalleresche avventure. Don Chisciotte riceve un colpo terribile.

Ritorna, avvilito e triste, a casa sua, con grande gioia di Sancho Pancha. Don Chisciotte si fa pastore e rimpiange talvolta, ora ch'è guarito, la sua vita avventurosa, ma poi subito si rasserena e si mette l'animo in pace.

Epilogo. Non vi sono più ombre nel suo spirito: egli vive come tutti gli uomini di condizione media e di media intelligenza.

I primi brividi di febbre. Don Chisciotte dà un addio alla vita; gli si affollano alla mente le reminiscenze del passato, ma si convince di essere stato giuoco d'illusioni: fu pazzo vivo, savio morì.

Chiude il concerto il *Viaggio di Sigfrido sul Reno* di Wagner che è precisamente la chiusa del prologo del *Crepuscolo degli Dei* (Scena d'amore e d'addio fra Sigfrido e Brunilde) e l'intermezzo tra il prologo e il primo atto.

Dopo un'eco del tema del destino, un canto dolce dei violoncelli accenna al nascere del giorno: s'ode il tema eroico di Sigfrido e il motivo di Brunilde che da questo punto in poi si unisce a caratterizzare la sua figura tenera ed entusiasta. Il fanciullo della foresta, ardente del desiderio d'amore, è diventato un eroe avido di avventure e una dolce femminilità spira ormai dalla donna altra volta intangibile e divina. Ai due temi si aggiunge il tema gioioso del viaggio, i cui briosi accordi accompagnano la partenza di Sigfrido, salutato da Brunilde.

La frase appassionata di Brunilde si perde come in un lamento della viola, mentre il corno squilla la fanfara dell'eroe. Al suo passaggio invano s'oppongono le fiamme ed il tema del fuoco cerca invano di [illegible] il clamore della fanfara. Protetto dall'elmo magico, Sigfrido giunge al Reno. Risuona il canto delle Ondine mentre gli archi concitati imitano il fluttuare delle onde contro il navicello che le fende arditamente. Echeggia il tema dell'oro del Reno, poi quello della spada squilla guerriero e chiama i Nibelunghi alla riva. Così Sigfrido giunge alla Corte del re Gunther.

Il concerto, come già abbiamo detto, è diretto da sir Henry Joseph Wood, uno dei più illustri musicisti inglesi, che da circa quaranta anni è il direttore dei concerti sinfonici della « Queen's Hall » e di altre importanti istituzioni musicali di Londra. Due virtù fondamentali egli possiede: una profonda preparazione, che lo mostra musicista cui nessun mistero dell'arte è ignoto e un grande spirito di coordinazione per il quale sa raccogliere, collegare e indirizzare ai più nobili fini estetici le masse che gli sono affidate.

INTERFERENZE

Il vero destino [illegible] dell'uomo sedentario sarebbe quello [illegible] costretto a vivere e a faticare, solo, nel più remoto cantuccio del mondo se la Radio non lo facesse salpare con la fantasia, vascello invelato, per le terre agognate e non gli consentisse di viverci in quelle terre e di sentirne l'aria diversa nei polmoni e di mescolarsi ai loro abitatori, stringendovi amicizie, innamorandosi delle loro donne e convertendosi alla loro fede e, a un giro di manopola, non gli consentisse, ancora, di ritrovarsi nel più remoto cantuccio del mondo, con la felicità dell'emigrante rimpatriato senza essersi mai mosso.

Radio: nemica di ogni solitudine, amica di ogni beatitudine.

* * *

Dove ho letto questo infallibile rimedio contro il pessimismo e l'accidia: « Due misure di Mozart, *tutte le mattine, a digiuno di sensazioni... »?*

* * *

Consiglio autorevole a coloro che parlano al microfono:

Parla, e sii breve ed arguto.
(DANTE, *Purgatorio*, canto XIII).

* * *

La sera che Lindberg rientrò a Nuova York dopo il suo volo transatlantico, passato l'uragano delle trionfali accoglienze, tutti i lumi si spensero nella città: dalle facciate combuste di Broadway all'ultimo fanale ciondolante sulla porta delle bettole di Harlem.

Il traffico procelloso delle interminabili arterie fu sommerso e soffocato dalla notte.

Le cento e cento antenne radiofoniche tacquero.

Altoparlanti, porte e finestre chiusi e cauta vigilanza di policemen *su scivolanti scarpe di feltro.*

Silenzio ovunque: soltanto dai moli distanti giungevano le sirene delle improrogabili partenze.

La brezza notturna, nelle contrade sgombre, faceva volteggiare il nevischio colorato dei foglietti inneggianti a Lindberg. L'eroe della trasvolata era stanco, stancato anche dall'improvvisa popolarità, aveva bisogno di riposare: la città si era chiusa nel buio e nel silenzio per non molestargli la pace.

Le metropoli hanno, di fronte agli eroi, questi gesti di cortesia; sanno imporre a se stesse il sacrificio di una notte discreta e provinciale.

* * *

Nella sua risposta a un'inchiesta sull'arte drammatica radiofonica, Simon Gautillon, l'autore di Maya, fra l'altro ha detto:

« Io ricordo d'avere udito, alla radio, l'anno scorso, la partita di calcio Francia-Germania, ritrasmessa da Berlino. Ho avuto, fino a soffrirne, l'impressione di una irruzione violenta. Quanta gente in casa mia! Quanto chiasso! Ma quale dramma palpitante! Io ho capito quel giorno, la importanza ormai quotidiana di questo mezzo di comunicazione interumano. Da esso ci sarà possibile tutto: il meglio e il peggio ».

* * *

Un bambino precoce mi ha dato inconsapevolmente questa magnifica definizione della radio: « La macchina che fa vedere con gli orecchi ».

* * *

A proposito di musica moderna si può dire — parafrasando il Manzoni — che il buon gusto c'è, ma si tiene nascosto per paura del gusto comune.

* * *

Quello che ci infastidisce nella dottrina di Freud non è l'arbitrarietà delle spiegazioni ch'egli propone per i sogni — possiamo accettarle per buone e plausibili, scansando la fatica di una discussione sterile, — ma la mania di volerli spiegare, i sogni, e di obbligarli entro i limiti delle conseguenze psico-patologiche.

Togliere i sogni, col forcipe, dalla loro teca notturna di mistero, e annullarne, con reazioni dialettiche, il loro valore profetico e la loro essenza soprannaturale, ecco il sacrilegio insopportabile: un atto di vandalismo scientifico contro il romitaggio superstite della poesia.

ENZO CIUFFO.

IL SECOLO DELLA BIOGRAFIA

Conversazione di LUCIO D'AMBRA

NON basta al secolo ventesimo essere quello delle macchine e del volo, della grande guerra e delle più grandi rivoluzioni, dell'architettura razionale e della stratosfera. Il secolo che noi viviamo è anche quello della biografia. Mai infatti si ebbe — pur proiettati come siamo tutti nel futuro — altrettanta mania di volgersi indietro nel passato per curiosare, cercare, conoscere, rianimare. Ha cominciato a risuscitare epoche e figure il cinematografo. Ha lavorato poi a questo anche il teatro riportandoci davanti, come se fossero vivi, Cirano e l'Aquilotto, Cavour e Napoleone. Continuano i giornali quotidiani i quali oramai pubblicano addirittura, come se fossero romanzi d'appendice, le biografie di Nerone e di Bellini e storie romanzate che rievocano Sisto V o Lucrezia Borgia. Un romanziere austriaco, il Werfel, fa addirittura protagonista d'un suo romanzo in due volumi Giuseppe Verdi. Un drammaturgo tedesco — non so più chi — mette al centro d'una commedia storica Emilio Zola. Il figlio di quel Rostand che già aveva messo in scena Gesù Cristo e Jaufré Rudel, non esita a scrivere quattro atti attorno al generale Boulanger o all'ultimo Zar, mentre Sacha Guitry autore ed attore impersona su la scena Pasteur. E peggio che mai è coi libri. Le biografie romanzate o fedeli non lasciano più nessuno tranquillo. Personaggi storici o letterari anche di secondo o terzo piano hanno l'onore postumo di volumi e volumi. E su talune figure di più rilievo i biografi ci s'impegnano, gareggiando, a mezza dozzina per volta. Persino il vecchio romanzo — che occupa il primo posto nella letteratura a grande spaccio — si trova oggi ad essere minacciato nel suo antico primato dalla giovane biografia che guarda dovunque, vuol tutto sapere e scoprire e racconta di quanti vissero e operarono prima di noi vita morte e miracoli.

Di biografie ho coperta la mia tavola. C'è, fresco di stampa, un *Balzac* di Paolo Arcari accanto a un eccellente e fluviale — fluviale nel senso d'abbondanza, — a un eccellente *Tolstoi* di Delfino Cinelli. Volete sapere come vive e come scrive Maurizio Maeterlink che giorni or sono era fra noi. a Roma, per il Convegno Volta? Eccovi due libri su lui: uno di Augusto Bailly e l'altro di Gerard Harry. Volete sapere come veste, come mangia, come dorme e che cosa fa della donna Bernard Shaw? Eccovi la vasta biografia polemica che al grande e originale drammaturgo irlandese ha dedicata, più per fargli dispetto che per fargli piacere, un altro bel tipo di scrittore inglese da prendere con le molle tanto ha cattivo carattere e tanto ci si diverte un mondo a toccarvi i nervi con la smania di farvi vedere che è troppo intelligente. Certo questa grande biografia di Shaw sezionato vivo per opera di Frank Harris è un duello intellettuale quanto mai interessante. Più il biografo si accanisce, a furia di colpi di piccone o addirittura di mine, a mandar giù in frantumi il bizzarro e geniale scrittore che fu l'idolo delle platee del mondo, e più Shaw s'ostina a restare in piedi, tutto d'un pezzo, sorridendo. « Aspetto la vostra morte... », dice Harris a Bernard Shaw amabilmente. « Aspetto la vostra morte per vedere se tre anni dopo il vostro funerale resterà di voi altro che un nome... ». E Shaw a rispondere: « Se morrete voi prima di me non potrete togliervi questa curiosità... ». Singolare scommessa fra due vecchi scrittori e due vecchi amici che si avevano nel contempo maledettamente in uggia e in amore così a vent'anni come a settantacinque E Harris ha perduto. Finita appena la curiosa biografia iconoclasta di Bernard Shaw, l'Harris c'è morto sopra. E l'altro, fresco come una rosa, è in piedi ancora, occupato a scrivere una nuova commedia.

E con le commedie eccoci — tra una biografia di *Enrico Heine* per opera di Antonina Valentin ed una d'Alfredo de Vigny scritta da Armand Praviel — con le commedie eccoci ad un'altra biografia consacrata da un italiano a un italianissimo scrittore nostro, a un commediografo cardinale: *il Bibbiena*. In queste sue centocinquanta pagine che fan parte di un'interessante collezione biografica sui grandi cardinali italiani nella vita e nella storia, Arnolfo Santelli dà prova d'un ingegno che, trattandosi di un giovane, apre larghi orizzonti al suo nome. Di una larga cultura bene assimilata e non accattata per la circostanza e d'uno stile sobrio e robusto da fiorentino che sa la sua lingua dalle sue sorgenti dell'uso e dei classici esempi, il Santelli si serve per rievocare attorno all'autore della *Calandra* tutt'il colore del suo tempo. Nè, scrittore fascista e cattolico, il Santelli si limita a rievocare magistralmente idee, sentimenti e figure. Ma il tempo d'allora egli mette in relazione — contrasto od armonia, — col tempo nostro per trarne quei motivi polemici che portano il robusto scrittore alle sue pagine migliori e più vive. A quanto mi raccontano, il Santelli, autodidatta, s'è formato da sè. E da queste pagine di magnifica biografia vien fuori uno scrittore che sembra fatto per i maggiori cimenti. Il saggista equilibrato ed esperto e il polemista di idee incontrano nelle pagine del *Bibbiena* un narratore agile e disinvolto che dà alla storia quello che alla storia è indispensabile: il senso della vita rievocata attraverso il magico segreto animatore di chi sa ben raccontare.

Ma l'opera biografica italiana che in questi giorni, fra tanto, ha meglio presa e tenuta la mia attenzione, è il grosso volume che Maffio Maffii ha consacrato a Cicerone ed al suo dramma politico. L'ho letto alternando con due biografie morali e spirituali di contemporanei, *il Paul Bourget* di Victor Giraud e il bel volume così vivo e pieno di sapore che, intitolandolo *Gianfalco*, Alberto Viviani ha consacrato all'opera ed alla vita di Giovanni Papini. Ma, pur avendo a continuo contrasto due figure del nostro tempo come il grande romanziere francese che è l'augusto patriarca del romanzo moderno e come il geniale filosofo e poeta toscano della *Vita di Cristo* e della passione di Dante, Cicerone non mi appariva relegato tra le grandi ombre memorande d'un lontanissimo passato e d'una civiltà remota. Il prestigio dell'evocatore dava in ogni pagina un senso di attualità all'evocazione. Da noi distante a millenni, Cicerone sembra, nelle vive pagine del Maffii, un nostro contemporaneo, chè quando dietro lo storico preciso c'è un artista vivente, l'ombra perde i suoi contorni indecisi, riacquista sangue e nervi, meravigliosamente torna alla vita e la sua vita e la nostra allaccia in un senso d'eternità umana che supera distanze d'epoche e diversità di costumi per darci se stessa e noi, contemporaneamente, nell'immutabile dramma degli uomini o, per dir meglio, dell'uomo. Liberare dalla dottrina storica quest'eterno senso dell'uomo, riallacciare da tempo a tempo, pur precisando le diversità, l'unità fondamentale dello spirito umano, non è solamente opera di grande storico — chè così fecero Michelet e Ippolito Taine, — ma è anche opera di poeta: il poeta che nacque in Maffio Maffi ai suoi vent'anni e che dormì, senza morire, durante un quarto di secolo, sotto la quotidiana fatica del gran giornalista.

E nel *Cicerone* di Maffio Maffii, sotto lo storico meticoloso ed erudito, sotto il letterato di belle forme, sotto lo scrittore politico d'ampie e varie vedute, questo sempre si sente, nel senso buono, cioè nel senso solo che il rilievo può avere: il giornalista. Intendo il giornalista di gran stile e di gran cuore per il quale nulla può essere mai morte e passato se tutto, anche passato e morte, nella continua vibrazione del suo spirito gli si rifà, anche dalle ceneri, vita, attualità, rappresentazione, visione diretta, cronaca, realtà. Come il grande giornalista va in un paese sconosciuto e sùbito, a furia di fulminee intuizioni, tutto lo vive e lo comprende così da muoversi dopo otto giorni come se fosse nato lì, anche entrando, di là da duemila anni, nella storia romana della Repubblica che tramonta e dell'Impero che sorge, un grande giornalista come Maffio Maffi ha sùbito l'aria di trovarsi, in mezzo ai romani, a casa sua. Sicchè scrivendo il dramma di *Cicerone* il Maffii scrive, forse senza saperlo e volerlo, il romanzo di Roma. Ed è da questo vivere della sua patria attorno al patriota che Cicerone acquista, nella biografia di cui parlo, tutta la sua umana e artistica, e non solo storica, vitalità. La vita di Cicerone e quella di Roma procedono a contrasto. Quanto più Cicerone repubblicano schietto sogna a modo suo il destino di Roma, più Roma, per intime energie di popolo, va verso l'Impero al quale Cicerone dovrà opporsi sino a morirne. E' in questo cammino divergente del popolo romano e di un gran cittadino di Roma il dramma di Cicerone. Sognando lo Stato romano superiore agli interessi dei partiti e dei singoli cittadini, Cicerone si pone in posizione nemica di fronte a Cesare che muove verso l'Impero. E l'avvocato illustre, il senatore campagnuolo, sopravvissuto al suo mondo e al suo tempo, morrà a Formia, sotto i colpi dei centurioni, d'ordine d'Antonio. Gli mozzarono le mani che avevano scritto le immortali *Filippiche* e nel Foro, a Roma, le mozze mani furono, per infamia ed esempio, infisse sui Rostri. Ma non tarderà il tempo a ridare a Cicerone la sua gloria. Nell'Impero d'Augusto la potenza dello Stato padrone dei cittadini sarà quale egli la sognò dal suo estremo mondo repubblicano. Cesare prende a console collega il figlio di Cicerone. E, più tardi, Augusto imperatore vede un giorno suo figlio con un libro fra le mani. Il giovinetto, per paura di rimproveri, lo nasconde. Ma il padre vuole vederlo: è un libro di Cicerone. E, sorridendo e approvando quella lettura, l'Imperatore ridà al figlio l'opera del grande scrittore infamato e redento e gli dice: « Uomo insigne fu questi, o figliolo; grande di pensiero e di cuore e amò molto la patria ». Così era stato. Molto aveva amato la patria. Felicemente, nella potenza dello Stato, ne aveva intuito il meraviglioso destino. Ma una chiaroveggenza gli era mancata nello spirito luminoso e pronto: non aveva saputo intendere per quali strade il destino del popolo di Roma, secondo i suoi voti, avrebbe raggiunto la mèta.

Di questi contrattempi della Storia, Maffio Maffii sente tutta la dolorosa malinconia. Del grande cittadino non compreso o mal compreso patisce tutta la disperata tragedia. Del malinteso tra Cicerone e l'Impero vede tutta la patetica fatalità. Ed a questo secondo tempo del dramma il Maffii già consacra, nelle ore libere che gli lascia la direzione del grande giornale fiorentino affidato alle sue cure, un nuovo volume che verrà ad aggiungersi a questo per comporre una biografia non solo di Cicerone, ma della Repubblica e dell'Impero. Chè l'umanità del grande giornalista, completato nel Maffii da un umanista e da un poeta, dà anche al dramma di Roma e dei regimi il senso patetico e commosso d'un dramma di persone. Repubblica, Impero, Stato, non sono per quest'eminente biografo di Cicerone — al quale si deve una delle più vive, interessanti e appassionate letture storiche dei nostri giorni — Repubblica, Impero e Stato non sono per il Maffii, dicevo, astrazioni, formule, idee, ma sono sentimenti e passioni, persone e drammi e, insomma, il protagonista, l'antagonista e la superiore fatalità della grandezza di Roma.

GROTTESCO DELL'UOMO FUTURO

...

Natura, le stirpi che foggi
migliorano... affretto il processo
e sogno di stare perplesso
davanti al mio scheletro d'oggi.

Adamo sdentato e calvo
d'un avvenire che dorme,
dalle vibranti onde salvo
col casco la fronte enorme.

Quanto diverso! Nutrito
'artificiati alimenti,
cerco, d'amianto vestito,
nel teschio atavico i denti

e mi vergogno pensando
che fui, tra il lupo e la volpe,
masticatore nefando
di quasi fraterne polpe...

VITTORIO EMANUELE BRAVETTA.

... ho potuto constatare come in diversi apparecchi radiofonici riceventi (vecchi e moderni) sia stato evidente la grande miglioria apportata nel timbro dei suoni [illegible] sparizione completa del ronzio di fondo. Ritengo il vostro trovato un vero progresso nella tecnica delle riproduzioni elettroacustiche ...
PASQUALE D[illegible]ORA - Sergente Magg. Radio Teleg[illegible]antico R. A. - NAPOLI

... dopo l'applicazione del « Manens Serbatoio » ho potuto constatare in modo evidente la riduzione del ronzio di fondo e la maggior purezza delle ricezioni.
[illegible]ONI - ZARA

... e risponde perfettamente allo scopo per il quale è stato ideato. Il mio apparecchio rende molto di più in potenza e in purezza, ed il ronzio è [illegible]mente diminuito...
Gen. ANNIBALE [illegible]HETTI - FIRENZE

... è stato applicato il « Manens Serbatoio » e con vivo compiacimento vi dico che l'apparecchio ha guadagnato molto nella riproduzione sonora specialmente per la scomparsa del ronzio dell'alternata e dei rumori di fondo, sì che la ricezione [illegible] di una purezza gradevolissima.
BOCCHINI URBANO
Soc. Elettrica Romagnola - RAVENNA

... grazie al vostro « Manens Serbatoio » non ho più a lamentare rumori di fondo di sorta, non il minimo ronzio, ed ho avuto con grande sorpresa un miglioramento nella riproduzione e nella purezza della musica ed in genere.
LORICA AMSICORA
MACOMER (Nuoro)

... del « Manens Serbatoio » sul mio apparecchio radio. Ho trovato che esso corrisponde perfettamente allo scopo per il quale è stato creato e cioè di togliere il rumore di fondo e di dare una migliore riproduzione delle note basse ...
Avv. VITTORIO PERRONI - ANCONA

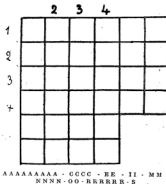
... ottenendo [illegible] insperato miglioramento. Il ronzio di alternata, che prima disturbava di molto la ricezione, è scomparso del tutto e la « voce » della mia radio è assai più chiara. Sono lieto di poter affermare che la SSR Ducati con questo prodotto ha conquistato un nuovo titolo di merito nella produzione radiofonica nazionale.
Maestro MARANGONI FLORINDO
Bergantino (Rovigo)

massima potenza, maggiore purezza, minore ronzio in ogni apparecchio radio

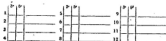
GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI CON PREMIO E SENZA PREMIO

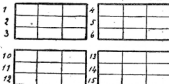
SQUADRA MAGICA

A A A A A A A A A - C C C C - E E - I I - M M - N N N N - O O - R R R R R R - S

Disporre le lettere date in modo da formare quattro parole secondo le definizioni che seguono, ed in modo che le parole trovate possano leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.

1. Vi si cimentano i più forti nuotatori.
2. Lo fa l'idroplano quando scende in acqua.
3. Il principio di ogni cosa.
4. Nativo dell'Asia, a sud del Caspio.

INTARSIO PROVERBIALE

A - A - CAL - CHI - CHI - CO - DES - DRAM - LO - MAN - MAN - MI - NA - NA - NE - O - O - OV - SA - SBOC - SPAN - SPI - SPRE - TI - TI - VI - SCIE.

Formare con le sillabe sopra riportate tante parole come definite qui in appresso. Leggendo poi successivamente prima tutte le terze ed in seguito tutte le quinte lettere trovate per ogni parola, si dovrà ottenere un conosciuto proverbio. Per comodità dei lettori le lettere 3 e 5 potranno scriversi nello spazio appositamente segnato.

1. Quando ti pestano, vanno sempre a cader lì; 2. Chi è alto così, è un... nano...; 3. Così dicesi d'un fatto ordinario e naturale; 4. Città russa sul Mar Nero; 5. Sciupio e sperpero; 6. Punte acuminate degli alberi; 7. Nativa; 8. Lo sono le tragedie; 9. Di questi si vestono gli imperatori; 10. Luoghi di confluenza; 11. Sei insufficiente in qualche cosa; 12. Strumenti da legnaiuoli.

PAROLE CROCIATE

ORIZZONTALI: **1.** La sua sigla è: RR. PP. — **5.** Distribuisce il sangue all'organismo — **9.** Divinità nordiche — **10.** E' la sedicesima, elevata a 5 — **12.** Brutto monosillabo — **13.** Ottima con l'acqua — **14.** A Venezia ve n'è una d'Oro — **15.** La grande Compagna del Condottiero eroe dei due mondi — **16.** Il poeta chiama così un muscolo vitale — **17.** Dito grosso dei piedi — **19.** Così sono gli amici veri — **20.** Aveva sette teste, dicono... — **21.** Campione illustre del pedale — **22.** Pigio più che posso — **23.** In riva al mare — **24.** Sacerdotessa famosa che ti ricorda Leandro — **25.** Lo leggi sovente nella Storia Sacra — **27.** Il sottoscritto — **28.** Con questo, moltiplichi — **29.** V'è n'è uno Chesi, Zanardelli, Cassone...

VERTICALI: **1.** La trovi nei viali — **2.** Così dice il coraggioso — **3.** L'opposto del 12 — **4.** Erba medicinale che promuove lo sternuto — **5.** Famosa quella di Noè — **6.** Hanno pure una danza famosa — **7.** Così sono i Carabinieri — **8.** La subisce la nave — **11.** Chissà quante ve ne sono al mondo? — **13.** Anfibio senza coda — **14.** Fasci di corde — **15.** Servo all'epoca dei Longobardi — **16.** Il tenore lo fa per mestiere — **18.** Misura di capacità — **19.** Se fosse completo, piacerebbe al milanese — **21.** Per le folli corse sulla neve — **22.** Numero — **23.** E' come il 16 orizzontale — **25.** Capo — **26.** Due nullità.

SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI.

CASTIGO
OSTICA
OSTIA
ISTO
OSI
IO
O

PEPA
POSATA
ESATTA
PATRIA
ATTICA
AAAA

GIOCO A PREMIO N. 43. — Tra i numerosissimi solutori, i premi sono stati assegnati alla signorina Fede Dolce, corso Montevecchio 53, Torino; sig. Domenico Lanza, Cassano Jonio (Cosenza) e sig. Neri Callo, Casumaro (Ferrara), ai quali invieremo a parte un volume.

Umiliatesi le acque del Diluvio, sigillato col segno dell'Arcobaleno il Nuovo Patto di Dio con l'Uomo, salvata la continuità delle stirpi nel seme dei figli di Noè, Jafeth, Cam e Sem, quest'ultimo si diparti verso Oriente con la sua Nazione. In allora, tutta la terra era d'una sola favella.

Gli Uomini dell'Oriente trovarono, nel « paese di Sinear », nome biblico della Mesopotamia, una fertile pianura lungo l'Eufrate, e quivi si posarono. « Orsù — dissero —, facciamo dei mattoni cotti al fuoco, edifichiamoci una città, e leviamo una torre la cui sommità giunga al cielo, onde acquistar fama al nostro nome ». *Dio scende allora a vedere la città e la torre degli uomini, e dice: « Or ora stavano legati ad un patto uniforme e all'obbedienza di me; eccoli, adesso, che cosa stanno facendo, i superbi. Come farli desistere? Suvvia, discendiamo, e confondiamo la loro favella, acciocchè l'uno non intenda la parola dell'altro ». Così fece, e li disperse su tutta la faccia della terra, ed essi cessarono d'edificare. La città fu chiamata* Babel, *cioè confusione, dalle favelle confuse e dalle genti rimescolate e soffiate via come polvere.*

Sin qui, la Bibbia. La voce Babel, *Babele, è confusa nelle Scritture con* Babylon, *Babilonia, il cui nome significò in linguaggio locale « Porta del dio Ilu »* (Bab-Ilu). Ilu *era per i Caldèi, schiatta sacerdotale babilonese, uno dei sette dèi tentatori: il dio che tenta il piede dell'uomo; dio dell'espatriare e del ramingare, dell'inquietudine umana.*

Cent'anni dopo la caduta dell'indipendenza mesopotamica sotto il persiano Ciro, Erodoto vide in Babilonia un'altissima torre in cima al tempio di Belo, il « dio dei popoli viventi », antichissimo apporto teologico semita. La torre serviva d'osservatorio astronomico ai Caldèi. Essa è per noi una ripetizione tardiva della torre menzionata nella Genesi. Nel simbolo della torre e della confusione delle lingue, la Bibbia compendia una serie di fatti storici: fondazione d'una dinastia di Re Semiti in Babilonia; apostasia della religione primitiva e conversione ai culti astrali celebrati da sacerdoti-astronomi abitanti in torri-osservatorio sacre come templi; matrimoni misti; caduta della dinastia dei Re Semiti; dispersione e soffocamento delle stirpi semite per vittoria di popoli invasori, prima che Ciro, secondo la predicazione d'Isaia, concedesse ai pochi Semiti superstiti il ritorno in patria.

In quanto a contenuto didascalico, la Torre di Babele non potuta nemmeno finire (... et cessaverunt aedificare...; GEN. XI, 8) *per i disordini sopravvenuti, è metafora del fine rovinoso delle opere concepite dall'uomo per troppa confidenza in se stesso. Anche Lucifero e gli Angeli Ribelli, anche i Titani vollero impadronirsi del Cielo e ne furono buttati giù a loro eterna vergogna. Non a caso i Tarocchi hanno preso a prestito, da quest'ultimo mito, il ricordo della flammeggiante saetta che frantuma la malnata rocca dell'uomo superbo.*

La lezione si svolge a tutto favore delle opere, quand'anche umili, nate sotto una benedizione: intraprese, voglio dire, con l'animo di rendere allo Spirito quanto è dovuto a Lui solo. Non dunque per acquistar fama, che sarebbe un voler sormontare i fratelli, nè per dar la scalata al Cielo. Meglio saper fare sì, che, per ricambio d'Amore, il Cielo entri in noi.

NOVALESA.

GIOCO A PREMIO N. 45 - QUADRATI SILLABICI PROVERBIALI

CA CA - CO CO - CI CI - DI DI - DO - E - GI GI - GRI - FA FA - LA LA - LAC - LE LE LE LE - MA MA - MO - NE NE - NO - PO PO PO - RA RA - RAF - RE RE RE RE RE RE - RET - SA - SPO SPO - TA - TEM - TI TI - TO TO TO TO - VI - ZIA.

Collocare una sillaba per casella, secondo le definizioni date in appresso. Le prime sillabe di ogni quadratino, lette nell'ordine, costituiranno un noto proverbio.

Le soluzioni del gioco a premio debbono pervenire alla redazione del «Radiocorriere», via Arsenale 21, Torino, entro sabato 17 novembre.

1. A quei tempi andata... in Quaresima; 2. Ballo e suonata; Chopin ne ha di celebri; 3. Portare; 4. Questa stella dà la giusta rotta; 5. Umore che stilla dagli occhi; 6. Azione del barcaiuolo; 7. Era dei maomettani; 8. Animale dal lungo collo; 9. Ravanello; 10. Esiguo; 11. Lo è il treno che ha poche soste; 12. Pianta... da bambagia; 13. Maturano col tempo e con la paglia; 14. Consiglio agli scapoli; 15. Contentezza d'animo; 16. Silenzioso; 17. Garbato e cortese; 18. Città famosa per le sciabole.

SPIGOLATURE

Voltaire; richiesto come avesse trovata una certa orazione funebre, rispose: « Come la spada di Carlomagno ». E siccome nessuno comprendeva l'allusione, aggiunse: « Lunga e piatta ».

Quando fu eletto papa il cardinale Ottoboni, sulla porta del Vaticano venne trovato scritto:
PER UN PAPA CATTIVO ABBIAMO OTTO BONI

RADIORARIO

SETTIMANA RADIOFONICA

Quando, la sera del 4 ottobre 1875, al Teatro Comunale di Bologna si abbassò il sipario sull'epilogo del *Mefistofele* ed il pubblico, trascinato all'entusiasmo, acclamava autore ed interpreti, la cronaca poteva registrare nei suoi fasti un successo trionfale di più e veniva intanto posta una delle pietre miliari nella storia musicale dell'opera italiana.

Chi avrebbe detto allo spettatore ignaro che quella stessa opera, proprio sei anni e mezzo prima era caduta ignominiosamente alla «Scala»? E' vero che l'opera era stata profondamente modificata; tolto di mezzo tutto un atto, soppresso un intermezzo grottesco a base di pifferi, trombe, rulli di tamburi, cannonate, urla selvagge ed altri ingredienti di simil sorta; aggiunti alcuni pezzi, tra i quali la soave e popolare serenata che apre il «Sabba» classico; rimaneggiata ed assai migliorata l'istrumentazione originale, misera e sparuta talvolta, tal'altra soverchiamente chiassosa. Ma l'opera, nella sua intima essenza, rimaneva sempre quella del 1868, con le sue audacie, le bizzarrie (si pensi alla sfida che Mefistofele lancia all'Eterno) e lo spregio della via battuta e delle forme usate.

E' vero però che qualche cosa di molto importante era intanto accaduto. Proprio allo stesso Teatro Comunale bolognese erano stati dati ed accolti, con il più schietto entusiasmo di tutte le classi del pubblico, il *Lohengrin* nel 1871, il *Tannhäuser* nel 1872. Di più, erano già stati dati in Germania, tra il 1865 ed il 1870, *Tristano*, *I Maestri cantori*, *Oro del Reno*, *Walkiria* e la loro apparizione, se aveva suscitato polemiche ed opposizioni fierissime, aveva, per contro, ottenuto anche consensi entusiastici, non solo lassù, ma in tutto il mondo musicale europeo. Il verbo wagneriano contava già aderenti fanatici anche in Italia e l'aspirazione verso qualche cosa di nuovo, che uscisse dalle note formule che, pur avendo dato una fioritura meravigliosa di capolavori immortali, cominciavano ormai a dar segni non dubbi di decrepitezza e decadimento, era diffusissima, se non generale, anche da noi. Si spiega agevolmente con ciò come la nuova presentazione dell'opera trovasse un ambiente adatto a comprenderne le bellezze, ad accettarne le audacie ed accoglierla entusiasticamente.

E che il giudizio datone ed il favore subito accordatole fossero da essa ben meritati lo mostra la sua prodigiosa vitalità che anche oggi (e sono passati quasi sessant'anni) fa accorrere, dove essa si rappresenta un pubblico numeroso, avido di dissetarsi alla fonte di quella melodia ora tenera ora appassionata e drammatica, ora di una grandiosità senza pari.

Insieme al *Mefistofele* verrà trasmessa questa settimana *La gazza ladra* di Rossini. Di essa si parla in altra parte del giornale. A noi preme far rilevare che quest'opera, che pur possiede bellezze grandissime, era quasi dimenticata, se si eccettua la «Sinfonia» popolarissima. La nostra organizzazione ha il merito di averla tratta dall'immeritato oblio e siamo certi che i nostri ascoltatori ne gusteranno le numerose bellezze che l'accurata esecuzione metterà in dovuto rilievo.

Tra le commedie programmate in questa settimana, citiamo: in tre atti, *Non ... così* di Arnaldo Fraccaroli — cioè, «non amarmi troppo» — dice un marito alla sua bella, giovane e tenerissima moglie, ma non l'avesse mai detto; l'arte di Fraccaroli, umoristica e tuttavia pensosa, dimostra i pericoli di certi atteggiamenti maritali — e ... di Delacour e Hennequin. In due atti ... di Giovanni Verga, gioiello teatrale, costituisce un prezioso ricordo all'arte grandissima di Verga, al quale dobbiamo con *Cavalleria rusticana*, con *La Lupa* e con questa commedia, l'audace rinnovamento dello spettacolo scenico verso un verismo naturale e

Rio Nardi. Rosita Renard.

spontaneo, rappresentazione tipica della vita e soprattutto della vita del popolo. Màlia, protagonista della commedia, è un'anima pura e purificatrice, disegnata con potente rilievo, quasi un fiore di serra, nella portineria dove passano i più svariati dell'umanità. In un atto, *Un signore gentiluomo* di Luciano Zuccoli, *Conquista spirituale* di Minutilla e Lauria, *Donna bruna pericolosa* di Sacha Guitry e *La bugia n. 16* di Mario Buzzichini, graziosissima commedia del noto umorista, autore, fra l'altro, di *Mattia Sottomento*, in cui con arguzia un po' ironica egli fa scaturire, fra sedici bugie che non dovevano essere dette, una verità che sarebbe stato meglio non rivelare.

Nel campo della piccola lirica notiamo: *Il paese dei campanelli* di Lombardo e Ranzato, *La principessa della czardas* di Emmerich Kàlmàn e *Capitan Fracassa* di Mario Costa.

Infine tre importantissime ritrasmissioni dall'estero dànno a questa settimana rilievo eccezionale: nella mattinata di domenica 11, dal campo di battaglia di Verdun a Vauquois, una radiocronaca commemorativa dell'anniversario dell'Armistizio fra la Francia e la Germania; nel pomeriggio di mercoledì 14, dal campo dell'Arsenal di Highbury, la radiocronaca dell'incontro calcistico internazionale tra le squadre nazionali inglese e italiana; nella serata dello stesso mercoledì, dalla Queen's Hall di Londra, un concerto sinfonico della B. B. C. Symphony Orchestra diretta da sir Henry Wood, al quale parteciperà il celebre violoncellista Casals.

Serenata. (Da un dipinto di Spitzweg).
(Dalla *Bayerische Radio Zeitung*).

Le trasmissioni per il Nord-America

Roma (Prato Smeraldo): kW. 20 lunghezza d'onda m. 30,67, kc. 9780

LUNEDÌ 12 NOVEMBRE 1934-XIII

Inno americano, *Giovinezza*. Annuncio di apertura in inglese.
DISCORSO DI S. E. LUIGI FEDERZONI, PRESIDENTE DEL SENATO.

CONCERTO SINFONICO

Parte prima:
1. Geminiani: *Andante* (trascrizione Marinuzzi);
2. Tommasini: *Le donne di buon umore*, balletto su cinque sonate di Domenico Scarlatti: *a)* Entrata delle donne (Presto); *b)* Scena del pranzo (Allegro); *c)* Andante; *d)* Danza di Mariuccia e Leonarda (Allegro moderato); *e)* Scena finale (Presto).

CONVERSAZIONE DI GUIDO VISCONTI DI MODRONE sulle musiche italiane del '700.

Parte seconda:
3. Paganini: *Concerto in re maggiore per violino ed orchestra* (violinista professore Vittorio Emanuele).

TRE CANZONI ITALIANE ANTICHE del '700 eseguite dal soprano concertista sig.na ALBA ANZELLOTTI: 1. T. Traetta (1727-1779): *Ma che vi costa, signor tutore?*; 2. G. B. Bononcini (1660-1750): *Più non ti voglio credere* (aria con violino obbligato); 3. Ignoto del XVII secolo: *Bella fanciulletta*.

Notiziario sportivo, letterario, commerciale.
Puccini: *Inno a Roma*.

MERCOLEDÌ 14 NOVEMBRE 1934-XIII

Inno americano, *Giovinezza*. Annuncio di apertura in inglese.
MESSAGGIO DI S. E. IL MINISTRO PIERO PARINI in italiano e prima breve lezione di lingua italiana.

Selezione dell'opera:

MADAMA BUTTERFLY
di GIACOMO PUCCINI

Atto primo: *a)* Introduzione e scena Pinkerton e Sharpless; *b)* Entrata di Butterfly (coro donne); *c)* Duetto d'amore Butterfly e Pinkerton. - Atto secondo: *a)* Romanza Butterfly; *b)* Duetto Suzuki e Butterfly e finale. - Atto terzo: *a)* Preludietto (orchestra); *b)* Terzetto Suzuki, Sharpless e Pinkerton; *c)* Scena finale (morte di Butterfly).

Interpreti: Maria Carbone (*Madama Butterfly*), Sara Ungaro (*Suzuki*), Aldo Oneto (*Pinkerton*), Luigi Bernardi (*Sharpless*).
Direttore d'orchestra: Vincenzo Bellezza.

CONVERSAZIONE DI BENIAMINO DE RITIS sul suo libro: «La donna americana».

ALCUNE MELODIE ITALIANE DEL 1800, tra cui: 1. Denza: *Occhi di fata*; 2. Braga: *La leggenda valacca* (soprano DOLORES OTTANI).

Notiziario sportivo, letterario, commerciale.
Puccini: *Inno a Roma*.

VENERDÌ 16 NOVEMBRE 1934-XIII

Inno americano, *Giovinezza*. Annuncio di apertura in inglese.
DISCORSO DI S. E. ARALDO DI CROLLALANZA. (Statistiche).

CONCERTO SINFONICO

1. Corelli: *Suite* dall'op. 5: *a)* Sarabanda, *b)* Giga, *c)* Scherzo (orch. d'archi).
2. Zandonai: *Serenata medioevale*, per violoncello ed orchestra (violoncellista Tito Rosati).
3. Rossini-Respighi: *La bottega fantastica*: *a)* Danza cosacca, *b)* Notturno, *c)* Mazurca, *d)* Tarantella, *e)* Andante moderato, *f)* Can-can, *g)* Galoppo.
4. *a)* Martucci: *Notturno*; *b)* Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, sinfonia.

Conversazione del Direttore dell'Accademia americana.

CANZONI NAPOLETANE cantate dal tenore VITTORIO PARISI; e CANZONI ABRUZZESI cantate dal soprano ELVI LACORINI.

Notiziario sportivo, letterario, commerciale.
Puccini: *Inno a Roma*.

INFANZIA DI MUSICISTI CELEBRI

FRANZ SCHUBERT

Franz e Teresa, gli ultimi rampolli del maestro elementare Franz Schubert, erano quelli che rallegravano la vecchia casa viennese del «Cavallino grigio», dove all'alba dell'800 il maestro aveva allogato la sua famiglia e la sua scuola.

I fratelli maggiori col padre facevano quasi ogni sera musica di quartetto, ed i due piccini, portati a letto, si addormentavano cullati dai dolci concenti. Franz, che non aveva mai visto un pianoforte, condotto un giorno al laboratorio di un fabbricante di istrumenti musicali, poste le dita sulla tastiera, istintivamente tentò qualche facile accordo: fu il primo segno della sua grande intuizione musicale. Ma le prime lezioni di musica non le ebbe che a sette anni, dal padre; un anno dopo suonava il violino con una certa sicurezza. Affidato a Michele Holzer, maestro di Cappella alla chiesa di Lichtenthal, divenne il suo miglior allievo, tanto che ad undici anni era solista nel coro della parrocchia. Alla scuola dell'Holzer il piccolo Franz non solo si esercitò nel canto, ma imparò ad accompagnare sull'organo i canti religiosi, fece studi di armonia, e si cimentò nell'improvvisazione. Su di un tema dato improvvisava con grande facilità preludi ed intermezzi; il maestro Holzer era entusiasta ed ammirato.

Le prime lezioni di pianoforte le ebbe dal fratello maggiore Ignazio, il quale non dovette affaticare davvero con quell'allievo che in poco tempo superò il maestro. E nelle serate familiari Franz, che teneva la viola del quartetto, era ormai divenuto la mente direttiva, e sovente, con un garbo tutto suo particolare, correggeva gli errori dei fratelli, e specialmente quelli del padre, che non era il più valente dei violoncellisti.

Presentatosi all'esame per l'ammissione all'unico posto vacante nel coro della Cappella Imperiale, Franz fu dal direttore, il M° Salieri, giudicato il migliore di tutti i concorrenti, ed accolto allo «Stadtconwikt». I convittori, al vederlo giungere impacciato, timoroso, infagottato in un povero vestito di fustagno, lo derisero; ma dovettero presto ricredersi sul suo conto, e gli divennero tutti amici, chè egli era il più bravo ed il più buono di tutti loro.

Holzapfel, Stadler, Kenner, Nestroy, Bruchmann, Spaun ed altri ancora si affezionarono molto a Schubert, ed in particolar modo Spaun, che gli offriva generosamente quinterni di carta da musica, poichè il giovinetto aveva cominciato a comporre, ed era molto fecondo. Spaun era diventato il suo confidente; a lui Schubert faceva sentire al pianoforte i suoi primi saggi, che per eccesso di modestia teneva agli altri gelosamente nascosti. Le prime Variazioni per pianoforte, due Fantasie a quattro mani, una Messa, molte canzoni composte in quegli anni giovanili non furono conosciute che molto tempo dopo.

Abbandonandosi alla sua passione per la composizione Schubert trascurava gli altri studi, tanto che un giorno il padre, venuto a conoscenza della situazione, gli fece una violenta scenata e lo cacciò di casa. Franz ne soffrì molto, tuttavia non seppe rinunciare alla sua passione, anzi vi si abbandonò come ad un dolce sogno. Risveglio doloroso fu causato dalla morte della madre, triste contingenza per la quale Franz tornò in seno alla famiglia; e vi restò cedendo alle pressioni del padre, che lo voleva istitutore. Per due anni, che a Franz parvero interminabili, egli si divise tra le cure dei doveri pedagogici e quelle delle sue mirabili tendenze artistiche; ed a malgrado delle costrizioni a cui doveva sottostare, la sua fantasia creatrice lo sollevava sulle ali del genio, sì che ogni sua sensazione si traduceva in musica, e con ritmo incalzante si compiva la sua maturità artistica.

M. G. DE ANTONIO.

DOMENICA

11 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11,50: RADIOCRONACA DAI CAMPI DA BATTAGLIA DI VERDUN A VAUQUOIS (Vedi quadro).

13,15: DISCHI PARLOPHON.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radio-ascoltatori alla Ditta Davide Campari & C. di Milano.

14-14,30: MOTIVI DA BALLI TEATRALI DI COMPOSITORI ITALIANI (Vedi Milano).

14,50: Trasmissione da Genova: RADIOCRONACA DELL'INCONTRO CALCISTICO FRA LE SQUADRE NAZIONALI B ITALIA-AUSTRIA.

16,45: Dischi e notizie sportive.

17: Trasmissione dall'Augusteo: CONCERTO SINFONICO diretto dal M° B. MOLINARI.

18,15-18,20: Bollettino dell'Ufficio presagi.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Concerto della Banda del R. Corpo dei Metropolitani

diretta dal M° ANDREA MARCHESINI.

INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia Reale;* b) Blanc: *Giovinezza.*

1. Massenet: *Il Re di Lahore,* sinfonia.
2. Schubert: *Sinfonia in si minore (Incompiuta); a)* Allegro moderato; *b)* Andante con moto.
3. Gasco: *Scherzo orgiastico* (Banda dei Metropolitani).
4. «Vagabondaggio», di Luigi Antonelli.
5. Tre canzoni polacche interpretate dal basso Paolo Prokopieni: *a)* Moniuszko: *Canzone di un soldato allegro; b) Varsavianka,* canto popolare di ignoto autore; *c)* Dombrowski: *Canzone a ballo.*
6. Bizet: *Carmen,* fantasia.
7. Neumann: *Postiglione d'amore* (solista di tromba Reginaldo Caffarelli).
8. Marchesini: *Marcia sinfonica* (Banda dei Metropolitani).

22-23 (Milano II-Torino II): Dischi.

22 (circa): MUSICA BRILLANTE E DA BALLO (fino alle ore 24).

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
Ore 11,50

RADIOCRONACA DAI CAMPI DI BATTAGLIA DI VERDUN A VAUQUOIS

a) - Squilli di tromba.
b) - Parole del delegato del Comitato di radiodiffusione di Verdun. - Evocazione della fine della guerra.
c) - La fanfara dell'armistizio. - Marsigliese, Inni Italiani e Cecoslovacchi eseguiti dalla Banda del 150° Reggimento di Fanteria diretti dal Luogotenente Semler-Collery.
d) - «La guerra delle mine nel settore riva sinistra dell'Argonne».
e) - «Combattimenti nell'Argonne e presa di Vauquois».
f) - «Riva sinistra della Mosa - Mort - Homme - Quota 304».
g) - Capitano CAMILLO MARABINI, dei Garibaldini: «L'intervento dei Garibaldini nel l'Argonne».
h) - Intermezzi eseguiti dalla Banda del 150° Reggimento di Fanteria (Ritornelli Militari: Madelon, Sambre et Meuse, Marche Lorraine, Madelon de la Victoire, etc.).

11,50: RADIOCRONACA DAI CAMPI DI BATTAGLIA DI VERDUN A VAUQUOIS (Vedi quadro).

13,15: DISCHI PARLOPHON.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radio-ascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

14-14,30: MOTIVI DA BALLI TEATRALI DI COMPOSITORI ITALIANI: 1. Dall'Argine-Brahms: *Gran marcia del drago;* 2. Marenco: *Excelsior,* preludio, «Sulle rive del Weser», danza caratteristica - Gran marcia e galop finale; 3. Adami-Vittadini: *Vecchia Milano: a)* Marcetta e valzer, *b)* Scherzo, *c)* Valzer dei fiori e finale.

14,50: Trasmissione da Genova: RADIOCRONACA DELL'INCONTRO CALCISTICO FRA LE SQUADRE NAZIONALI B ITALIA-AUSTRIA.

16,45: Dischi e notizie sportive.

17,15: MUSICA VARIA: ORCHESTRA CETRA: 1. Stanton: *Just a wearing for you;* 2. May: *Oggi ti*

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
PALERMO
Ore 14,50

RADIOCRONACA DELL'INCONTRO CALCISTICO FRA LE SQUADRE NAZIONALI B ITALIA-AUSTRIA

TRASMISSIONE DA GENOVA

DOMENICA

11 NOVEMBRE 1934-XIII

vorrei; 3. Spoliansky: *La mia canzone per voi;* 4. Ballig: *Alla mia bambola;* 5. Lehar: *Federica,* fantasia; 6. Restelli: *Se non canti tu;* 7. Zucchini: *Foolish jazz;* 8. Perkins: *Capanna fra il cotone;* 9. Ramoni: *Uccello azzurro.*
18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18,20-18,30: Notizie sportive.
19,25: Risultati sportivi.
19,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
20: Notizie sportive e varie - Dischi.
20,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45: INNI NAZIONALI: *a)* Gabetti: *Marcia Reale;* b) Blanc: *Giovinezza.*
20,50:

Concerto di musica da camera

col concorso del violoncellista MASSIMO AMFITHEATROF e del pianista GIORGIO FAVARETTO

1. Rachmaninov: Due tempi dalla *Sonata in sol minore* (per cello e piano).
2. *a)* Scriabin: *Un preludio;* *b)* Debussy: *Brouyères* (per piano).
3. *a)* Carlo Jachino: *Pastorale di Natale;* b) Fauré: *Après un rêve;* c) Casella: *Tarantella.*

21,15:

Concerto della pianista Rosita Renard

1. Bach-Busoni: *Preludio e Fuga in re magg.* (organo).
2. Chopin: a) *Mazurca;* b) *Notturno.*
3. Mendelssohn: *Preludio.*
4. Strauss-Schulz-Evler: *Danubio blu.*

21,45: Conversazione di Ezio Camuncoli: «L'amicizia delle donne».
22:

Varietà

23: Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 m. 559,7 - kW. 1

9,40: Giornale radio.
10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
11,50: RADIOCRONACA DAI CAMPI DI BATTAGLIA DI VERDUN A VAUQUOIS.
11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
13,15: DISCHI PARLOPHON.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
13,30: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.
14-14,30: Dischi (vedi Milano).
14,50: Trasmissione da Genova: RADIOCRONACA DELL'INCONTRO CALCISTICO FRA LE SQUADRE NAZIONALI B ITALIA-AUSTRIA.
16,45: Dischi - Notizie sportive.
17,15: MUSICA VARIA.
18,15: Comunicazione dell'Ufficio presagi.
18,20-18,30: Notizie sportive.
19,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.
20: Notizie sportive - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45:

INNI NAZIONALI

1. Gabetti: *Marcia reale;* 2. Blanc: *Giovinezza.*

20,50:

Concerto di musica da camera

col concorso del violoncellista MASSIMO AMFITHEATROF e del pianista GIORGIO FAVARETTO e della pianista ROSITA RENARD.

21,45: Conversazione di Ezio Camuncoli.
22: VARIETA'.
23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
11: «PRIMA GITA RADIO-AUTOMOBILISTICA» indetta dal R.A.C.I. con la collaborazione del giornale *L'Ora* di Palermo.
Ultime comunicazioni ai concorrenti, ai commissari di percorso, agli ascoltatori radiofonici.
11,10: Segnale orario ufficiale per la radiogita.
11,10. Partenza.
(Seguiranno le comunicazioni di controllo sufficienti all'ascoltatore radiofonico oltre a seguire l'andamento della gita, anche a determinare la classifica del concorrente-staffetta).
Dopo la radiogita: Giornale radio - Dischi.
14,50: Trasmissione da Genova: RADIOCRONACA DELL'INCONTRO CALCISTICO FRA LE SQUADRE NAZIONALI B ITALIA-AUSTRIA.
17,30-18,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. *a)* Falvo: *Tu non me vuo' cchiù bene;* b) Leoncavallo: *I Pagliacci,* «Vesti la giubba» (tenore Antonino Grignani); 2. Bach: *Sonata* per flauto e piano (flautista Francesco Sanfilippo, al piano M° Giacomo Cottone); 3. *a)* Pagnoni: *Funere mersit acerbo;* b) Verdi: *Traviata,* aria (soprano Esmeralda Corti); 4. *a)* Tosti: *Tristezza;* b) Puccini: *Fanciulla del West,* «Ch'ella mi creda» (tenore Antonino Grignani); 5. Muller: *Saltarello per ottavino* (solista Francesco Sanfilippo); 6. *a)* Tirindelli: *Amor... Amor...;* b) Leoncavallo: *I Pagliacci,* «Qual fiamma avea» (soprano Esmeralda Corti).
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.
20,20: Dischi.
20,25: Notizie sportive.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45: INNI NAZIONALI
a) Gabetti: *Marcia reale,* b) Blanc: *Gionezza.*

20,50: **Il paese dei campanelli**

Operetta in tre atti di V. RANZATO diretta dal M° F. MILITELLO.

Bonbon . . . . Olimpia Sali
Nela . . . . Marga Levial
La Gaffe . . . . Emanuele Paris
Hans . . . . Angelo Virino
Attanasio . . . . Gaetano Tozzi
Pomerania . . . . Amelia Uras
Tarquinio . . . . Nino Uras

Negli intervalli: «Joufrè Rudel nella poesia moderna», conversazione di G. Longo - Notiziario teatrale.
23: Giornale radio.

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana

1° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi. Gambe divaricate infuori. Braccia lateralmente infuori. Mani semichiuse a pugno.* — Piegare la gamba sinistra e contemporaneamente inclinare il busto avanti a sinistra (appoggiare il petto sul ginocchio sinistro) abbassando naturalmente le braccia (pugni ai due lati del piede sinistro), e quindi tornare alla posizione di partenza. Ripetere analogamente lo stesso esercizio a destra. (*Esecuzione lenta*).

2° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi, dietro ad una seggiola, ad un passo di distanza. Gambe unite e ritte. Braccia avanti. Mani appoggiate allo schienale.* — Oscillare con abbandono la gamba sinistra avanti a destra e lateralmente infuori, e, dopo due oscillazioni pendolari, slanciarla energicamente in fuori alto, per poi riunirla alla destra. Ripetere analogamente lo stesso esercizio con la gamba destra. (*Esecuzione a movimenti molto sciolti*).

3° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi. Gambe unite e ritte. Braccia flesse con mani alle spalle.* — Spingere energicamente un braccio in alto e contemporaneamente l'altro avanti e quindi tornare alla posizione di partenza. (*Esecuzione molto energica*).

4° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi. Gambe unite e ritte. Braccia in alto.* — Piegare lentamente le gambe e passare alla posizione in ginocchio sedendosi sui talloni, braccia naturalmente in basso e quindi tornare rapidamente con un balzo alla posizione di partenza. (*Esecuzione continua*).

5° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi.* — Esercizi di respirazione.

L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Strasburgo - Ore 11,50: **La difesa di Verdun.** Discorsi celebrativi, inni patriottici e canzoni popolari. — Praga - Ore 19,20: **Concerto orchestrale per la Festa nazionale italiana.** — Breslavia - Ore 20: **Der Wildschütz,** opera comica di Lortzing. — Monaco - Ore 20,15: **I volontari,** commedia musicale di Ziegler. — Berlino - Ore 20: **Lobetanz,** opera in tre atti di L. Thuille. — Lyon-la-Doua - Ore 21,30: **Terra inumana,** dramma in tre atti di Fr. de Cuvel. — Droitwich - Ore 22,10: **Festival dell'Impero e della Rimembranza.** Inni, marce delle Bande riunite della Guarnigione di Londra. Soli di organo e cori. — Droitwich - Ore 23: **Lo spirito dell'Inghilterra, tre poemi di Binyon, musicati da Edw. Elgar.** — Sottens - Ore 20,45: **Concerto orchestrale dedicato a Haendel.**

AUSTRIA

Vienna: kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19,10:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,20:** Concerto vocale di arie e *Lieder* per basso. — **20:** Detti e proverbi. — **20,5:** Schiller: *Maria Stuarda,* tragedia in cinque atti. — **22,5:** Concerto di musica popolare viennese. - In un intervallo: Notiziario. — **23,45-1:** Musica da jazz.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **18,45:** Radio-cronaca della Cerimonia presso la Tomba del Soldato Ignoto. — **19,30:** Dischi. — **19,40:** Lettura di pagine di scrittori belgi morti per la Patria. — **20,12:** Dischi. — **20,15:** Conversazione religiosa. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto dell'Orchestra della Stazione: 1. Paul Gilson: *Marcia commemorativa;* 2. J. S. Bach: *Aria.* — **21,20:** G. Harry: *Alla Tomba Ignota,* poema con accompagnamento di piano. — **21,50:** Concerto orchestrale (canti, e danze popolari). — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Musica da ballo. — **0,30:** Dischi. — **1:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** Ore **18,45:** Radio cronaca della Cerimonia sulla Tomba del Soldato Ignoto. — **19,30:** Musica brillante e da ballo. — **20,15:** Conversazione religiosa. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Musica popolare per orchestra. — **21,30:** Edy. Pevernagie: *18 novembre,* radio-recita. — **22,15:** Concerto orchestrale (fantasie popolari chieste dagli ascoltatori). — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Musica da ballo ritrasmessa. — **0,30:** Dischi. — **1:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** - Ore **19:** Notiziario - Meteorologia. — **19,10:** Conversazione: «Quadri d'Italia». — **19,20:** Brno. — **19,55:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20** (dal Teatro Burian): Schurek: *Canti della vita,* commedia con canto - Negli intervalli: Segnale orario - Notiziario. — **23-23,5:** Notiziario in tedesco.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,20:** Brno. — **19,55:** Praga. — **20,45:** Trasmissione musicale variata. — **22:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-23:** Musica da ballo (dischi).

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,20:** Concerto orchestrale per la Festa Nazionale italiana: 1. Scarlatti-Casella: *Toccata, bourrée e giga;* 2. Malipiero: a) *Minuetto di Ca' Tiepoli;* b) *Grottesco;* 3. Zandonai: *Francesca da Rimini;* 4. Busoni: *Ouverture di commedia,* op. 38. — **19,55:** Praga. — **20.45:** Dischi. — **20,55:** Taus: *Talia ceca a Brno,* trilogia radiofonica della storia del Teatro Ceco a Brno, parte seconda. — **22:** Praga. — **22,15:** Dischi. — **23-23,5:** Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,20:** Brno. — **19,55:** Praga. — **20,45:** Brno. — **22:** Praga. — **22,15:** Brno. — **23-23,5:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Campane - Concerto orchestrale variato. — **20,40:** Concerto corale di canti popolari. — **21:** Concerto vocale di canti di marinai. — **21,30:** Concerto di musica danese. — **22:** Notiziario. — **22,10:** Dialogo lirico: *Salomone e la Sulamite.* — **22,30:** Concerto di musica popolare francese. — **23-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **20:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Bollettino sportivo. — **21:** Per gli ex Combattenti. — **21,15:** Estrazione di premi. — **21,20:** Dischi. — **21,50:** Serata radio-teatrale: 1. André Dumas: *L'eternelle présence,* commedia in un atto in versi; 2. P. Giafferi: *Tre tipi,* commedia in due atti - In seguito: Notiziario - Segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **10,40:** Lezione di esperanto. — **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Consigli per i radio-dilettanti. — **21:** Dischi: Musica patriottica. — **21,30:** François de Curel: *Terra inumana,* dramma in 3 atti. — **22,30:** Danze - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17: Trasmissione del concerto Pasdeloup da Parigi. — 20: Trasmissione da un'altra stazione. — 21,30: Serata variata organizzata dagli ex-combattenti nell'anniversario dell'armistizio: Conversazioni, cori, soli e orchestra.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21: Notiziario - Bollettini. — 21,15: Radio-concerto di dischi. — 22: Notiziario dell'*Eclaireur de Nice*. — 22,15: Paul Raynal: Alcune scene della *Tomba sotto l'arco di trionfo*. — 22,30: L'ora degli ascoltatori. — 23,30: Trasmissione speciale in inglese.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 20: Giornale parlato. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,20: Dischi. - In seguito: Corriere degli spettacoli. — 20,35: Dischi. — 20,50: Dischi. — 21: Intermezzo. — 21,15: Diciannovesima serata poetica: *La gioia della pace*. — 21,45: Intermezzo. — 22: Fantasia alsaziana. — 22,40: Intermezzo. — 22,55: Concerto di canzoni antiche. — 23,25: Musica brillante e riprodotta. — 0,55: Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario - Meteorologia - Conversazioni varie - Attualità. — 19,45: Concerto vocale di arie con soli e accompagnamento di piano. — 20,30: Serata variata organizzata dagli ex-combattenti in occasione dell'annuale dell'armistizio.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Trasmissione di una commedia. — 20: Circo della stazione con Bilboquet. — 20,30: La vita pratica. — 21: Trasmissione patriottica per la sera dell'11 Novembre con la banda della Guardia Repubblicana: 1. Canzoni soldatesche; 2. Reynal: *Frammenti della Tomba sotto l'arco di trionfo;* 3. Concerto della banda della Guardia repubblicana: Marce, inni e canzoni patriottiche - Negli intervalli alle 21,30: Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — 22,15: Informazioni - Bollettino sportivo. — 23,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 14,50: Trasmissione dai Campi di battaglia di Verdun (Musiche, inni, discorsi). — 17,30 (dalla chiesa di San Guglielmo): Concerto orchestrale e corale diretto da F. Manch, in occasione dell'annuale dell'armistizio: 1. Beethoven: *Sinfonia eroica;* 2. Bach: *Magnificat*. — 19: Conversazione. — 19,15: Conversazione sportiva. — 19,30: Trasmissione dedicata ai Caduti in guerra: 1. Poiteau: *La riposte*, recita in un atto; 2. Aguitant: *Ai morti immortali*, recita. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,45: Dischi. — 21: Notiziario in tedesco. — 21,30: *Concerto variato di una banda militare* - In un intervallo: Conversazione. — 23,30: Notiziario in francese. — 23,40-1: Musica da ballo.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Musica militare. — 19,30: Arie di opere. — 19,45: Orchestre varie. — 20: Melodie. — 20,15: Orchestre varie. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Musica militare. — 21,15: Marce. — 21,30: Musica di film. — 22: *In caserma*, fantasia radiofonica. — 22,30: Orchestre varie. — 23: Arie di operette. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Fantasia radiofonica. — 0,15: Musica di film. — 0,30: Orchestra viennese. — 0,45: Melodie. — 1: Notiziario. — 1,5: Fantasia radiofonica. — 1,15-1,30: Musica militare.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 18,30: Concerto vocale di *Lieder*. — 19,30: Resoconto di una manifestazione sportiva. — 19,45: Notizie sportive. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Concerto orchestrale e corale: Gottfried Müller: *Requiem per gli eroi tedeschi*. — 20,25: Monaco. — 21,30: Berlino. — 22: Notiziario. — 22,30-0,30: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante tedesca.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,30: Concerto di una banda militare. — 19,40: Notizie sportive. — 20: Ludwig Thuille: *Lobetanz*, opera in tre atti (rielab.). — 21,30: Brahms: *Concerto* di violino *in re maggiore, op.* 77 *(orchestra della stazione* e violino solista Georg Kulenkampff). — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30-24: Francoforte.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Attualità. — 19,25: Conversazioni brillanti. — 20: Lortzing: *Der Wildschütz*, opera comica (rielaborata). — 21,30: Berlino. — 22,10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30-0,30: Amburgo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,30: Concerto orchestrale variato. — 19,15: Muehlacker. — 19,45: Notizie sportive. — 20: Trasmissione *brillante* variata dedicata a Ludwig Thoma. — 21,30: Berlino. — 22: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — 22,25: Attualità. — 22,45: Musica brillante e da ballo. — 24-2: Dischi (Cori e balletti).

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 18,55: Concerto di musica da camera. — 19,30: Conversazione e letture. — 19,45: Notizie sportive. — 20: Concerto orchestrale di musica brillante tratta da operette. — 21,30: Koenigswusterhausen. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30-24: Musica brillante e da ballo.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 18,30: Musica brillante e da ballo. — 19,40: Conversazione in occasione dell'inaugurazione della stagione degli sport invernali. — 20: Lipsia. - Nell'intervallo: Conversazione. — 21,30: Berlino. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,30: Attualità. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0,30: Amburgo.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 18,30: Conversazione e dischi: « Nelle isole Blasket ». — 19,20: Notizie sportive. — 19,30: Conversazione. — 19,45: Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Schumann: Preludio del *Manfredi;* 2. Ernst: *Elegia* per violino e orchestra; 3. Canto; 4. Verdi: Frammenti dell'*Otello;* 5 Canto; 6. Liszt: *Voci d'eroi*, poema sinfonico. — 21,15: Commemorazione dei caduti in guerra. — 21,30: Berlino. — 22,10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Musica brillante e da ballo. — 24-1: Musica brillante e da ballo (dischi).

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 19: Trasmissione variata: « *Le strade della Sassonia una volta e oggi* ». — 19,40: Conversazione: « Le vie del Führer ». — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per coro: 1. Gebhardt: *La festa dell'Infante*, ouverture; 2. Canto; 3. Weber: *Invito alla danza;* 4. Canto; 5. Demersseman: *Pezzo di concerto* per flauto con accompagnamento d'orchestra; 6. Canto; 7. Blumer: *Uno per tutti, tutti per uno, marcia;* 8. Strauss: *Dinamyden*, valzer; 9. Canto; 10. Suppé: Ouverture dei *Banditi*. — 21,30: Berlino. — 22: Notiziario. — 22,30-0,30: Amburgo.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Czibulka: *Il papa, l'imperatore e la corona di S. Stefano*, trasmissione variata su avvenimenti dell'anno 1000. — 19,50: Notiziario. — 20: Amburgo. — 20,25: Ziegler: *I volontari*, commedia musicale. — 21,30: Berlino. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30-24: Amburgo.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 18,30: Radio-commedia in dialetto. — 19,15: Conversazione sulla Saar. — 19,45: Notizie sportive. — 20: Lipsia. — 21,30: Berlino. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,45: Musica da ballo. — 24-2: Francoforte.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 18,30: Concerto di musica da camera con arie per soprano. — 19,45: Conversazione sportiva. — 20,5: Concerto per piano e contralto. — 20,55: Funzione religiosa da una chiesa. — 21,45: L'appello della Buona Causa. — 21,50: Notiziario. — 22: Fine della trasmissione di tutte le trasmittenti eccetto Droitwich. — 22-23,30 (Droitwich): Trasmissione speciale per la Giornata dell'Armistizio. — 22: Allocuzione del generale J. C. Smuts. — 22,10: Festival dell'Impero e della Rimembranza. (Inni e marce delle bande riunite della Guarnigione di Londra, soli di organo e cori, benedizione finale). L'intero programma sarà presentato da H. Marshall. — 23: *Lo spirito dell'Inghilterra*, tre poemi di L. Binyon musicati da Edw. Elgar (orchestre, coro e soli diretti da Adrian Boult). — 23,30: Epilogo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 18,30: Concerto. — 19: Canzoni popolari inglesi. — 19,30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione da Teatro) - Negli intervalli: Arie per tenore. — 20,45: Intervallo. — 20,55: Droitwich. — 21,45: L'appello della Buona Causa. — 21,50: *Notiziario*. — 22: Segnale orario. — 22,2: Droitwich. — 23,30: Epilogo.

DOMENICA

11 NOVEMBRE 1934-XIII

Midland Regional: kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25**. — Ore **18,30**: Concerto bandistico con arie per baritono. — **19,30**: London Regional. — **20,45**: Intervallo. — **21,45**: L'appello della Buona Causa. — **21,50**: Notiziario. — **22**: Segnale orario - Indi: Trasmissione da Droitwich. — **23,30**: Epilogo.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — **Lubiana:** kc. **527**; m. **569,3**; kW. **5**. — *In occasione del lutto nazionale verranno trasmessi fino al 21 Novembre, solo programmi di carattere serio e religioso, che saranno annunciati di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230**; m. **1304**; kW. **150**. — Ore **13**: Concerto di musica variata. — **19,15**: Musica brillante. — **19,45**: Dischi. — **20**: Concerto di musica da ballo. — **20,30**: Concerto variato. — **20,45**: Trasmissione variata. — **21**: Mezz'ora di musica e romanze offerta da una ditta. — **21,30**: Risultati di corse ippiche francesi. — **22**: Danze. — **22,15**: Concorso delle stelle cinematografiche. — **22,45**: Musica variata. — **23**: Concerto di musica leggera. — **23,30**: Musica da ballo. — **24**: Musica variata e leggera. — **0,30**: Concerto offerto da una ditta.

NORVEGIA

Oslo: kc **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **18,50**: Conferenza — **19,15**: Meteorologia e informazioni. — **19,30**: Segnale orario. - Indi: Conversazione. — **20**: Concerto di solisti (violino e piano). — **20,45**: Letture letterarie. — **21,10**: Concerto di musica religiosa da una chiesa. — **21,40**: Meteorologia. — **21,45**: Informazioni. — **22**: Conversazione di attualità. — **22,15**: Bollettino sportivo. — **22,40**: Musica da ballo antica per trio. — **23,10**: Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **18,40**: Conversazione sportiva. — **19**: Dischi. — **19,40**: Dischi. — **20**: Concerto d'organo di musica brillante. — **20,40**: Segnale orario. — **20,41**: Notiziario. — **20,55**: Concerto dell'orchestra della stazione: Festival Mozart. — **21,55**: Giornale parlato. — **22,10**: Concorso per gli ascoltatori. — **22,40**: Concerto di canzoni popolari. — **22,55**: Conversazione umoristica. — **23,10**: Continuazione del concerto di canzoni. — **23,25**: Dischi. — **23,40**: Notiziario. — **23,50**: Dischi. — **0,40**: Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224**; m. **1339**; kW. **120**. — **Katowice:** kc **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Concerto. — **19,45**: Programma di domani. — **19,50**: Conversazione di attualità. — **20**: Concerto di musica polacca (orchestra e piano): 1. Statkowski: Mazurka dell'opera *Maria*; 2. Paderewski: *Fantasia polacca*; 3. Moskowski: *Voci di ricordo*. — **20,45**: Giornale parlato. — **20,55**: Conversazione: «Come si lavora in Polonia». — **21**: Trasmissione allegra da Leopoli. — **21,55**: Bollettino sportivo. — **22**: Corrispondenza e consigli tecnici. — **22,15**: Concerto di pubblicità. — **22,30**: Dischi. — **23**: Bollettino meteorologico. — **23,5**: Continuazione del concerto di dischi.

ROMANIA

Brasov: kc. **165**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest I:** kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,20**: Musica polacca. — **19,45**: Conversazione. — **20**: Concerto di musica popolare romena per coro. — **20,30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **21**: Conversazione. — **21,15**: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. — **22**: Giornale radio. — **22,20**: Musica brillante (dischi).

SPAGNA

Barcellona: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **19,30**: Concerto vocale per tenore. — **20**: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — **21**: Trasmissione di ballabili. — **22**: Campane - Dischi scelti. — **23,45**: Pei giocatori di scacchi. — **24**: Fine.

Madrid: kc. **1095**; m. **274**; kW. **7**. — Ore **19**: Conversazione letteraria. Concerto orchestrale. — **20**: Musica da ballo ritrasmessa. — **20,45**: Conversazione. Continuazione della musica da ballo. — **22**: Conversazione di Ramon Gomez de la Serna. Concerto pianistico. — **23**: Canzoni flamminghe con accompagnamento di chitarra. Concerto del sestetto della stazione. Ritrasmissione di musica da ballo. — **1**. Campane - Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55**. — **Motala:** kc. **216**; m. **1389**; kW. **30**. — **Göteborg:** kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby:** kc. **1131**; m. **265,3**; kW. **10**. — Ore **18,45**: Recitazione. — **19,20**: Concerto corale di canti popolari. — **20**: Berkeley: *Il castello bianco*, radiorecita. — **21,25**: Concerto di violoncello e piano: 1. Caporale: *Sonata* in re minore; 2. Mendelssohn: *Canto senza parole*; 3. Hillemacher: *Gavotte tendre*; 4. Popper: *Melodia*. — **22-23**: Concerto variato di una banda militare.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **100**. — Ore **19**: Segnale orario - Notizie sportive. — **19,5**: Conversazione. — **19,35**: Concerto di fanfare. — **19,50**: Concerto di musica da camera dedicato a Max Reger. — **20,30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **21**: Notiziario. — **21,10**: Trasmissione brillante variata. — **22,15**: Notizie sportive.

Monte Ceneri: kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15**. — Ore **18,45**: Primi risultati sportivi - Concertino dei tre Menestrelli. — **19,15**: Tanghi argentini e chitarre havaiane (dischi). — **19,45**: Notiziario. — **19,55**: Risultati sportivi della giornata. — **20**: Serata popolare: 1. Romani: *Di festa*, marcia; 2. Filippa: *Narciso*, foxtrot; 3. Mastelli: *Terra!*, tango; 4. *Ticinesi son bravi soldà*, canzone ticinese; 5. *Ora Valmaggina*, ninnananna; 6. Amodio: *Valzer di mezzanotte*; 7. Denza: *Canzone della polenta*; 8. *Ranz des vaches*; 9. Amiel: *Roulez, tambours*; 10. Cerrai: *La Cubana*, rumba. — **20,45**: Canzoni campagnole interpretate dalla Corale S. Cecilia. — **21,10**: Concerto d'organo (dischi). — **21,25** (da Ginevra): Concerto Haendel, ritrasmissione dal Conservatorio Musicale diretto dal Maestro Hermann Scherchen - Opere inedite. — **21,55**: Lo sport della domenica, risultati e commenti - Fine

Sottens: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Concerto di cello e piano. — **19,30**: Notizie sportive. — **20**: Concerto vocale di arie. — **20,30**: Conversazione: «I grandi uomini». — **20,45**: Concerto orchestrale dedicato a Haendel: 1. *Concerto grosso* in do maggiore con due violini concertanti; 2. *Concerto grosso* in re maggiore per due oboi e cembalo concertanti; 3. *Sonata* in si bemolle maggiore per violino solo e orchestra d'archi; 4. *Concerto* per arpa e orchestra; 5. *Concerto grosso* n. 12 in si minore - Nell'intervallo: Notiziario. — **21,55-22,10**: Notiziario.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **18,45**: Dischi. — **19,45**: Conversazione. — **20,20**: Notiziario sportivo. — **20,30**: Canzoni antiche e moderne. — **21,15**: Giornale parlato. — **21,35**: Concerto dell'orchestra della Polizia: 1. Lincke: *Indra*, ouverture; 2. Szöllöszy: *Canzone ungherese*; 3. Morena: *Pudding*, pot - pourri; 4. Myddleton: *Il sogno di un negro*; 5. Kalman: *Frammenti di operette*; 6. Armandola: *Al circo*, suite. — **23**: Concerto di musica da ballo per jazz.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174**; m. **1724**; kW. **500**. — Ore **18,30**: Trasmissione per le campagne. - In seguito: Concerto di musica da ballo o brillante. — **21**: Conversazione in lingua estera. — **21,55**: Dalla Piazza Rossa. Campane del Kremlino. — **22,5** e **23,5**: Conversazioni in lingue estere.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Leoncavallo: *I Pagliacci*, opera in due atti (dischi). — **20,20**: Dischi di musica da ballo. — **20,55**: Notiziario. — **21**: Segnale orario. — **21,5**: Bollettino sportivo. — **21,15**: Dischi. — **21,25**: Notiziario. — **21,30**: Concerto dell'orchestra della stazione - Festival Gounod: 1. *Ouverture drammatica*; 2. Balletto del *Faust*; 3. *Filemone e Bauci*; 4. Balletto di *Romeo e Giulietta*. - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario e dischi.

MUSICHE E DANZE TZIGANE

Bisognerebbe essere poco amici della più affascinante manifestazione del Creato, la notte, per non essere tentati, in Budapest, di visitare i più simpatici locali notturni.

Essi han di speciale di non aver nulla di speciale, vale a dire di essere tutti tra loro diversi nel genere; spetta per di più loro la caratteristica di avere un aspetto differenziato a seconda del grado del loro lusso.

Si cominci dai locali di alto bordo. Dominano nell'atmosfera di essi Londra e Parigi. Per dire specificatamente, dimostrano in essi le dame una eleganza di stile parigino, ma lo stile del luogo, le musiche, sono più contenute, più inglesi: con donne di rara bellezza, eleganza parsimoniosa, senso dell'agio e del consumato saper vivere con lusso.

Il medio bordo dei locali è dato da piccole eleganti trattorie o gargottes, *situate, in genere, in una sola piccola stanza, dove un pianista lancia note d'allegria e di nostalgia, in un'aria fumosa, pesante, non so se lieta, ma piacevolmente erotica. Pubblico di studenti, vita meno effimera, in cui si alternano strappi di danze del pubblico a cori studenteschi, a brindisi lunghi con biondi vini.*

Di basso bordo sono le più vere e tipiche trattorie ungheresi, in cui imperano gli tzigani. Niente di veramente tipico in esse, come nelle cinesi, o le indiane, o quelle delle Ardenne, o altre molte, se non questa esasperante nenia degli strumenti degli zingari ungheresi, chitarre a corde di rame, piani con corde di rame, una viola, un violino conduttore.

Questo inventa e improvvisa il tema. E gli altri seguono e ripetono, salendo progressivamente di tono. Sono temi di carattere e stile popolareschi: più che musiche, pretesti musicali, che tutti han già uditi, e più interessanti forse su palcoscenici esotici che non, strano a dirsi, nei loro ambienti tipici, dove son meno scelti. Allo stesso modo che le canzoni napoletane si odon più belle per bocca di Schipa, che non cantate da popolani, sulla riva stessa di S. Lucia.

Quando gli tzigani si producono in vere e proprie musiche, allora son canti a crescendo e acutio rapido, come negli arcinotissimi fra i canti russi, cui molto assomigliano. Nelle trattorie, il violinista s'avvicina al posto dov'è la presunta regina della tavolata, sussurrandole all'orecchio un ritornello melodico; ne accoglie le richieste per il numero seguente, con il sorriso suadente degli uomini di razza mongolica, chè tali sono i veri tzigani, d'una razza diversa dall'ungherese.

Hanno ugual ritmo le danze.

Tutti han negli occhi la frenetica danza eseguita da Martha Eggerth nel film «Angeli senza Paradiso», e conoscono il lento invitante inizio, e poi la frenetica liberazione da ogni ritmo e vincolo propri della czarda, di quella ch'è colà chiamata la vera danza d'amore.

La vera czarda ungherese *è però assai più scarna di quanto non parrebbe dalle colorite descrizioni musicali di Brahms o di Berlioz.*

Ripetendo quanto già osservato per la musica, affermiamo ch'essa ha di meno bello quanto è dissimile in essa dalla classica, nei colori e negli entusiasmi lirici, perchè assai più evoluta ed involuta, ed all'apparenza meno spontanea.

Budapest notturna si lascia con rimpianto.

L'uomo ha, nella notte, veramente bisogno di tanta finzione ed illusione che lo compensino del pasto pesante di realtà che gli fa ingerire la vita.

MASSIMO SORIA.

LUNEDÌ

12 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) *Quando manca il gatto*, radioscena di Lemoine e musica di Costamagna; b) *Che l'inse?*, coro dedicato a Balilla.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni di Trieste.

13,10-13,35 e 13,45-14,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

13,10-13,35 e 13,45-14,15 (Roma-Napoli): ORCHESTRA GEMMY.

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa - Dischi.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17,10: Duetti Gualda Caputo e Luisetta Castellazzi.

17,30: TRASMISSIONE DALLA REALE ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA: CONCERTO del violinista ALDO PRIANO con la partecipazione della Classe di esercitazioni orchestrali diretta dal M° VINCENZO DI DONATO.

17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco* e *Giovinezza;* 2. Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca ed italiana; 3. Atto primo dell'opera *La gazza ladra* di G. Rossini; 4. Puccini: *Inno a Roma*.

20,45:

La gazza ladra

Opera in tre atti di GHERARDI
Musica di GIOACCHINO ROSSINI.
Diretta dal M° FRANCO GHIONE.
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

Negli intervalli: Conversazione di Alfio Beretta: «Il sogno» - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: MUSICA DA BALLO fino alle ore 24.

23-23,10: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45.

7,45: Ginnastica da camera

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) *Quando manca il gatto*, radioscena di Lemoine e musica di Costamagna; b) *Che l'inse?*, coro dedicato a Balilla.

11,30-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Rossi: *Rio de Oro*; 2. Gounod: *Serenata;* 3. Kàlmàn: *La contessa Maritza*, selezione; 4. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, «Il sogno»; 5. Brahms: *Danze ungheresi*, n. 5 e 6; 6. Weber: Fantasia sull'opera *Il franco cacciatore;* 7. Malatesta: *Mattinata;* 8. Rachmaninoff: *Melodia*, op. 3, n. 2; 9. Seppilli: *La nave rossa*, canzone a ballo.

12,30: Dischi.

VALVOLE
ARMONIA
POTENZA
PUREZZA
Mezzoli
ZENITH
MONZA
VIA VITRUVIO 43 MILANO
TORINO VIA JUVARA 21

LUNEDÌ

12 NOVEMBRE 1934-XIII

12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni di Trieste.
13,10-13,35 e 13,45-14,15: HOLLYWOOD ORCHESTRA: 1. Dauder: *In aeroplano;* 2. Fetras: *La barcarola,* valzer sui motivi di Offenbach; 3. Ganne: *Nel Giappone;* 4. Roland: *Questa notte d'amore;* 5. Pietri: *Pietriana,* prima fantasia; 6. Colombo: *Non t'amo più;* 7. Cerri: *Sagra del villaggio;* 8. Burgmein: *Sérénade de Pierrot;* 9. Willemse e Wark: *The wedding of the three blind mice.*
13,35-13,45: Dischi - Borsa.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,35: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Balilla, a noi!»: Attraverso la storia del mondo (Mastro Remo); (Firenze): Il nano Bagonghi: Varie, corrispondenza e novella.
17,10: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA BRUSAGLINO del «Salone Garden» di Torino.
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.
19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.
19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.
19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.
20,45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori alla ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,45 (Milano-Torino-Genova): Gigi Michelotti: «Colloquio con un Poeta», conversazione.
21,45-23 (Firenze-Trieste): Notiziario e Musica da ballo.
22 (Milano-Torino-Genova): ORCHESTRA WEINTRAUBS SYNCOPATORS.
23: Giornale radio.
23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Quando manca il gatto,* radioscena di Lemoine e musica di Costamagna; b) *Che l'inse?,* coro dedicato a Balilla.
12,25: Bollettino meteorologico.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni e C. di Trieste.
13,10-14: Dischi.
17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15: Notiziario in lingue estere.

PROGRAMMA SCOLASTICO
A CURA DELL'ENTE
RADIO RURALE

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO
Ore 10,30

QUANDO MANCA IL GATTO

Parole di LEMOINE
Musica di
GIACOMO COSTAMAGNA

CHE L'INSE?...

Coro dedicato a Balilla

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.
20,45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.
21,45: Conversazione di Gigi Michelotti.
22:
ORCHESTRA WEINTRAUBS SYNCOPATORS
23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Quando manca il gatto,* radioscena di Lemoine e musica di Costamagna; b) *Che l'inse?,* coro dedicato a Balilla.
12,45: Giornale radio.
13,5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni di Trieste.
13,10-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA.
13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30-18,10: MUSICA DA CAMERA: 1. Debussy: *a) Chiaro di luna, b) Corteggio e aria di danza* (pianista Anita Daniele); 2. *a)* Bettinelli: *Serenata d'inverno, b)* Breschi: *Fiori al vento* (soprano Gilda Adelfio); 3. Anita Di Chiara: *a) L'abito di Manon,* gavotta, *b) Barcarola, c)* Serge-Borthieuriz: *Capriccio* (pianista Anita Daniele); 4. *a)* G. Rio: *Su la mia guancia, b)* Gastaldon: *Serenata frivola* (soprano G. Adelfio).
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA.
Corrispondenza di Fatina Radio.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.
20,20: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45:

Il domino rosa

Commedia in tre atti
di DELACOUR ed HENNEQUIN.
Personaggi:

Giorgio Dumenil . . . . Luigi Paternostro
Paolo Aubier . . . . Amleto Camaggi
Beaubuisson . . . . Paolo Pietrabissa
Enrico . . . . G. C. De Maria
Filippo . . . . Romualdo Starabba
Germano . . . . Gino Labruzzi
Margherita (moglie di Giorgio) . Alda Aldini
Angela (moglie di Paolo) . . . . Laura Pavesi
Signora Beaubuisson . . . . . . Livia Sassoli
Ortensia . . . . Tina Pipi
Fedora . . . . Anna Labruzzi

Negli intervalli: Musica riprodotta.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONI

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 21: **Zampa,** opera comica di Harold diretta dal M° Bigot. — Copenaghen - Ore 21: **Tosca** (atti II e III), opera di Puccini. — Amburgo - Ore 20,10: **Euryanthe,** opera romantica di Weber. — Bruxelles I - Ore 21: **Fedra,** tragedia in cinque atti di Racine. — Hilversum - Ore 22,40: **La dannazione di Faust,** *opera di Berlioz* (da Rotterdam). — Lipsia - Ore 20,10: **Concerto orchestrale sinfonico.** — Bruxelles II - Ore 22: **Concerto orchestrale sinfonico.**

AUSTRIA

Vienna: kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **18,50:** Lezione di inglese. — **19,15:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,35:** Trasmissione da stabilire. — **20,15:** Trasmissione da Budapest. — **22,30:** Notiziario. — **22,50:** Musica da jazz. — **24-1:** Concerto di strumenti a plettro.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Dischi. — **19,30:** Trasmissione di un bozzetto radiofonico. — **19,45:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Racine: *Fedra,* tragedia in 5 atti. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** Ore **18,45:** Trasmissione per i fanciulli. — **19,30:** Musica brillante e da ballo. — **20:** Conversazione. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico: **1.** [illegible]: *La Circassa;* 2. Brinet: *Scena zigana;* 3. Mussorgski: *Danze persiane;* 4. Pierné: *Ramuncio,* rapsodia basca; 5. Rabaud: *Divertimento su temi russi;* 6. Saint-Saëns: *Rapsodia bretone.* — **21,45:** Conversazione. — **22:** Continuazione del concerto orchestrale sinfonico: **1.** Gluck: Ouverture dell'*Ifigenia in Aulide;* 2. Gluk: un'aria; 3. Grieg: *Danze campestri;* 4. Intermezzo di canto; 5. Jef Maes: [illegible]; 6. Eug. Saeys: *Il campo di riposo;* 7. Smetana: Musica di balletto dalle *Due vedove.* — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Un disco. — **19,15:** Lezione di russo. — **19,30:** Trasmissione variata in occasione della Festa Nazionale austriaca. — **20:** Concerto di canti popolari croati per coro a quattro voci. — **20,5:** Brno. — **20,40:** Concerto di musica umoristica per fagotto. — **21:** Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Borodin nel centenario della nascita: 1. Danze dei Polovtsi dal

LUNEDÌ

12 NOVEMBRE 1934-XIII

Principe Igor; 2. *Sinfonia* n. 2 in si minore (*Eroica*). — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Dischi. — **22,30-22,50:** Conversazione: «La democrazia e la vita quotidiana».

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **20,25:** Brno. — **20,40:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45:** Dischi.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **20,25:** Conversazione: «La giovane Moravia». — **20,40-22,50:** Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **20,25:** Brno. — **20,40-22,30:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,6;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario — **19,15:** Segnale orario - Conversazione. — **19,30:** Discussione su problemi del lavoro. — **21,5** (dal Teatro Reale): Puccini: *Tosca*, opera, atto 2º e 3º. — **22,30:** Letture. — **22,50-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** *La settimana a Bordeaux cent'anni fa.* — **21:** Pei fanciulli. — **21,15:** Notiziario. — **21,30:** Serata di varietà (da Parigi P.T.T.) - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **21,30:** Concerto orchestrale diretto da René Baton: 1. C. Ph. E. Bach: *Sinfonia* in re; 2. Mozart: *Divertimento* n. 7 in re; 3. Haydn: *Sinfonia* n. 13 in sol; 4. Roussel: *Petite suite;* 5. Fauré: *Pavana;* 6. Milhaud: *Serenata* - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749;** m. **400,5;** kW: **5.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Conversazione. — **21,15:** Cronaca sportiva. — **21,30:** Dischi. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Beethoven: *Coriolano*, ouverture; 2. Liszt: *I preludi*, poema sinfonico; 3. Ravel: *I racconti di mia madre l'Oca;* 4. Brusselmans: «Ritorno a Sparta», da *Elena di Sparta;* 5. Chabrier: *Marcia allegra.* - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249;** m. **240,2;** kW. **2.** — Ore **21:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,10:** Bollettino sportivo. — **21,20:** Rassegna della stampa - Radio-concerto di dischi. — **22:** Notiziario dell'*Eclaireur de Nice* - Meteorologia. — **22,15:** Radio-teatro: P. Mérimée: *La Carrosse du St. Sacrement.*

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Conversazione giuridica. — **19,37:** Dischi. — **19,50:** Conversazione di giardinaggio. — **19,57:** Dischi. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,25:** Corriere degli spettacoli. — **20,30:** Dischi. — **20,50:** Dischi. — **21:** Intermezzo. — **20,10:** «La giornata della parigina: nei grandi magazzini», conversazione. — **22,40:** Intermezzo. — **22,55:** Concerto di musica da camera: V. D'Indy: *Quartetto* d'archi. — **23,25:** Musica brillante e riprodotta. — **24:** Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Notiziario - Meteorologia - Conversazioni varie - Attualità. — **20,30:** Concerto orchestrale sinfonico diretto da Flament: 1. Caludi: *Week-end;* 2. Briclot: *Minuetto;* 3. Monckton: *The Arcadians;* 4. Delmne: *Rhapsody in black.* — **21,15:** Notiziario politico. — **21,30:** Seguito del concerto: 5. Fourel: *Il primo viaggio di Susy*, operetta radiofonica in un atto.

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19,15:** Notiziario e bollettini diversi. — **19,35:** Rassegna libraria. — **19,55:** Conversazione cinematografica. — **20,10:** Conversazione: «Impressioni della Jugoslavia». — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Hérold: *Zampa*, opera comica - Orchestra diretta da Bigot - Negli intervalli alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Informazioni - Bollettino sportivo - Conversazione di Pierre-Scize. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione letteraria. — **19,15:** Attualità in tedesco. — **19,30:** Musica brillante e popolare. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Dischi. — **22:** Concerto vocale di arie e canti popolari con soli e accompagnamento di piano e violoncello. - In un intervallo: Notiziario in francese. — **23,30:** Fine.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Brani di opere. — **19,30:** Arie di opere. — **19,45:** Fisarmoniche. — **20:** Canzonette. — **20,15:** Soli vari. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Orchestra viennese. — **21,15:** Violino e piano. — **21,30:** Cori. — **22:** Fantasia radiofonica. — **22,30:** Musica militare. — **23:** Arie di operette. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Musica da ballo. — **0,15:** Musica richiesta. — **0,30:** Musica di film. — **0,50:** Melodie. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Orchestre varie.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Koenigswusterhausen. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Weber: *Euryanthe*, opera romantica (rielab.). — **21,30:** Koenigswusterhausen. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-24:** Musica popolare e brillante.

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **19:** Attualità. — **19,20:** Concerto di sassofono. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto vocale di *Lieder* per soprano. — **20,30:** Dialogo: *A scuola.* — **21:** Concerto strumentale di danze classiche. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,20-24:** Musica brillante per orchestra e canto: Buona notte!

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Canti popolari jugoslavi (dischi). — **20:** Notiziario. — **20,10:** Griese: *La tosatura delle pecore*, commedia popolare. — **21,25:** Musica brillante per due piani. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Francoforte. — **23-24:** Dischi.

Francoforte: kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Conversazione sulla Saar. — **20,30:** Concerto di musica brillante e da ballo con canto. — **21,10:** Concerto orchestrale di musica russa: 1. Glazunov: *Concerto* per piano e orchestra in fa minore, op. 92; 2. Borodin: Danze dei Polovzi dal *Principe Igor.* — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,30:** Concerto di organo: Composizioni di Max Reger: 1. *Benedictus e fuga;* 2. *Silhouette;* 3. *Umoresca.* — **23:** Concerto di musiche del tempo Rococò: 1. J. Zach: *Sinfonia quarta* per orchestra d'archi; 2. V. Righini: Due ariette italiane; 3. F. Sterkel: *Concerto* per piano e orchestra in fa maggiore; 4. F. Sterkel: *Aria e coro.* — **24-2:** Muehlacker.

Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60.** — Ore **19:** Concerto orchestrale dedicato ai balletti. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Paul Ernst: *Spirito prussiano*, radio-recita. — **21,10:** Concerto di solisti: 1. Reger: *Largo* dell'opera 116 per cello; 2. Saint-Saëns: *Allegro appassionato* (cello); 3. Schumann: *Toccata* in do maggiore (piano); 4. Viotti: Tempo secondo del *Concerto* di violino n. 22. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,45:** Dischi. — **23-24:** Monaco.

Konigswusterhausen: kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **19:** Trasmissione variata: Nella foresta viennese — **20:** Notiziario. — **20,15:** Concerto di musica per violino e piano. - In un intervallo: Conversazione. — **21,30:** Trasmissione di scene varie dalle nuove opere drammatiche. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Dialogo sportivo. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24.** Monaco.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Rassegna settimanale. — **19,30:** Dischi. — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Kohlhaas: *Grotteschi di animali*, scene brillanti. — **21,5:** Dischi. — **21,30:** Koenigswusterhausen. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Attualità. — **22,30-24:** Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — **2,30-4,30:** Musica brillante e da ballo (per la stazione ad onde corte di Zeesen).

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Concerto di mandolini. — **19,35:** Conversazione. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Jung: *Musica solenne;* 2. Rachmaninov: *Concerto* per piano e orchestra in do minore, op. 18; 3. Brahms: *Sinfonia n.* 1 in do minore, op. 68. — **21,10:** Knan: *Un avvelenamento con la nicotina*, radio-recita. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-0,30:** Concerto di musica popolare e brillante.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Attualità. — **19,5:** Concerto vocale di arie e *Lieder.* — **19,45:** Dialogo: *Marcello e Annibale.* — **20:** Notiziario. — **20,10:** Amburgo. — **21,30:** Muehlacker. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Francoforte. — **23-24:** Musica da ballo.

Mühlacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **18,30:** Trasmissione musicale brillante: Scale musicali. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Francoforte. — **20,30:** Trasmissione variata: *L'oca di S. Martino.* — **21,15:** Seguito della trasmissione brillante: Scale musicali. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Francoforte. — **23:** Monaco. — **24-2:** Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Conversazione scientifica. — **19,55:** Conversazione teatrale. — **20,5:** «Dal canto fermo a Purcell»; canti per baritono con accompagnamento di liuto. — **20,25:** Intervallo. — **20,30:** Conversazione. **21:** Wilfrid Rooke-Ley: *The Lady Sally*, radio-recita romantica con musica. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Soli di violino di Guila Bustabo. — **23,30:** Concerto dell'orchestra da Teatro della B.B.C.: Musica brillante e popolare — **0,10:** Conversazione. **0,15-1:** Musica da ballo ritrasmessa.

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Concerto strumentale (quintetto). — **20,15:** Concerto dell'orchestra della stazione di Belfast. Musica popolare. — **21:** Trasmissione di varietà (canti, musica e un numero sorpresa). — **22:** Concerto bandistico con arie per tenore: 1. Alford: *Hollywood*, marcia; 2. Rossini: Ouverture della *Semiramide;* 3. Canto; 4. Ivimey: *Selezione di antiche canzoni inglesi;* 5. Ancliffe *Fragranza;* 6. *Canto;* 7. Finck: *Vecchio e nuovo*, pot-pourri. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto di musica da ballo — **20,15:** Concerto del coro della B.B.C. - Negli intervalli: Soli di violino. — **21:**

LUNEDÌ

12 NOVEMBRE 1934-XIII

London Regional. — **22:** Lettura di poemi. — **22,15:** Concerto strumentale (quintetto). — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-0,15:** London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — **Lubiana:** kc. **527**; m. **569,3**; kW. **5**. — *In occasione del lutto nazionale verranno trasmessi fino al 21 Novembre solo programmi di carattere serio e religioso, che saranno annunciati di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230**; m. **1304**; kW. **150**. — Ore **19,30:** Concerto variato di musica leggera e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche. — **20,35:** Concerto dell'orchestra della stazione - Musica popolare. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20:** Concerto di dischi. — **21,35:** Tendenza del mercato internazionale. — **21,40:** Concerto di musica italiana: 1. Bellini: Ouverture della *Norma;* 2. Barbieri: *Prima rapsodia napolitana;* 3. Del Frate: *Estasi;* 4. Rossini: Fantasia sul *Guglielmo Tell;* 5. Mirandola: *Iseglio*, serenata; 6. Signorini: *Il lampionaio*. — **22,15:** Brani di film sonori. — **22,30:** Concerto dell'orchestra della stazione - Musica popolare. — **23:** Canzoni italiane (dischi). — **23,30:** Musica da ballo riprodotta.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **19:** Pubblicazioni. — **19,15:** Meteorologia e informazioni. — **19,30:** Segnale orario. - Indi: conversazione. — **19,45:** Rassegna della politica estera. — **20,15:** Concerto dell'Orchestra Filaronica di Oslo diretta da Olav Kielland: 1. Sousa: *Il capitano*, marcia; 2. Mac Dovell: *Suite indiana;* 3. Sousa: *Stars and stripes*, marcia; 4. Conversazione; 5. Film sonoro; 6. *Negro spirituals*, per quartetto vocale; 7. Gershwin: *Rapsodia in blu*, piano e orchestra. — **21,40:** Meteorologia. — **21,45:** Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Letture letterarie. — **22.45:** Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **19,10:** Conversazione musicale. — **19,40:** Conversazione letteraria. — **20:** Dischi. — **20,6:** Appelli di soccorso. — **20,10:** Trasmissione da Budapest. — **21,10:** Conversazione artistica. — **21,30:** Notiziario. — **21,40:** Concerto orchestrale di musica brillante. — **22,10:** Soli di violino e piano: 1. Ariosti: *Minuetto;* 2. Aulin: *Berceuse;* 3. Campagnoli: *Preludio;* 4. Coleridge-Taylor: *Danza africana*. — **22,25:** Concerto di musica brillante. — **22,40:** Berlioz: *La dannazione di Faust*, opera (da Rotterdam). — **23,55-0,40:** Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224**; m. **1339**; kW. **120**. — **Katowice:** kc **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19,25:** Conversazione di propaganda aviatoria. — **19,30:** Conversazione: « Una giornata a Chicago ». — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Bollettino sportivo. — **20:** Concerto di musica brillante con intermezzi di pianoforte: 1. Rust: Ouverture del *Re delle rane;* 2. Penatti-Malvezzi: *Zingaresca;* 3. Soli di piano; 4. Rust: *L'amore dei fiori*, valzer; 5. Soli di piano. — **20,45:** Giornale radio. — **20,55:** Conversazione: « Come si lavora in Polonia ». — **21:** Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con arie per tenore: 1. Litolf: Ouverture di *Robespierre;* 2. Intermezzo di canto; 3. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 1; 4. Intermezzo di canto; 5 Grieg: *Danza norvegese* n. 2. — **21,45:** Conversazione. — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Lezione di ballo. — **22,35:** Musica da ballo. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. **160**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest I:** kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Dischi (musica contemporanea). — **19,45:** Conversazione. — **20:** Concerto di musica da camera per quartetto. Borodin: *Quartetto in re maggiore*. — **20,40:** Conversazione. — **20,55:** Concerto vocale. — **21,20:** Musica brillante (dischi). — **21,45:** Giornale radio.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19:** Concertino di dischi richiesti. — **20,20:** Bollettino sportivo. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Dischi. — **21:** Dieci minuti di radio-pedagogia. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — **22,10:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22,30:** Romanze di zarzuele per baritono. — **23:** Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione. — **23,30:** Concerto di una banda militare. — **1:** Notiziario - Fine.

Madrid: kc. **1095**; m. **274**; kW. **7**. — Ore **19:** Musica di Borodin nel centenario della sua nascita. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. Frammenti di Zarzuele. — **20:** Giornale parlato. Concerto del sestetto della Stazione. — **21,15:** Giornale parlato. Verdi: *La Traviata*, selezione del 1° atto (Dischi). — **22:** Violino e piano (Lorenzo Anton: 1. Couperin-Kreisler: *Canzone Luigi XIII* e *Pavana;* 2. Mendelssohn: *Concerto* in mi minor; 3. Wieniawsky: *Scherzo* e *Tarantella*. — **23:** Giornale parlato. Concerto di musica spagnola (opere di Turina). — **23,30:** Conversazione. Continuazione del concerto di musica spagnola (opere di De Falla). In seguito: musica da ballo ritrasmessa. — **0,45:** Giornale parlato. — **1:** Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704**; m. **426,1**; kW **55**. — **Motala** kc. **216**; m. **1389**: kW **30**. — **Göteborg:** kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby:** kc. **1131**; m **265,3**; kW. **10**. — Ore **18,45:** Conversazione: « La scienza naturale e l'uomo ». — **19,50:** Recitazione. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Alfven: *Dalla musica a Synnöve Solbakken;* 2. Rangström: Frammenti dall'*Incendio;* 3. Ek: *Fantasia svedese;* 4. Berg: *Suite d'orchestra;* 5. Eriksson: *Shanghai*, ouverture. — **21,15:** Discussione politica. — **22:** Conversazione. — **22,20-23:** Musica popolare e brillante.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **100**. — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Dischi. — **19,20:** Lezione di inglese. — **20:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,15:** Concerto orchestrale e vocale ritrasmesso dalla Tonhalle di Zurigo - In un intervallo: Notiziario. — **22,15-22,25:** Conversazione: « L'annuario svizzero ».

Monte Ceneri: kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15**. — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Vita sportiva. — **20,15:** Concerto sinfonico della Tonhalle, solisti: Jo Vincent, Paul Baumgartner - Fine.

Sottens: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **18,50:** Concerto della piccola orchestra della stazione. — **19,30:** Notiziario. — **19,40:** Conversazione agricola. — **20:** Concerto di musica da camera: 1. Haydn: *Trio* in mi bemolle maggiore; 2. Dvorak: *Trio* in fa minore. — **20,45:** Cechov: *L'orso*, commedia in un atto. — **21,15:** Notiziario. — **21,25-22,15:** Concerto corale di arie con intermezzi di dischi.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **18,30:** Concerto orchestrale di musica zigana. — **19,30:** Storielle di caccia. — **20,15:** Concerto della Società Filarmonica diretta da W. Mengelberg: 1. Bach: *Sinfonietta;* 2. Beethoven: *Sinfonia pastorale;* 3. Ciaicovski: *Quinta sinfonia*. — **22,20:** Giornale parlato. — **22,50:** Dischi. — **23,20:** Concerto di musica zigana.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174**; m. **1724**; kW. **500**. — Ore **18,30:** Trasmissione per le campagne. - In seguito: Concerto di musica da ballo o brillante. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,55:** Dalla Piazza Rossa. Campane del Kremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **12**. — Ore **19:** Concerto di musica orientale variata. — **19,45:** Bollettini diversi. — **20:** Conversazione agricola. — **20,15:** Soli di fisarmonica. — **20,45:** Estrazione di premi. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — **21,30:** Dischi scelti. — **21,40:** Notiziario. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione - Selezione di operette - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario e dischi.

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

L'attività musicale in Danimarca ha ricevuto dalla radio un impulso formidabile e sono i «concerti sinfonici del giovedì» organizzati dalla Statsradiofonien *quelli che, nel corso della presente stagione, hanno ottenuto il successo artistico e di folle più vivo. Non poteva accadere diversamente dato i direttori scelti e i solisti che vi hanno preso parte, tutti reputatissimi ed eccellenti. Solo la radiofonia statale poteva (e lo ha fatto senza economia) far sentire ai danesi artisti d'eccezione come Fritz Busch, Hans Weisbach, Egisto Tango, Nicolaus Malko, Paul Paray, ecc. che hanno eseguito programmi interessantissimi e modernissimi, veri panorami della produzione d'oggi.*

L'animatore di questa ripresa musicale danese è il direttore della Statsradiofonien *Emilio Holm, un tipo (intelligente) dell'avanguardismo musicale.*

I radioascoltatori danesi sono i più... favoriti in fatto di musica nuova grazie appunto alla prodigalità con cui l'Holm trasmette le composizioni degli aderenti alla S.I.M.C. (Società Internazionale Musica Contemporanea). Durante l'annata sono stati radiodiffusi dodici concerti interamente consacrati alla musica d'avanguardia. La sezione danese della S.I.M.C., che si chiama Det unge Tonekunsnerselkab, *ha una sua propria orchestra della quale fanno parte elementi molto quotati. Fra le composizioni danesi nuovissime che l'Holm ha presentato alla radio alcune sono apparse particolarmente interessanti e degne di attenzione. Queste, per esempio:* il Concerto per orchestra *di Svend Erik Tarp,* il Concertino per oboe e orchestra *di Finn Hoejding,* la Passacaglia *di Ebbe Hammerich,* il Concerto per piano e orchestra *di Hermann D. Koppel,* la Sinfonia piccola *di Allin Erichsen,* il Quartetto per strumenti a fiato *di Franz Syberg,* il Concertino per violoncello e orchestra da camera *di Joergen Bentzon,* la Suite per saxofono e piano *di Bernardo Christensen,* la Musica per marionette *di Erling Brene,* la Sonata per violino e piano *di Flemming Weis,* il Concertino per cinque violini e piano *di Knud Riisager. Tutte queste composizioni sono state eseguite alla radio da un'orchestra speciale, quella della S.I.M.C., diretta dal M° Fritz Mahler, che i giovani danesi ammirano entusiasticamente per le benemerenze che si è acquistato facendo conoscere al gran pubblico della radio le loro produzioni senza paura della novità, dell'audacia, dell'avanguardismo, insomma, del quale, i danesi della nuova generazione, vorrebbero il primato.*

La Statsradiofonien *appoggia i giovani (e fa bene) ma non trascura gli altri autori danesi. Nei concerti pubblici che sono stati come dicemmo il* clou *della stagione essa ha fatto conoscere le due più recenti composizioni del Nielsen:* Concerto per flauto e orchestra *e* Sonno *(coro e orchestra), due opere poderose anche se scritte secondo la ricetta tradizionale così poco apprezzate da taluni e tanto difficile a tutti da imparare; ed altre pregevoli opere nuove di vecchi maestri (il* Concerto per violoncello ed orchestra *di Sandy,* Bacchanale *di Agersnap,* Suite da una novella di Andersen *di Clars,* Comoedia *di Riisager) sono state eseguite tra il più vivo consenso degli ascoltatori presenti ai concerti e di quelli che le udirono attraverso l'altoparlante. Ed anche per i maestri anziani e tradizionalisti l'ente radiofonico danese procurò direttori della maggiore rinomanza. Per la prima volta in Danimarca si è udito quest'anno Toscanini...*

Si parla raramente della musica danese in Italia: perciò abbiamo ritenuto interessante, dando uno sguardo panoramico all'attività della stagione 1934, abbondare in indicazioni informative. In quanto al contenuto artistico della nuova produzione, fate scattare l'interruttore del vostro apparecchio e cercate la trasmittente di Copenaghen: se riuscirete a captarla vi renderete conto personalmente del suo intrinseco valore, che è tutt'altro che mediocre.

GALAR.

MARTEDÌ

13 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20.45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA CETRA (Vedi Milano).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa - Dischi.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Di Lazzaro: *Carioca!... Carioca!...*; 2. Dostal: *Viaggio nell'azzurro*, fantasia; 3. Grieg: *Primavera;* 4. Leopold: *Aranka;* 5. Grit: *Sei per otto;* 6. Massenet: *Il re di Lahore*, fantasia; 7. Beo: *Maracas;* 8. De Facye: *Graziella;* 9. Barzizza: *Tropical fox-trot.*

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19-19,15 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,5-20,30 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco* e *Giovinezza;* 2. *Musiche dedicate alla Grecia;* 3. *Notiziario in lingua greca;* 4. Puccini: *Inno a Roma.*

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Concerto variato

1. Martucci: *Trio in do maggiore* per pianoforte, violino e violoncello: *a)* Allegro, *b)* Scherzo - Allegro molto, *c)* Andante con moto, *d)* Finale - Allegro risoluto. (Interpreti: Gina Schelini, Tina Bari ed Angela Lattanzi Lavagnino).
2. Quattro duetti per soprano e mezzo soprano: *a)* Emanuele d'Astorga: *Vo cercando fra le ombre;* *b)* Mozart: *Nozze di Figaro*, duetto Marcellina e Susanna; *c)* Chopin-Viardot: *Separazione*, mazurka; *d)* Schumann: *Primo incontro* dalle *Canzoni spagnuole.* (Soprano Uccia Cattaneo, mezzo soprano Ada Fulgoni).

Nell'intervallo (ore 21,15 circa): F. T. Marinetti: «Futurismo mondiale: La nuova teoria della materia di Lahkovsky».

21,45 (circa):

Un vero gentiluomo

Commedia in un atto di LUCIANO ZUCCOLI.

Personaggi:

Il conte Olimpo Salimbene . Enrico Novelli-Vidali
La contessa Erminia, sua moglie Giovanna Scotto
La contessina Clementina, figlia . Rita Giannini
Il conte Enzo De Farulli . Augusto Mastrantonio
Il conte Claudio Lanzani . . Giordano Cecchini
Lord Perceval Scount . . . . Ettore Pergiovanni
Il Commissario . . . . Vinicio Sofia

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
BOLZANO - ROMA III
Ore 20.45

LA PRINCIPESSA DELLA CZARDAS

Operetta in tre atti di
E. KÀLMÀN

PERSONAGGI:

Leopoldo Maria . . . . Edoardo Rivalta
Anitte . . . . Amelia Mayer
Edvino Carlo . . . . Vincenzo Capponi
Contessina Stasi . . . . Dirce Marella
Conte Boni Kausciano . . . . . . Riccardo Massucci
Silva Varescu . . . . Alida Vane
Generale Rohnsdorff . . . . Mario Campi
Eugenio Rohnsdorff . . . . Arigo Amerio
Feri di Kerckes . . . . Giacomo Osella

22,15:

Canzoni tzigane russe

eseguite dal baritono NICOLA MELNIKOFF con accompagnamento di un'orchestrina zingara diretta dal Maestro G. FABRI

1. *Orchestrina zingara.*
2. *Taci la tristezza.*
3. *Occhi neri* (baritono Nicola Melnikoff).
4. *Tatiana*, tango (pianista [illegible]ranz).
5. *Via lontana.*
6. *Eh, raspaschal* (baritono N. Melnikoff).
7. *Canzone d'amore* (orchestra zingara).
8. *Eh, cocchiere [illegible] da «Jaro»* (baritono Nicola Melnikoff).

22,30 (circa) fino alle 24: MUSICA DA BALLO trasmessa dalla Taverna dell'Albergo Quirinale di Roma.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. [illegible] — TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. [illegible] - m. 304,3 - kW. 10 — TRIESTE: kc. 1222 - m. [illegible] - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: CONCERTO DI MUSICA DI GENERE: 1.

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II
Ore 21,45

UN VERO GENTILUOMO

Commedia in un atto di
LUCIANO ZUCCOLI

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II
[illegible]

CANZONI TZIGANE RUSSE

eseguite dal baritono
N. MELNIKOFF
col concorso di un'orchestra zingara diretta da
G. FABRI

MARTEDÌ

13 NOVEMBRE 1934-XIII

Manfred: *L'organetto;* 2. Czibulka: *Sogno d'amore dopo il ballo;* 3. Berlin: *Ninna-nanna russa;* 4. Dax: *Bottega dei giocattoli;* 5. Weban: *Giuochi degli spiriti folletti nella notte di San Giovanni;* 6. Beil: *Matrimonio dei ranocchi;* 7. Pick: *Fiaccherai viennesi;* 8. N. N.: *La canzone dei barcaioli del Volga;* 9. Myddleton: *Brigata fantasma;* 10. Schirmann: *Saschinska;* 11. Rizzi: *Fior di Spagna;* 12. Lake: *Nel negozio d'uccelli;* 12. Hoffmann: *La città dei canti;* 13. Von Blon: *Entrata della primavera.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA CETRA: 1. Ansaldo: *Memorie;* 2. Buscemi: *Buona notte signorina;* 3. Stolz: *Quando fioriscono le violette;* 4. De Nigris: *Richiami nel bosco* (per piano solo); 5. Vacek: *Zingaro nero;* 6. Savino: *Amore orientale;* 7. Griselle: *Notturno*, da « Schizzi americani »; 8. Carrera: *Tesorino;* 9. Albeniz: *Malaguena;* 10. Caster: *Scordami!*

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Yambo: Dialoghi con Ciuffettino.

17,10: ORCHESTRA DA CAMERA DELL'ISTITUTO FASCISTA DI CULTURA DI GENOVA diretta dal M° BARBIERI col concorso del pianista LEANDRO CRISCUOLO: 1. Mozart: *Concerto in re minore* per piano e orchestra; 2. R. Rossi: *Ricreazioni di antiche musiche per archi;* 3. Pietro Montani: *Concertino in mi minore* per pianoforte e orchestra d'archi (pianista L. Criscuolo).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19,45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

La principessa della Czardas

Operetta in tre atti di E. KALMAN
diretta dal M° TITO PETRALIA.

Negli intervalli: F. T. Marinetti: « Futurismo mondiale - La nuova teoria della materia di Lahkowsky ». - Notiziario letterario.

Dopo l'operetta: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Manno: *Mattinata;* 2. Amadei: *Zeffiro;* 3. Billi: *Fantasia tripolina;* 4. Caludi: *Novelletta;* 5. Sibelius: *Pelléas et Melisande*, 1ª suite: *a)* Alla porta del castello, *b)* Melisanda, *c)* In riva al mare, *d)* La fontana magica, *e)* Le tre sorelle cieche, *f)* Pastorale; 6. Gyldmark: *Marcia zingaresca;* 7. Lattuada: *Intermezzo romantico;* 8. R. Principe: *Sinfonietta veneziana.*

17-18: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

La principessa della Czardas

Operetta in tre atti di E. KALMAN
diretta dal M° TITO PETRALIA.

Negli intervalli: Conversazione di F. T. Marinetti: « Futurismo mondiale » - Notiziario letterario.

Dopo l'operetta: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Donati: *Armata gloriosa;* 2. Allegra: *La fiera dell'Impruneta*, fantasia; 3. Duetto; 4. Figarola: *Bambola d'oro;* 5. Filiasi: *Manuel Menendez*, intermezzo; 6. Duetto; 7. Di Nola: *Serenata capricciosa;* 8. Szokoll: *Mi comanda la natura;* 9. Gurrieri-Chiappo: *Pardon...*

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Salotto della signora.

17,40-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA. Variazioni balillesche e capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: Trasmissione fonografica:

Fedora

Opera in tre atti di UMBERTO GIORDANO

Negli intervalli: « Europa senza europei », conversazione di Mario Franchini - Notiziario.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Francoforte - Ore 20,10: **Zar e carpentiere**, opera comica in tre atti di Lortzing (dall'« Opernhaus »). — Monaco - Ore 20,10: **Annetta di Tharau**, commedia musicale in tre atti di Strecker. — Bruxelles I - Ore 21: **Concerto orchestrale sinfonico dedicato a Borodin**, nel centenario della nascita. Orchestra e canto. — Stazioni Statali francesi - Ore 21,30: **Trasmissione federale** (dalla Sala del Conservatorio di Parigi). « L'opera e il balletto francese ». Orchestra e cori diretti da Inghelbrecht.

AUSTRIA

Vienna: kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,10:** Comunicati. — **19,30:** Concerto orchestrale variato dedicato a Leo Fall. — **20,40:** Attualità. — **20,50:** Concerto orchestrale e vocale: 1. Wagner: Preludio di *Tristano e Isotta;* 2. Canto; 3. Gluck: Musica di balletto da *Paride e Elena;* 4. Canto; 5. Schumann: *Ermanno e Dorotea*, ouverture; 6. Canto; 7. Gounod: Valzer da *Romeo e Giulietta;* 8. Berlioz: Ouverture di *Beatrice e Benedetto.* — **22,20:** Conversazione. — **22,30:** Notiziario. — **22,50:** Musica da ballo. — **24-1:** Dischi.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19,5:** Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belga. — **19,15:** Un po' di musica scelta. — **19,30:** Organo da cinema, dischi. — **19,40:** Musica per trio. — **20,15:** Cronaca operaia. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico dedicato a Borodin nel centenario della nascita. Orchestra e canto: 1. *Nelle steppe dell'Asia Centrale;* 2. Un'aria nel *Principe Igor;* 3. *Sinfonia* n. 2 in si minore; 4. Intermezzo di canto; 5. Danze nel *Principe Igor.* — **22:** Conversazione. — **22,15:** Continuazione del concerto sinfonico (opere fiamminghe moderne): 1. Karel Caudael: *Poema in forma di rapsodia;* 2. Jef Maes: Tre ritmi in forma di danza; 3. D'Hayer: *Cantico;* 4. Glazer: *Lied e scherzo;* 5. Karel de Schrijver: *Danza delle streghe.* — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi richiesti dagli ascoltatori. — **23,55:** Liszt: *Christus vincit.* — **24:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** Ore **18,45:** Trasmissione per i fanciulli. — **19,30:** Musica brillante e da ballo. — **20:** Conversazione. — **20,15:** Continuazione del concerto. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto (musica dedicata all'Ungheria. — **21,45:** Conversazione. — **22:** Continuazione del concerto. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Kuhlau: *Trio* per flauti, op. 85, n. 2. — **19,30:** Moravska-Ostrava. — **20:** Conversazione: « L'orrore della matematica ». — **20,15:** Poulenc: *Concerto* per orchestra. — **20,45:** Molière: *Les fourberies de Scapin*, commedia. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Dischi. — **22,30-22,45:** Notiziario in inglese.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Concerto variato orchestrale e vocale. — **20:** Conversazione: « I raggi Röntgen nella medicina ». — **20,15:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45:** Dischi.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Un disco. — **19,15:** Lezione di esperanto. — **19,30:** Concerto di fisarmonica. — **19,45:** Per i sokol. — **20,15-22,45:** Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Brno. — **19,30:** Concerto orchestrale e vocale. — **20:** Conversazione di storia. — **20,15-22,30:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario — **19,15:** Segnale orario - Conversazione. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Campane - Concerto di musica viennese. — **21:** Riwkin-Söderberg: *La tabacchiera*

5
7
10
Valvole
ONDE
CORTE
MEDIE
LUNGHE
APPARECCHI MODERNI
FADA
Radio
SOCIETA' MECCANICA
"LA PRECISA" S.A.I.
NAPOLI
MIDGETS · CONSOLLES CONVERTIBILI · RADIOFONOGRAFI ·
FELD

MARTEDÌ

13 NOVEMBRE 1934-XIII

musicale, commedia. — **21,25:** Soli di sassofono. — **21,40:** Concerto vocale di *Lieder* tedeschi. — **22,15:** Notiziario. — **22,30:** Concerto di musica da camera. — **23-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Per le signore. — **21:** Conversazione scientifica. — **21,15:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo) - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **21,30:** Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore **19:** Dischi. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21,15:** Conversazione. — **21,30:** Trasmissione federale (Vedi Strasburgo).

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Conversazione religiosa protestante. — **19,50:** Conversazione cinematografica. — **19,57:** Conversazione di attualità. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,25:** Corriere degli spettacoli. — **20,30:** Dischi. — **21:** Intermezzo. — **21,15:** Concerto sinfonico dell'Orchestra Colonna diretto da Paul Paray. — **23,25:** Musica brillante.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore **18,45:** Notiziario - Meteorologia - Conversazioni varie - Attualità. — **20,30:** Concerto vocale di canzoni. — **21:** Conversazione di storia dell'arte. — **21,15:** Notiziario. — **21,30:** Trasmissione federale (v. Strasburgo).

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore **19,15:** Notiziario - Bollettini diversi. — **19,30:** Conversazione ippica. — **19,40:** Lezione di tedesco. — **20:** Conversazione. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Letture letterarie. — **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Previsioni meteorologiche. — **21,45:** Radio-teatro: 1 Victor Hugo: *La nonnà*, radio-recita, con G. Colin e la sua compagnia; 2. C. Finn: *Assurdità*, radio-recita con G. Colin e la sua compagnia - Negli intervalli alle **22,15:** Informazioni - Bollettino sportivo. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore **19:** Conversazione giuridica in tedesco. — **19,15:** Attualità. — **19,30:** Concerto orchestrale e vocale dedicato a Rossini: 1. Frammenti dello *Stabat Mater*; 2. Fantasia sul *Guglielmo Tell*; 3. Ouverture del *Barbiere di Siviglia*; 4. Canto; 5. Ouverture della *Semiramide*. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Trasmissione federale (dalla Sala del Conservatorio di Parigi): l'opera e il balletto francese (orchestra e cori diretti da Inghelbrecht); 1. Delibes: Selezione della *Fonte*; 2. Massenet: *Thaïs*, commedia lirica; 3. Roussel: Selezione del *Festino del ragno*. - Indi: Notiziario in francese.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Orchestra viennese. — **19,30:** Arie di operette. — **19,45:** Musica militare. — **20:** Melodie. — **20,15:** Musette. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Arie regionali. — **21,15:** Musica sinfonica. — **21,30:** Brani di operette. — **22:** Bizet: Selezione dei *Pescatori di perle*. — **22,30:** Soli vari. — **23:** Fantasia radiofonica. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Fantasia radiofonica: *Tolosa*. — **0,15:** Musica di film. — **0,30:** Orchestre varie. — **0,50:** Arie di ballabili. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Canzonette. — **1,15-1,30:** Brani di opere.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore **19:** Trasmissione musicale variata: *Passa il reggimento*. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Lipsia. — **22.** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-24:** Musica brillante di operette.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore **18,30:** Muehlacker. — **19,30:** Conversazione giuridica. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto di musica viennese brillante. — **20,40:** Gurk: *Il muro senza fine*, fiaba radiofonica. — **21,10:** Concerto della piccola orchestra della stazione: Arie di danze popolari. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Concerto corale di *Lieder* di Mozart - Come intervallo: Mozart: *Sonata* per violino e piano in si bemolle maggiore. — **23-24:** Lipsia.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore **19:** Trasmissione musicale variata dedicata ai tedeschi all'estero. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Musica brillante e campestre per orchestra con *Lieder* e arie per soprano e soli di flauto e arpa. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Conversazione radiofonica. — **22,30-24:** Musica da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10** (dall'Opernhaus): Lortzing: *Zar e carpentiere*, opera comica in tre atti - Negli intervalli: Segnale orario - Notiziario. — **23:** Concerto variato su strumenti popolari — **24-2:** Dischi (Prokofjef, musica tedesca).

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore **19:** Concerto vocale di *Lieder*. — **19,30:** Per gli operai. — **19,50:** Conversazione sportiva. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Lipsia. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Zilcher: Suite della *Bisbetica domata*; 2. Wieniawski: *Concerto* per violino e orchestra; 3. Rücker: *Suite radiofonica*. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Rassegna degli avvenimenti politici — **22,45:** Dischi. — **23-24:** Lipsia.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore **19:** Monaco. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Breslavia. — **21,15:** Trasmissione variata: Musica campestre della Pomerania. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Conversazione sportiva. — **22,45:** Bollettino del mare. **23-24:** Dischi.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore **19:** Concerto di *Lieder* con accompagnamento di strumenti vari. — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Breslavia. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20-22,30:** Per i giocatori di scacchi.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore **19:** Concerto corale di *Lieder*. — **19,35:** Conversazione: «L'imperatore Enrico IV». — **20:** Notiziario. — **20,10:** Trasmissione popolare dedicata alla Turingia. — **21:** Musica da ballo. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Max Reger: *Sonata* per clarinetto e piano in si bemolle maggiore, op. 107. — **23-0,30:** Musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore **19:** Trasmissione musicale brillante variata. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Strecker: *Annetta di Tharau*, commedia musicale in tre atti. — **21,30:** Concerto di organo: 1. Kanetscheider: *Invenzione di concerto* in la maggiore; 2. Bach: *Piccolo preludio e fuga* in si bemolle maggiore. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Intermezzo variato. — **23-24:** Concerto di musica da camera: 1. Spohr: *Quartetto* d'archi in la maggiore op 58 n. 2; 2. Respighi: *Quartetto dorico*.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore **18,30:** Concerto di una banda militare. — **19,30:** Concerto orchestrale dedicato ai valzer. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto di fisarmoniche da bocca. — **21,15:** Trasmissione brillante variata. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Musica da ballo. — **23:** Concerto orchestrale e vocale: *Lieder* d'amore e serenate. — **24-2:** Francoforte.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kw. 50. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intervallo. — **19,30:** «Dal canto fermo a Purcell», arie e madrigali di Michael Cavendish (1598) per baritono e coro, con accompagnamento di liuto. — **19,50:** Conversazione in francese. — **20,20:** Intermezzo di dischi. — **20,30:** Conversazione. — **21:** Concerto per due pianoforti: 1. Bach: *Fantasia e fuga* in la minore; 2. Rosenbloom: *Variazioni su un tema originale*; 3. L. Vuillemin: *Quattro danze*, op. 16; 4. Melan-Guéroult: *Turbine*. — **21,30:** «Indovina chi è», varietà anonima. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Conversazione di astronomia. — **23,20:** Concerto di solisti: Viola da gamba e clavicembalo: 1. Haendel: *Sonata* in do; 2. J. Kuhnau: *Sonata* n. 3 su

l'episodio biblico *Le nozze di Giacobbe;* 3. Bach: *Sonata* n. 1 in sol. — **0,10:** Letture. — **0,15-1:** Musica da ballo.

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intervallo. — **19,30:** Musica da ballo. — **20,30:** Concerto dell'orchestra sinfonica londinese: 1. Humperdinck: Ouverture di *Hänsel e Gretel;* 2. Landon Ronald: Musica di intermezzo al *Giardino di Allah;* 3. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune;* 4. Ciaicowski: Ouverture di *Romeo e Giulietta.* — **21,30:** W. Rooke Ley: *The Lady Sally,* radio-recita romantica con musica. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Dischi. — **23,30-1:** Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto di una banda militare - Negli intervalli: Soli di piano. — **20,30:** London Regional. — **21,30:** Francis Durbridge: *Murder in the Midlands,* radio-recita. — **22,15:** Concerto di dischi (danze). — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-0,15:** London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — **Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — *In occasione del lutto nazionale verranno trasmessi fino al 21 Novembre solo programmi di carattere serio e religioso, che saranno annunciati di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19,30:** Concerto variato di musica brillante e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche francesi. — **20,35:** Soli di fisarmoniche. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20:** Soli di pianoforte. — **21,35:** Tendenza dei mercati finanziari internazionali. — **21,40:** Concerto dell'orchestra della stazione - Musica belga. — **22.15:** Concerto vocale. — **22,35:** Concerto di gala dell'orchestra della stazione con soli di piano: 1. Haydn: *Concerto* in re maggiore; 2. Grétry: Tre danze in *Cefalo e Procri;* 3. Fauré: *Ballata.* — **23,30:** Concerto di musica da ballo.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Pubblicazioni. — **19,15:** Meteorologia e informazioni. — **19,30:** Segnale orario. - Indi: Le romanze di Edward Grieg. Sesta trasmissione: *Grieg in relazione con la lirica di Vinje.* — **20:** *Conferenza.* — **20,30:** Concerto dell'Orchestra della Stazione: 1. Massenet: Ouverture della *Fedra;* 2. Verdi: *Le stagioni,* balletto; 3. Liszt: Rapsodia ungherese; 4. Pauline Hal: *Ariette dimenticate,* dalla *Suite* di Verlaine; 5. Saint-Saëns: *Le timbre d'argent,* suite orchestrale. — **21.40:** Notiziario. — **22:** Conversazione. — **22,15:** Concerto di musica brillante per trio. — **22,45:** Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,40:** Soli di pianoforte. — **20,10:** Legione di inglese. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20.45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Auber: Ouverture del *Domino nero;* 2. Luigini: *Balletto egiziano;* 3. Intermezzo di soli di piano; 4. Délibes: Suite di balletto in *Coppelia.* — **21,40:** Canti spirituali negri. — **21,55:** Dischi. — **22:** Radioteatro. Al. Daudet: *Tartarino di Tarascona,* adattamento radiofonico. — **22,40:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Gluck: *Ciaccona;* 2. Haendel: *a)* *Ombra mai fu, b)* *Alleluia;* 3. Graener: *Il flauto di Sans-Souci;* 4. Débussy: Un'aria nel *Figlio prodigo;* 5. SaintSaëns: Un'aria in *Sansone e Dalila;* 6. Atterberg: Suite della *Turandot;* 7. Ippolitov Ivanov: Corteo dalla *Suite caucasica.* — **23,40:** Notiziario. — **23,50:** Musica brillante. — **0,40:** Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Musica da jazz per due pianoforti. — **19,20:** Conversazione di attualità. — **19,30:** Dischi. — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Bollettino sportivo. — **20:** Corrispondenza musicale. — **20,15:** Serata letteraria. — **20,45:** Giornale radio. — **21:** Moniuszko: *Il nuovo Don Chisciotte,* commedia lirica in tre atti. — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Dischi (opere di Lud. Rozycki). — **22,45:** Conversazione in inglese: « La Polonia », paese degli sport invernali. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Musica da ballo ritrasmessa.

ROMANIA

Brasov: kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Musica da camera (dischi). — **19,45:** Conversazione. — **20:** Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Ionel Perlea: 1. Schumann: *Ouverture di Genoveffa;* 2. Ciaicovski: *Concerto* in re maggiore per violino e orchestra. — **20,45:** Intervallo. — **21:** Continuazione del concerto sinfonico: 3. Dvorak: Quinta sinfonia *Dal nuovo mondo.* — **21.45:** Giornale radio. — **22,10:** Concerto notturno da un ristorante.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Concertino di violoncello e piano - Dischi richiesti - Conversazione sportiva. — **20,30:** Quotazioni di Borsa. — **21:** Dischi. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane - Previsioni *meteorologiche.* — **22,5:** *Note di varietà* - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — **22,10:** Varietà. — **22,40:** Canzonette argentine. — **23:** Notiziario da Madrid - Concerto dell'orchestra della stazione - In seguito: Dischi. — **1:** Notiziario - Fine.

Madrid: kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto vocale. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. Giornale parlato. Fantasie su Zarzuele. — **20:** Verdi: *La Traviata,* selezione del 2° atto (dischi). — **21:** Informazioni di caccia e pesca. — **21,15:** Giornale parlato. Concerto del Sestetto della Stazione. — **22:** Conversazione su Madrid. — **22,30:** Musica orientale, conversazione musicale con esempi in dischi. — **23:** Giornale parlato. Canzoni americane. — **23,30:** Trasmissione da un Teatro di Madrid (eventuale). — **0,45:** (circa) Giornale parlato; Continuazione della trasmissione teatrale. — **22:** Campane. Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **18,45:** Lezione di francese. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Goldmark: *Ouverture di concerto;* 2. Grétry-Mottl: *Suite di balletto;* 3. Monn: *Concerto* per cello e orchestra d'archi in sol minore. — 4. Ibert: *Parigi,* suite. — 5. Saint-Saëns: *Danza macabra;* 6. Svendsen: *Carnevale norvegese.* — **21,15:** Cronaca letteraria. — **22-23:** Musica brillante e da ballo.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556;** m **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia. — **19,10:** Concerto vocale di *Lieder.* — **19,50:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,10:** Dizione. — **20,50:** Il microfono fra gli operai dei turni di notte. — **21:** Notiziario. — **21.10:** Concerto di fisarmoniche con canto. — **21,35-22,15:** Radio-commedia in dialetto bernese.

Monte Ceneri: kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** G. B. Shaw: *L'eroe,* commedia in tre atti - Negli intervalli: Melodie svizzere, esecuzioni del Terzetto romantico: *a)* 1, Alfieri: *Serenata svizzera;* 2. Zanardini: *Le campane del Ticino; b)* 1. Morlacchi: *Il pastore svizzero,* fantasia per flauto; 2. Vicari: *Sul Lago di Lugano,* serenata - Fine.

Sottens: kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Concerto della piccola orchestra della stazione. — **19,40:** Conversazione. — **20:** Conversazione turistica. — **20,15:** Milhaud: *Il carnevale di Aix,* fantasia per piano e orchestra col concorso dell'autore; **20,40:** Conversazione: « Teatro e cinema ». — **21,5:** Concerto orchestrale: 1. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2; 2. Dukas: *L'apprendista stregone.* — **21.35:** Notiziario. — **21,45:** Micho: *La petite bossue,* commedia in un atto. — **22,15-22,30:** Relazione sui lavori della S. d. N.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,50:** Concerto di un quartetto d'archi. — **19,50:** Conversazione. — **20,25:** Concerto di canzoni con accompagnamento di musica zigana. — **21.30:** Giornale parlato. — **21,50:** Concerto dell'orchestra da concerto di Budapest diretto da Fr. Fridl. 1. Mozart: Ouverture del *Don Giovanni;* 2. Dittersdorf: *Sinfonia* in do minore; 3. Rékai: *Suite;* 4. Sikloos: *Rapsodia ungherese.* — **23:** Conversazione in tedesco. — **23,15:** Musica da ballo per jazz.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174;** m. **1724;** kW. **500.** — Ore **18,30:** Trasmissione per le campagne. - In seguito: Concerto di musica da ballo o brillante. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,55:** Dalla Piazza Rossa. Campane del Kremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941;** m. **318,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Orchestra havajana. — **19,15:** Canzoni. — **19,30:** Conversazione d'arte. — **19,45:** Bollettini diversi. — **19,55:** Bollettino *meteorologico.* — **20:** *Conversazione cinematografica.* — **20,15:** César Frank: *Variazioni sinfoniche* per piano e orchestra. — **20,30:** Cronaca di Algeri. — **20,45:** Estrazione di premi. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Canzoni tratte da film sonori. — **21,30:** Notiziario. — **21,35:** Lionel Nasorg: *Le tournant,* commedia in un atto. — **22:** Concerto di musica da camera (piano e violino). — **22,35:** Notiziario. — **22,40:** Canti di opere. — **22.55:** Bollettino di informazioni. — **23-23,45:** Concerto di musica orientale variata

DISCHI NUOVI

PER BEN BALLARE

I nuovi listini delle case di dischi incominciano a sentire l'influenza del carnevale. E' vero che questo è ancora alquanto lontano; ma ci troviamo già in pieno autunno: la qual cosa — almeno per gli idolatri di Tersicore — è praticamente lo stesso. E i dischi nuovi accorrono soccorrevolmente a offrire i loro ritmati servigi.

Ecco ad esempio la «Odeon», la quale se ne viene a «buttar fuori» quante più danze può. Non dico, con ciò, che questa grande marca trascuri gli altri generi della sua produzione; ma, per questo mese di novembre, essa non annunzia che canzoni e ballabili. Musica leggera, insomma, la quale si propone di far passare in allegria le ormai interminabili serate. E il proposito — non c'è che dire — è abbastanza filantropico...

Tra le canzoni, diamo ospitalmente la precedenza a un disco straniero, che si fregia però di un nome ancora e sempre simpaticamente noto al nostro pubblico — quello di Marta Eggerth — e che comprende due piacevoli composizioni di Paul Abraham: il tango Vorrei esser un giorno con te *e il fox-trot* Potrei dirle «T'amo». *Come tutti i dischi della valente attrice, anche questo è tutt'altro che scarso d'interesse; al contrario, si avrebbe persino l'impressione che, dopo il suo recente matrimonio col tenore Jan Kiepura, la bravura canora della Eggerth sia in continuo progresso. Ma c'è un'altra attrice che va affermandosi sempre più gagliardamente anche nel disco: ed è Lydia Johnson. Ecco veramente una magnifica interprete della canzone. In queste sue incisioni fonografiche, si avverte un temperamento sensibile e un'intelligenza vivacissima; e, pur se non è difficile trovare qua e là qualche menda, appare innegabile la presenza d'un'interprete di classe. Son due nuove canzoni su musica di Mario Mariotti, che la Johnson ha inciso or ora:* Non so mentir *e* Dimmi le tue parole. *Vale la pena di ascoltare questo disco, che è veramente notevole.*

Ma, già che ho accennato al Mariotti, è bene aggiungere che, di questo valoroso musicista, la «Odeon» pubblica ora altre canzoni nuovissime: Ninita, *cantata da Meme Bianchi — un'altra che va rapidamente affermandosi — in unione al tenore Masseglia, e* O campagnuola *e* Se si potesse dir la verità, *delle quali l'ottimo Mario Latilla ci dà due gustosissime esecuzioni. Ma il Mariotti, se nel campo della canzone ha ormai una posizione di primissimo ordine, ci si conferma ancora una volta come esperto conoscitore delle esigenze del microfono: e le ottime incisioni di ballabili compiute sotto la sua solerte direzione ce ne fanno fede. Ne vedo elencate ora dieci: e sono pregevoli, non soltanto per l'impeccabile esecuzione, ma anche per la sapiente cura degli effetti sonori.*

Un'altra orchestra che ci si rivela assai lodevolmente è quella Abriani, che affronta animosamente i non pochi rischi del «jazz sinfonico» e che ne esce con onore. Queste sue prime incisioni sono una buona promessa. Ma la «Odeon» non trascura per questo Harry Roy, il vittorioso di tanti cimenti: e pubblica ora, di lui, due esecuzioni di Restate sempre bella *e* Fabbrichiamo una casetta *(dal film «Il museo degli scandali») che sono due piccoli capilavori del genere. Del film «I tre porcellini», di recente successo, noto i due motivi principali:* Hai paura del lupo mannaro? *e* La piazza dei chiassoni, *incisi con riuscitissimi effetti imitativi dall'orchestra Robert Bernard. Ma orchestre e orchestrine si susseguono con tanta abbondanza in questo nuovo listino della «Odeon», che non è possibile ricordarle tutte. Ce n'è per ballare per tutto l'inverno, di dischi nuovi; e la serie è tutt'altro che finita...*

CAMILLO BOSCIA.

MERCOLEDÌ

14 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) *«Il Popolo d'Italia» ed il P.N.F.* (nell'occasione dell'annuale della fondazione del «Popolo d'Italia»); b) *Esecuzioni corali.*

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Mohr: *Twilight Comes;* 2. Caludi: *Sérénade à Lisette;* 3. Catalani: *Dejanice,* fantasia; 4. Caludi: *Novelletta;* 5. Kálmán: *a) Scherzo, b) Musette, c) Sérénade, d) Divertissement;* 6. Consiglio: *Cerchia blue;* 7. Caludi: *Aubade* (violino e piano); 8. Schmidt: *Canzone d'amore.*

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa - Dischi.

15,30: Trasmissione dal Campo dell'Arsenal Club Foot-ball (Highbury Stadium): RADIOCRONACA DELL'INCONTRO CALCISTICO FRA LE SQUADRE NAZIONALI DI INGHILTERRA ed ITALIA

17: Giornale radio - Cambi.

17,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,15-17,55 (Roma-Napoli): MUSICA VARIA (vedi Milano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Dischi.

19 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Pietro Cogliolo: «L'opera del Fascismo nel campo del diritto internazionale aeronautico».

20,45 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco* e *Giovinezza;* 2. Trasmissione dell'opera *Mefistofele* di Arrigo Boito; 3. Puccini: *Inno a Roma.*

Nell'intervallo: Notiziario in lingua greca.

20,45: **Mefistofele**

Opera in un prologo, quattro atti ed un epilogo
Libretto e musica di ARRIGO BOITO.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:
EDOARDO VITALE.
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.
Negli intervalli: Raffaello De Rensis: Conversazione musicale - Notiziario di varietà.
Dopo l'opera: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: *a) «Il Popolo d'Italia» ed il P. N. F.,* (nell'occasione dell'annuale della fon-

TRASMISSIONI DA LONDRA

DA TUTTE LE STAZIONI - Ore 15,30

INCONTRO DI CALCIO

ITALIA - INGHILTERRA

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 22,10

CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro
HENRY WOOD
col concorso del violoncellista
PABLO CASALS

14 NOVEMBRE 1934-XIII

dazione del «Popolo d'Italia»); b) *Esecuzioni corali.*

11,30-12,30: 1. Doelle: *E' giunta la fortuna,* fox-trot; 2. Aquin: *Demoiselle charmante,* capriccio; 3. Petralia: *Quando sorridi,* valzer; 4. Grieg: *Danza norvegese N.* 2; 5. Lehar: *Paganini,* fantasia; 6. Tamai: *Zoraide,* slow-tango; 7. Smareglia: *Festa al Prado;* 8. Dubin-Warren: *Coin' to Heaven on a Mule,* fox-trot; 9. Delibes *Festa danzante e valzer* (dalla Suite *Coppelia*); 10. Culotta: *A suon di fisarmonica,* fox-trot.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: Calendario della Moda.

13,10-13,35 e 13,35-14,15: ORCHESTRA CETRA. PROGRAMMA DI VARIETA'.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

15,30: Trasmissione dal Campo dell'Arsenal Club Foot-ball (Highboury Stadium): RADIOCRONACA DELL'INCONTRO CALCISTICO FRA LE SQUADRE NAZIONALI DI

INGHILTERRA ed ITALIA

17,15 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso della cantante GIULIETTA DELANCÉ: *Parte prima*: 1. Gabriel Fauré: *Les berceaux;* 2. Renaldo Han: *D'une prison;* 3. Chaminade: *Vien mon bien aimé;* 4. René Borton: *Quand l'enfant s'endort;* 5. Schubert: *Le tilleul* (al pianoforte il M° Gian Andrea Gavazzeni). *Parte seconda*: 1. Arenksy: a) *Melodia;* b) *Scherzo;* c) *Bigarruree,* per solo piano (M° C. Boeric e prof. Riccardo Boerio).

17,15 Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA, col concorso dell'arpista ORNELLA ORLANDINI e del violinista ETTORE BANDEL: 1. Krumpholtz (1745-1790): *Sonata* per arpa e violino: a) Allegro, b) Romanza, c) Tempo di minuetto; 2. a) Samuel-Rousseau: *Variazioni pastorali,* b) Tedeschi: *Al ruscello* (arpa sola); 3. Massenet: *Thaïs,* meditazione (arpa e violino); 4. a) Dancla: *Romanza* e *Bolero,* b) D'Ambrosio: *Preludio* e *Umoresca* (per violino e pianoforte).

17,15 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Schubert: *Sonatina* n. 3, op. 137: a) Allegro giusto, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro moderato; 2. Maglioni: *Improvviso,* sopra temi popolari sardi; 3. Grieg: *Sonata,* op. 45: a) Allegro molto appassionato; b) Allegretto espressivo alla romanza; c) Allegro animato (violinista Osvaldo Bruscia; pianista Emma Fomia).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

PROGRAMMA SCOLASTICO A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE

Roma-Napoli-Bari Milano-Torino Genova - Trieste - Firenze Bolzano Palermo

Ore 10,30

1. - DANTE DINI: Conversazione «IL POPOLO D'ITALIA» E IL P. N. F.

(Nell'annuale della fondazione del «POPOLO D'ITALIA»)

2. - Inni patriottici.

MILANO - TORINO GENOVA - TRIESTE FIRENZE - BOLZANO ROMA III

Ore 20,45

IN PORTINERIA

Commedia in due atti di

GIOVANNI VERGA

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Pietro Cogliolo: «L'opera del Fascismo nel campo del diritto internazionale aeronautico».

20,45:

In portineria

Scene popolari in due atti
di GIOVANNI VERGA.

Personaggi:

Battista, portinaio . . . . . . Ernesto Ferrero
Giuseppina, sua moglie . . . . . Nera Carini
Malia . . . . Adriana de Cristoforis
Gilda, modista loro figlia, Celeste Marchesini
Carlini, operaio . . . . Franco Becci
Assunta, serva . . . . Ornella Falcini
Don Gerolamo, prete . . . Giuseppe Galeati
La signora . . . . Aida Ottaviani
Il dottore . . . . Edoardo Borelli
Luisina, giornalaia . . . . . . Nella Marcacci
Angiolino, cuoco . . . . Emilio Calvi
La modella . . . . Minnie Rossini
Il postino . . . . Emilio Calvi

Dopo la commedia: Dischi.

22,10 (circa): Trasmissione dal Queen's Hall di Londra:

Concerto della B.B.C. Symphonic Orchestra

diretta da Sir HENRY WOOD
col concorso del violoncellista PABLO CASALS

1. Haydn: *Concerto in re* per violoncello e orchestra.
2. Strauss: *Don Chisciotte,* poema sinfonico.
3. Wagner: *Viaggio di Sigfrido sul Reno.*

Nell'intervallo: Notiziario.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *«Il Popolo d'Italia» ed il P.N.F.* (nell'occasione dell'annuale della fondazione del «Popolo d'Italia»); b) *Esecuzioni corali.*

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: Dischi.

15,30: Trasmissione da Londra: INCONTRO DI CALCIO ITALIA-INGHILTERRA.

17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Pietro Cogliolo.

20,45:

In portineria

Commedia in due atti di GIOVANNI VERGA.

Dopo la commedia: Dischi.

22,10 (circa): Trasmissione da Londra:

CONCERTO SINFONICO
diretto da Sir HENRY WOOD
col concorso del violoncellista PABLO CASALS

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) *«Il Popolo d'Italia» ed il P.N.F.* (nell'occasione dell'annuale della fondazione del «Popolo d'Italia»); b) *Esecuzioni corali.*

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Olivieri: *Giochi d'amore;* 2. Humperdinck: *Hänsel und Gretel,* fantasia; 3. Romanza; 4. Ruta: *Recuerdos,* suite di valzer; 5. Catalani: *Canto di primavera;* 6. Romanza; 7. Billi: *Piccola serenata;* 8. Silvery: *Silverya,* ouverture.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

15,30: Trasmissione da Londra: INCONTRO DI CALCIO ITALIA-INGHILTERRA.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA.
Teatrino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Concerto sinfonico

diretto dal M° OTTAVIO ZIINO.

1. Mozart: *L'Impresario,* ouverture.
2. Mendelssohn: *Sinfonia scozzese.*
3. Veracini-Previtali: *Toccata e capriccio.*
4. Giorgio Federico Ghedini: *Pezzo concertante.*
5. Sibelius: *Il Cigno di Tuonela.*
6. Mancinelli: *Fuga degli amanti a Chioggia.*
7. Weber: *Der Freischutz,* ouverture.

Nell'intervallo: «Commentari dell'arte e della vita», conversazione di F. De Maria.

Dopo il concerto: Dischi di varietà.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Budapest - Ore 19,30: Madama Butterfly, opera in tre atti di Puccini. — Marsiglia - Ore 21,30: L'invito al viaggio, commedia in quattro quadri di J. J. Bernard. — Droitwich - Ore 21,30 e 22,55: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. con L. Tertis e P. Casals, diretto da Sir H. Wood (ritrasmissione dalla «Queen's Hall»). — Varsavia - Ore 21: Concerto di opere di Chopin.

AUSTRIA

Vienna: kc. **592**; m. **506,8**; kW. **120**. — **Graz:** kc. **886**; m. **338,6**; kW. **7**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,20:** Resoconto dell'incontro di calcio Italia-Inghilterra. — **19,30:** Concerto bandistico variato. — **20,30:** Attualità. — **21:** Trasmissione variata: *Il caro Agostino, un* Lied *viennese dell'eterno vagabondo*. — **22:** Conversazione in esperanto sull'Austria. — **22,10:** Musica viennese brillante. - In un intervallo: Notiziario. — **23,45-1:** Musica da ballo (dischi).

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620**; m. **483,9**; kW. **15**. — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Soli di piano (opere di Ravel). — **19,45:** Conversazione. — **20:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto dell'orchestra della Stazione: 1. Opere di Fr. J. Pillois: a) *Piccola suite russa*, per orchestra; b) Due pezzi per arpa; c) Due canzoni con flauto e archi; d) *Rapsodia* per orchestra; e) *Cing Kaïskaïs*, per orchestra; 2. Dvorak: *Rapsodia* in la bemolle; 3. Weinberger: *Danze boeme;* 4. Coates: *Summer days*, suite. — **22:** Dischi. — **22,30:** Concerto d'organo dal Palazzo delle belle Arti: 1. César Franck: *Preludio, fuga e variazioni;* 2. Vierne: *Improvviso;* 3. Tournemir: *Comunione;* 4. Dupré: *Preludio e fuga* in sol minore; 5. Improvvisazioni su temi dati. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932**; m. **321,9**; kW. **15**. Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Dischi. — **19,30:** Violoncello e piano. — **20:** Recitazione. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Dischi. — **21,30:** Concerto Orchestrale sinfonico della Soc. Reale Zoologica di Anversa: 1. Wagner: Ouverture del *Tannhäuser;* 2. Concerto per piano e orchestra; 3. R. Strauss: *Till Eulenspiegel;* 4. Soli di piano 5. Wagner: a) Viaggio sul Reno del *Sigfrido;* b) Cavalcata dalla *Valchiria*. In un intervallo: Recitazione. In seguito: giornale parlato e dischi. — **24:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638**; m. **470,2**; kW. **120**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Moravska-Ostrava. — **19,45:** Un disco. — **19,50:** Conversazione sul teatro. — **20,5:** Concerto vocale di arie. — **20,40:** Attualità letterarie. — **21:** Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Novak: *Ouverture*, op. 41; 2. Canto; 3. Schubert: *Sinfonia incompiuta* in si minore. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Dischi. — **22,30-22,45:** Notiziario in francese.

Bratislava: kc. **1004**; m. **298,8**; kW. **13,5**. — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Kosice. — **20,5:** Concerto di violoncello e piano: 1. Beethoven: *Sonata* in la; 2. Granados: *Intermezzo;* 3. Debussy: *Lume di luna;* 4. Paderewski: *Minuetto;* 5. Davydov: *Alla fonte*. — **20,40:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45:** Dischi.

Brno: kc. **922**; m. **325,4**; kW. **32**. — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Dialogo. — **19,25:** Concerto di fanfare. — **19,50:** Praga. — **20,5:** Soli di piano elettrico, sistema Neobechstein. — **20,20:** Burian: *Vita nuova nelle yurte dei Kirghisi*, quadro radiofonico. — **21-22,45:** Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113**; m. **269,5**; kW. **11,2**. — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Conversazione. — **19,45:** Praga. — **20,5:** Trasmissione brillante variata. — **20,40-22,30:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176**; m. **255,1**; kW. **10**. — **Kalundborg:** kc. **237,5**; m. **1263**; kW. **75**. — Ore **19:** Notiziario — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Campane. - Concerto variato dedicato a Lumbye. — **20,40:** Attualità. — **21,10:** Concerto variato di musica viennese. — **21,30:** Il microfono in una fabbrica di vestiti. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Musica brillante variata. — **23-0,30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077**; m. **278,6**; kW. **12**. — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Conversazione di critica drammatica. — **21:** Conversazione agricola. — **21,45:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,30:** Dischi. — **22:** Concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di canto - Musica brillante e popolare - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648**; m. **463**; kW. **15**. — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **21,30:** O. Straus: *Sogno di un valzer*, selezione - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749**; m. **400,5**; kW. **5**. — Ore **19:** Conversazione. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Conversazione. — **21,15:** Conversazione in esperanto. — **21,30:** J. J. Bernard: *L'invito al viaggio*, commedia in quattro quadri. - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249**; m. **240,2**; kW. **2**. — Ore **21:** Notiziario e bollettini diversi. — **21,10:** Conversazione ciclistica. — **21,20:** Rassegna della stampa. — **21,30:** Radio-concerto di dischi. — **22:** Notiziario - Bollettino meteorologico. — **22,15:** Radio-concerto di dischi.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959**; m. **312,8**; kW. **100**. — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Trasmissione per gli israeliti. — **19,50:** Conversazione di attualità. — **19,57:** Conversazione di critica lirica. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,25:** Corriere degli spettacoli. — **20,30:** Dischi portoghesi. — **20,45:** Conversazione di aeronautica. — **20,50:** Dischi. — **21:** Intermezzo. — **21,30:** Radiocronaca della Estrazione della terza serie della Lotteria Nazionale (dal Trocadero). — **23-25:** Dischi. — **24:** Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215**; m. **1395**; kW. **13**. — Ore **18,45:** Notiziario - Meteorologia - Conversazioni varie - Attualità. — **20,45:** Per i giovani. — **21,15:** Notiziario politico. — **21,30:** Concerto di musica da camera: 1. Loeillet: *Sonata* a tre per piano, flauto e oboe; 2. Mozart: *Quintetto* per piano, clarinetto, oboe, corno e fagotto.

Radio Parigi: kc. **182**; m. **1648**; kW. **75**. — Ore **19,15:** Notiziario - Bollettini diversi. — **19,30:** Conversazione artistica. — **19,45:** Conversazione medica. — **20:** Rassegna libraria. — **20,20:** Rassegna della stampa anglo sassone. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** 1. Storia delle melodie francesi. Seconda trasmissione Saint-Saëns, Lalo, Chabrier; 2. Conversazione: «Les Fresnay»; 3. Beethoven: *Settimino* per archi, clarinetto, fagotto e corno - Negli intervalli alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Informazioni - Conversazione di Paul Nebous. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859**; m. **349,2**; kW. **15**. — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Conversazione. — **19,30:** Concerto di piano e harmonium. — **20:** Concerto vocale di arie. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Parigi Torre Eiffel. — **21,15:** Notiziario in tedesco. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Casadesus: *Sinfonia scandinava;* 2. Tournier: *Suite solenne;* 4. Templeton-Strong: *Pollintana*, per cello e orchestra. - Nell'intervallo: Notiziario in francese. — **23,30-0,30:** Musica brillante da un Caffè.

Tolosa: kc. **913**; m. **328,6**; kW. **60**. — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Brani di opere. — **19,30:** Melodie. — **19,45:** Orchestra viennese. — **20:** Arie di opere. — **20,15:** Musica di [illegible] — **20,30:** Trombe da caccia. — [illegible] — **21,30:** Scene comiche. — **22:** [illegible] — **22,30:** Musette e fisarmoniche. — [illegible] di operette. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Cori russi. — **0,15:** Musica richiesta. — **0,30:** Chitarra hawaiana. — **0,60:** Melodie. — **1:** Notiziario. — **1,15:** Brani di operette. — **1,30:** Fine.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904**; m. **331,9**; kW. **100**. — Ore **19:** Concerto bandistico variato. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Marcia turca;* 2. Brahms: *Valzer* op. 39; 3. Weber: *Invito alla danza*. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Scheffler: *Sanctissimus*, commedia musicale. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23-24:** Concerto orchestrale variato: 1. Mozart: Ouv. delle *Nozze di Figaro;* 2. Delibes: Suite di *Sylvia;* 3. Liszt: *Orfeo*, poema sinfonico; 4. Strauss: *Leggende della foresta viennese*, valzer; 5. Zeller: Melodie di *Der Obersteiger*.

Berlino: kc. **841**; m. **356,7**; kW. **100**. — Ore **18,40:** Concerto orchestrale e corale di musica e *Lieder* popolari. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Dischi (valzer e *Lieder*). — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Concerto orchestrale: Bruckner: *Sinfonia* n. 2 in do minore. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,20-24:** Musica da ballo.

Breslavia: kc. **950**; m. **315,8**; kW. **17**. — Ore **19:** Concerto di musica viennese. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Rassegna settimanale. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Musica zigana e da ballo. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,25:** Concerto vocale di *Lieder* austriaci. — **23,10-24:** Musica da ballo.

Francoforte: kc. **1195**; m. **251**; kW. **17**. — Ore **18,45:** Trasmissione musicale brillante. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Muehlacker. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,30:** Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di liuto. — **24-2:** Muehlacker.

Heilsberg: kc. **1031**; m. **291**; kW. **60**. — Ore **19:** Conversazione in dialetto. — **19,30:** Concerto vocale di madrigali e canzonette. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto di organo: 1. Schumann: *Due fughe;* 2. Barblan: *Variazioni*. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Racconto. — **23-24:** Breslavia.

Königswusterhausen: kc. **191**; m. **1571**; kW. **60**. — Ore **19:** Dizione - Meteorologia - Concerto corale di *Lieder*. — **19,30:** Lezione di italiano. — **20:** Notiziario. —

MERCOLEDÌ

14 NOVEMBRE 1934-XIII

20,10: Muehlacker. — **20,35:** Trasmissione nazionale per i giovani. — **21:** Trasmissione variata: Senza autunno (dischi). — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Conversazione sulle stelle. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Amburgo.

Langenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione brillante variata. — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Muehlacker. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Concerto orchestrale di musica leggera. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Musica brillante e da ballo. — **23-24:** Trasmissione variata: « Fanciulle di campagna ».

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **19,15:** Conversazione: « Il mito germanico dell'oltre tomba ». — **19,40:** Concerto corale di *Lieder*. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Per i giovani. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Amburgo. — **22:** Notiziario. — **22,20-24:** Concerto orchestrale con soli di piano: 1. Grabner: *Variazioni e fuga* su un tema di Bach, op. 14; 2. Graener: *Concerto* per piano e orchestra in la minore; 3. Wedig: *Suite di orchestra*, opera 3.

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione musicale brillante: *Buon appetito!* — **20:** Notiziario. — **20,10:** Dialogo: *La natura*. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Concerto* di piano in la maggiore; 2. Beethoven: *Sinfonia* n. 1 op. 21 in do maggiore. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20:** Egasser: *Vita futura*, poema radiofonico. — **23-24:** Musica da ballo.

Mühlacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Monaco. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Conversazione sulla Saar. — **20,35:** Koenigswusterhausen. — **21:** Langenberg. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Breslavia. — **24:** Concerto corale di *Lieder*. — **1,15-2:** Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Conversazione agricola. — **20,5:** « Dal canto fermo a Purcell », canti per voci multiple. — **20,20:** Intervallo. — **20,30:** Concerto strumentale (quintetto): Musica popolare. — **21,15:** Conversazione introduttiva al concerto seguente. — **21,30:** Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. con Lionel Tertis e Pablo Casals, diretto da Sir Henry Wood (ritrasmissione dalla Queen's Hall): 1. Bach: *Concerto brandenburghese* n. 6 in si bemolle per viole, violoncello e doppio contrabbasso; 2. Mozart: *Sinfonia* n. 35 in re (Haffner); 3. Haydn: *Concerto* in re per violoncello e orchestra. — **22,40:** Notiziario - Indi continuazione del concerto. — **22,55:** 4. Strauss: *Don Chisciotte*, poema sinfonico (introduzione, tema con variazione e finale); 5. Wagner: « Il viaggio di Sigfrido al Reno », dal *Siegfried*. — **23,50:** Conversazione. — **23,55-1:** Musica da ballo.

London Regional: kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intervallo. — **19,30:** Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — **20,30:** Holt Marwell: *Invito al valzer*, radio-recita romantica con musica di G. Posford. — **21,45:** Da stabilire. — **22,30:** Dischi (Polacche). — **22,45:** Segnale orario - Notiziario. — **23,15-1:** Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto d'organo da cinema. — **20:** Intermezzo di dischi. — **20,10:** Conversazione agricola. — **20,30:** London Regional. — **21,45:** Concerto di varietà: Canzoni, musica, cori, ecc. — **22,30:** London Regional. — **22,45:** Segnale orario - Notiziario. — **23,15:** Conversazione. — **23,35-24:** London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — **Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — *In occasione del lutto nazionale verranno trasmessi fino al 21 Novembre solo programmi di carattere serio e religioso, che saranno annunciati di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19,30:** Concerto variato di musica leggera e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche. — **20,35:** Conversazione turistica. — **20,40:** Soli di fisarmoniche. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. Musica brillante. — **21,35:** Tendenza del mercato internazionale. — **21,40:** Concerto dell'orchestra della stazione. Musica lussemburghese. — **22,5:** Soli di piano (dischi). — **22,20:** Trasmissione di varietà. — **22,45:** Concerto di musica da camera. — **23,30:** Musica da ballo.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Pubblicazioni. — **19,15:** Meteorologia e informazioni. — **19,30:** Segnale orario. - Indi: conversazione agricola. — **19,40:** Conversazione teatrale. — **20:** Concerto dell'orchestra della Stazione: Bizet: *Roma*, suite. — **20:** Conversazione. — **21:** Continuazione del concerto orchestrale (L'umorismo della musica). — **21,4:** Meteorologia. — **21,45:** Informazioni. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Letture letterarie. — **22,45:** Dischi. — **23,30:** Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,10:** Conversazione. — **19,40:** Trasmissione sportiva. — **20:** Conversazione agricola. — **20,40:** Appelli di soccorso. — **20,43:** Concerto di dischi. — **21,10:** Trasmissione di una radiorecita di B. Brecht: *Il primo volo transoceanico*. — **21,40:** Concerto di dischi. — **22,10:** Trasmissione da Droitwich. — **22,40:** Notiziario. — **22,55:** Musica brillante e popolare. — **23,10:** Concerto orchestrale. — **23,25:** Musica per archi. — **23,55:** Dischi. — **0,10:** Concerto d'organo (musica brillante). — **0,25-0,40:** Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Dischi. — **19,20:** Conversazione di attualità. — **19,30:** Th. Blumer: *Serenata e tema con variazioni*. — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Bollettino sportivo. — **20:** Serata dedicata a Mickiewicz (da Vilna). — **20,45:** Giornale radio. — **20,55:** Conversazione. « Come si lavora in Polonia ». — **21:** Concerto di opere di Chopin: 1. *Ballata* in fa minore, op. 52; 2. *Notturno* in si maggiore, op. 9 n. 3; Due mazurke; 4. Due studi. — **21,35:** Conversazione in inglese: « L'inverno dei cacciatori in Polonia ». — **21,40:** Soli di violoncello e piano (musica polacca). — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Musica da ballo e leggera ritrasmessa. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Continuazione del concerto di musica leggera.

ROMANIA

Brasov: kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Intermezzo musicale (dischi). — **19,45:** Conversazione. — **20:** Soli di piano. — **20,30:** Conversazione. — **20,45:** Concerto vocale di musica romena. — **21,5:** Concerto di musica da ballo e popolare. — **21,45:** Giornale parlato. — **22,10:** Continuazione del concerto di musica popolare e da ballo.

SPAGNA

Barcellona: kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Concerto di dischi richiesti. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Dischi. — **21:** Dischi scelti. — **21,30:** Notiziario - Dischi. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società. — **22,10:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22,30:** Conversazione - Continuazione del concerto. — **23:** Notiziario da Madrid - Radio-teatro: Manuel Linares Rivas: *La jaula de la leona*, commedia in tre atti.

Madrid: kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto vocale. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. Giornale parlato. Concerto del Sestetto della Stazione. — **20,30:** Conversazione agricola. — **21,15:** Giornale parlato. — **21,30:** Trasmissione da Droitwich (Concerto orchestrale sinfonico con Pablo Casals). — **23,30:** Giornale parlato. — **23,45:** *Evocazione ed esaltazione delle Repubbliche ispano-americane*, conversazione. Musica da ballo riprodotta. — **0,45:** Giornale parlato. — **1:** Campane. Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **18,45:** Lezione di tedesco. — **19,40:** Conversazione. — **20:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Schreker: Preludio del *Giocattolo;* 2. Atterberg: *Sinfonia* n. 6 in do maggiore. — **20,50:** Notiziario. — **21,15:** Concerto corale di canti popolari svedesi. — **22-23:** Musica da ballo.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — **19,20:** Conversazione: « La Svizzera poliglotta ». — **19,50:** Concerto orchestrale dedicato a Dvorak. — **20,30:** Concerto di chitarre e strumenti vari. — **21:** Notiziario. — **21,10:** Trasmissione variata: *La cornetta del postiglione* — **22,15-22,20:** Bollettino turistico.

Monte Ceneri: kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Orientazione agricola - I prezzi del mercato. — **20,15:** Musica: 1. Viglioli: *Marcia militare;* 2. Fiorito: *Danza argentina;* 3. Becucci: *Violetta di Parma*, valzer; 4. Gandolfi: *Sior Todero Brontolon*, capriccio variato per flicorno e contrabasso; 5. Wenzel, *Gavotta;* 6. Adam: *Se fossi re*, ouv.; 7. Waldteufel: *Fior fiore*, valzer; 8. Minet: *Brise-tout*, polca. — **21:** « La Svizzera e l'avvenire d'Europa », conversazione del Dott. Bauer. — **21,15:** L'amore nell'opera italiana (dischi). — **22:** Fine.

Sottens: kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **18,30:** Lezione di esperanto. — **18,40:** Dischi. — **18,50:** Per i giocatori di scacchi. — **19,10:** Conversazione. — **19,40:** Notiziario. — **20:** Concerto strumentale: Milhaud: *Quartetto* d'archi n. 7. — **20,20:** Conversazione di D. Milhaud: « La musica dopo la guerra ». — **20,45:** Concerto di musica brillante inglese e viennese. — **21,15:** Notiziario. — **21,25:** Lang: *Andrea, l'eroe del polo*, dramma radiofonico. — **22,10:** Per gli ascoltatori. — **22,25-23:** Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,50:** Conversazione. — **19,30:** Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese. Puccini: *Madame Butterfly*, opera in tre atti. — **22,25:** Giornale parlato. — **22,35:** Orchestra zigana. — **23,15:** Concerto di musica da jazz.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174;** m. **1724;** kW. **500.** — Ore **18,30:** Trasmissione per le campagne. - In seguito: Concerto di musica da ballo o brillante. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,55:** Dalla Piazza Rossa. Campane del Kremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941;** m. **318,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto di musica orientale variata. — **19,45:** Bollettini diversi. — **19,55:** Bollettino meteorologico. — **20:** Conversazione di veterinaria. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Conversazione per le signore. — **20,45:** Estrazione di premi. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Concerto di dischi. — **21,25:** Notiziario. — **21,30:** Concerto dell'orchestra della stazione - Fantasie su opere diverse - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario e dischi.

RADIORISATE

ASCOLTANDO L'« OTELLO »

Il radiofilo che ha dimenticato di pagare la rata dell'apparecchio, al commerciante che intende ritirarglielo:

— *Un momento, perbacco! Almeno al-l'« Addio sante memorie » ne potrei aver diritto!*

— *Ieri ho parlato di seguito per oltre un'ora e mia moglie mi ha ascoltato senza interrompermi.*

— *Ma va...*

— *Come no? Ho parlato alla radio e mia moglie era in casa ad ascoltarmi!*

IL GALENISTA DISTRATTO

— *Io sento la cavatina del Barbiere. E tu, cara, cosa senti?*

— *E cosa significa questo « sopraprezzo per concerto » nel conto?*

— *Come? Non ha forse goduto, mentre pranzava, la radio del signore di fronte che tiene le finestre aperte?*

GIOVEDÌ

15 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20.45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: I QUATTRO MOSCHETTIERI

Parodia di NIZZA e MORBELLI. Commento musicale di E. STORACI. (Vedi Milano).
(Offerta dalla S. A. Perugina).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa - Dischi.

13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - La palestra dei perchè - Corrispondenza; giuochi.

16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerotoli-Adami).

16,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Mozart: *Trio concertante in mi bemolle maggiore* per violino, viola e pianoforte (esecutori: Iole Rondini (violino), Franco Seveso (viola), e Claudia Gasperoni (pianoforte); 2. Mary Rosselli: *a)* Romanza di Glauco, dall'opera *Fior di Loto* (tenore Americo Gentilini); *b)* « Cantando moro », canzone dall'opera *Andrea del Sarto* (mezzo soprano Ivana Cecchi); *c)* Aria di Lionetto, dall'opera *Andrea del Sarto* (soprano Elvira Barsotti); *d) Le petit homme gris*, canzonetta (mezzo soprano Ivana Cecchi); *e) Stornello a tre* (mezzo soprano Ivana Cecchi, tenore Amerigo Gentilini e baritono Lando Lenzi); 3. Castelnuovo-Tedesco: *Capitan Fracassa* (violinista Iole Rondini e pianista Claudia Gasperoni).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

19-20 (Roma III): Note romane: Prof. Achille Bertini Calosso: « La Regia Galleria d'Arte antica » - Dischi.

19 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,5-20,30 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno Greco e Giovinezza;* 2. *Musiche dedicate alla Grecia;* 3. *Notiziario in lingua greca;* 4. Puccini: *Inno* a Roma.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

Concerto orchestrale e vocale

1. *a)* Locatelli: « Pastorale » dal *Concerto grosso in fa maggiore* (orchestra d'archi); *b)* Perosi: « Giga » dal *Tema con variazioni*, per grande orchestra.
2. Paganini: *Concerto in re maggiore* per violino e orchestra (violinista Vittorio Emanuele).

Lucio D'Ambra: « La vita letteraria e artistica ».

3. Tre arie per soprano con accompagnamento d'organo: *a)* Händel: *Il Messia*, « O tu Sionne »; *b)* Stradella: *Piangete occhi, piangete;* *c)* G. S. Bach: *Aria della Pentecoste* (soprano Margherita Cossa).

4. Pezzi a solo eseguiti dal violinista VITTORIO EMANUELE.
5. Verdi: *Nabucco*, sinfonia.

Luciano Folgore: « Il grammofono della verità »: Dieci minuti di umorismo.

22,15 (circa): MUSICA BRILLANTE.

23: Giornale radio.

23,10 (fino alle ore 24): Trasmissione di MUSICA DA BALLO dall'Albergo Quirinale di Roma.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: ORCHESTRA CETRA: 1. Savino: *Marcia sinfonica;* 2. Bloom: *Di nuovo fuori al freddo;* 3. Stolz: *Oggi canto per te;* 4. Zeroid: *Metropoli;* 5. Lehár: *Amor di zingaro;* 6. Honston: *Andiamoci stasera;* 7. Pick-Mangiagalli: *Il pendolo*

GIOVEDÌ

15 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO
Ore 13,5

I QUATTRO MOSCHETTIERI

Radioromanzo comico di NIZZA e MORBELLI
con commenti musicali di
E. STORACI

QUINTA PUNTATA:

I MOSCHETTIERI IN ALTO MARE
OVVERO
I CORSARI TUTTI MORTI

OFFERTO DALLA S. A. "PERUGINA"
CIOCCOLATO E CARAMELLE

armonioso; 8. Coslow: *Cocktail per due;* 9. Gargiulo: *Slavia.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35: I QUATTRO MOSCHETTIERI. Parodia di Nizza e Morbelli, con commenti musicali di E. Storaci (quinta puntata), *I moschettieri in alto mare ovvero I corsari tutti morti*, offerta dalla Soc. An. Perugina.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

13,45-14,15: BRANI DA OPERE DI S. E. UMBERTO GIORDANO: 1. *Il Re*, intermezzo e danza del moro; 2. *Andrea Chénier*, improvviso e «Nemico della patria»; 3. *Marcella*, preludio terzo, episodio e romanza di Giorgio; 4. *Fedora*, «Amor ti vieta» e «Mia madre, la mia vecchia madre»; 5. *Mese mariano*, intermezzo.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Alberto Casella: Sillabario di poesia; (Torino): Radiogiornalino di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Balilla, a noi!»: Musica di tutti i paesi (Mastro Remo e la cugina dei Balilla); (Firenze): Collodi Nipote: Divagazioni di Paolino.

17,10: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Barwinski: Marcia dalle *Miniature;* 2. Foulds: Selezione di musiche di Mendelssohn; 3. Culotta: *Rapsodia napoletana su canzoni di Tosti;* 4. Smetana: *La sposa venduta*, danze.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20 (Torino): Edmondo De Rocco: «Guido Gozzano e le donne», conversazione.

19: (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

La gazza ladra

Opera in tre atti di GHERARDI.
Musica di GIOACCHINO ROSSINI.
Diretta dal M° FRANCO GHIONE.
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

Personaggi:

Fabrizio . . . . Leone Paci
Lucia . . . . Ebe Ticozzi
Giannetto . . . . . Giovanni Manurita
Ninetta . . . . Lina Pagliughi
Fernando . . . . . . Antonio Righetti
Gottardo . . . . . . Tancredi Pasero
Pippo . . . . Vittoria Palombini
Isacco . . . . Giuseppe Nessi
Antonio . . . Antonio Castigliano
Giorgio / *Ernesto* . . . . . Diego Pramauro
Il pretore . . . . . Giuseppe Bravura
Gregorio . . . . Carlo Prato

Negli intervalli: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10:

I QUATTRO MOSCHETTIERI
Parodia di NIZZA e MORBELLI.
Commenti musicali di E. STORACI.
(quinta puntata)
(Offerta dalla S. A. «Perugina»).

13,40-14: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Veracini: *Sonata a tre*: *a*) Adagio, *b*) Andante affettuoso, *c*) Vivace ma non troppo, *d*) Affettuoso; 2. Mascheroni: *Leggenda;* 3. Sarasate: *Danza spagnola n. 8.*

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: *a*) La Zia dei perchè; *b*) Lo Zio Bomba; *c*) La Cugina Orietta - In seguito: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

La gazza ladra

Opera in tre atti di GHERARDI.
Musica di GIOACCHINO ROSSINI.
Diretta dal M° FRANCO GHIONE.
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

Negli intervalli: Conversazione di Battista Pellegrini - Notiziario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13,5:

I QUATTRO MOSCHETTIERI
Parodia di NIZZA e MORBELLI,
con commenti musicali di E. STORACI.
(Offerta dalla Società Anonima Perugina).

13,35-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Manno: *Sivigliana;* 2. Puccini: *Turandot*, fantasia; 3. Canzone; 4. Joselito: *El Peluquero*, tango; 5. Savino: *Pattuglia gaia;* 6. Canzone; 7. Brodsky: *Bella signora, pardon...;* 8. Roveroni: *Ukraina.*

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Pianista TINA BARONE, baritono NICOLA DI CRISTINA: 1. Rossini: *Barbiere di Siviglia*, Cavatina di Figaro; 2. Denza: *Occhi di fata* (baritono Nicola di Cristina); 3. Chopin: *Improvviso* in la bemolle; 4. Toch: *Il giocoliere* (pianista Fina Barone); 5. Rossini: *Tarantella Napoletana;* 6. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Eri tu» (baritono Nicola Di Cristina); 7. Brahms: *Rapsodia* op. 119; 8. Chopin: *Ballata* in la bemolle (pianista Fina Barone).

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA.
Gli amiconi di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

20,20: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45: (Per il mondo piccino):

Il reuccio e il suo cruccio

Favola musicale in tre atti di SILVIO NEGRI

Personaggi:

Reuccio . . . . Olimpia Sali
Biancarosa . . . . Marga Levial
Ministro Perdifiato . . . . . . Gaetano Tozzi
Mago Pasticco . . . . Emanuele Paris
Malvalessa . . . . Amelia Uras

Guido Raimondi: «Odor d'antico», conversazione.

22,15 (circa)

Conquista spirituale

Commedia in un atto
di G. MINUTILLA-LAURIA

Personaggi:

La signora . . . . Eleonora Tranchina
Il signore . . . . Riccardo Mangano

Cuscinà: Selezione dell'operetta *Le belle di notte.*

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 18: **Le Cid**, tragedia di Corneille - Ore **21,45: Concerto sinfonico** diretto da A. Toscanini (dai Campi Elisi). — Parigi P. P. - Ore **21,45: Le sorelle Orfei**, operetta. Musica di R. Moretti su libretto di M. Duvernois e A. Barde. — Monaco - Ore **20,10: Maria Stuarda**, tragedia in cinque atti di Schiller, con musica di scena di Egk. — Hilversum - Ore **20,55: Concerto dell'orchestra del Concertgebouw** diretto da Br. Walter. — Vienna - Ore **20: Vittoria e il suo Ussaro**, operetta in tre atti e un preludio di Abraham.

AUSTRIA

Vienna: kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Trasmissione variata su dischi: *La vendemmia.* — **20:** Abraham: *Vittoria e il suo Ussaro*, operetta in tre atti e un preludio. — **22,30:** Notiziario. — **22,50:** Dischi Mozart. — **23,50-1:** Musica da jazz.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione gastronomica. — **19,15:** Musica brillante e da ballo. — **20,15:** Cronaca del mondo operaio. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ciaicovski: *Suite internazionale;* 2. Granados: *Pezzi spagnuoli;* 3. Mac Davel: *Schizzi della foresta;* 4. Intermezzo di varietà; 5. Max Bruch: Adagio e finale del *Concerto* in sol; 6. Brahms: *Danze ungheresi* n. 5 e 6. — **22:** Conversazione. — **22,15:** Musica brillante e da ballo. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi a richiesta degli ascoltatori. — **24:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** Ore **18,45:** Trasmissione per i fanciulli. — **19,30:** L'ora per gli ascoltatori ammalati. — **20,15:** Conversazione. — **20,50:** Giornale parlato. — **21:** Un po' di musica scelta. — **21,15:** Trasmissione di una commedia popolare. — **21,45:** Rassegna libraria e cinematografica. — **22:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. De Taeye: *Paesaggio fiammingo;* 2. Ravel: *Il fanciullo e i sortilegi;* 3. Fl. Schmitt: *Danza grottesca;* 4.

GIOVEDÌ

15 NOVEMBRE 1934-XIII

Pierné: *Suite per i miei piccoli amici*. — **22,55:** Preghiera della sera. — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Dischi. — **24:** Fine..

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19,15:** Lezione in russo. — **19,30:** Brno. — **20:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,5:** Concerto dell'orchestra filarmonica ceca ritrasmesso dalla Sala Smetana (programma da stabilire). — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15-23:** Concerto di musica da jazz.

Bratislava: kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Concerto di fisarmoniche. — **19,50:** Attualità. — **20:** Praga. — **22.15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-23:** Musica zigana.

Brno: kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Un disco. — **19,35:** Pisek: *La pipa del Capitano Gustavo Olsen*, commedia tratta da Ehrenburg. — **20-23:** Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Brno. — **20-23:** Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176;** m. **255,1:** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19,45:** Conversazione. — **20,10:** Concerto orchestrale sinfonico diretto da Fritz Busch con canto: 1. Brahms: *Ouverture accademica solenne;* 2. Canto; 3. Haydn: *Sinfonia* n. 92 in sol maggiore (*Oxford*); 4. Mozart: *Sei danze tedesche;* 5 Canto; 6. Beethoven: Ouverture *Leonora III*. — **22,15:** Notiziario. — **22,30-1:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Da Torino - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni e cronache varie. — **21,30:** Concerto orchestrale - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **19:** Dischi. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Per gli ascoltatori. — **21,30:** Trasmissione da Torino.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249;** m. **240,2;** kW. **2.** — Ore **21:** Notiziario e bollettini. — **21,20:** Radio-concerto di dischi. — **22:** Notiziario dell'*Eclaireur de Nice* - Meteorologia. — **22,15:** Radio-concerto di dischi - Serata musicale e letteraria.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,25:** Quotazioni di Borsa. — **19,30:** Trasmissione per i fanciulli. — **20,5:** Bollettino sportivo. — **20,10:** Giornale parlato. — **20,25:** Corriere degli spettacoli. — **20,30:** Trasmissione di un bozzetto radiofonico. — **21:** Intervallo e conversazione letteraria. — **21,15:** Rassegna della settimana. — **21,20:** Dischi. — **21,30:** Intervallo. — **21,45:** Trasmissione dal Teatro delle Novità: H. Duvernois e A. Barde: *Le Sorelle Ortensia*, operetta, musica di R. Moretti. - Alla fine: ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Notiziario - Meteorologia - Conversazioni varie - Attualità. — **20,30:** Dischi. — **21,15:** Notiziario politico. — **21,30:** Dischi.

Radio Parigi: kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **18:** Corneille: *Le Cid*, tragedia. — **20:** Notiziario e bollettini diversi. — **20,15:** Rassegna della stampa germanica. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Letture letterarie. — **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — **21,45:** Ritrasmissione di un concerto dal teatro dei Campi Elisi diretto da Toscanini - Negli intervalli: Informazioni - Bollettino sportivo - Conversazione sulla moda. — **23,30:** Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione in tedesco sull'America. — **19,15:** Conversazione di storia. — **19,30:** Dischi - Comunicati di storia. — **19,30:** Dischi - Comunicati. — **20:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,25:** Notiziario in tedesco. — **20,45:** Trasmissione da Torino. — **23-24:** Musica brillante e da ballo da un Caffè. - Indi: Notiziario in francese.

Tolosa: kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Musica di film. — **19,30:** Per i fanciulli. — **20:** Arie di opere. — **20,15:** Orchestre varie. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Arie di operette. — **21,15:** Duetti. — **21,30:** Fisarmoniche. — **22:** Lecocq: Selezione della *Figlia di madame Angot*. — **23:** Fantasia radiofonica. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Fantasia radiofonica. — **0,15:** Musica di film. — **0,30:** Orchestra viennese. — **0,50:** Melodie. — **1:** Notiziario. — **1.5:** Brani di operette. — **1,15-1,30:** Organo di cinema.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Meteorologia. — **19,5:** Trasmissione variata: *Oleenburgo*. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Grande serata danzante. In un intervallo (**22-22,30**): Notiziario - Conversazione. — **23:** Concerto di violoncello e piano: 1. Fortner: *Suite* per cello solo; 2. Schubert: *Sonata* ad arpeggione. — **23,40:** Concerto vocale di *Lieder*. — **24-1:** Concerto orchestrale e vocale di arie e *Lieder* popolari tedeschi.

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto orchestrale e vocale variato. — **19,40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,10-24:** Serata variata dedicata alla musica da ballo. - In un intervallo (**22**): Notiziario - Meteorologia.

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Programma della prossima settimana. — **19,15:** Langenberg. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Steguweit: *Il viaggio del signor Barone*, commedia. — **21,25-24:** Serata danzante - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

Francoforte: kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,5:** Concerto orchestrale variato. — **19,30:** Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di liuto. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Muehlacker. — **20,30:** Trasmissione variata: *Nel paese di Goethe*. — **21,10:** Concerto di musica viennese. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,20:** Conversazione. — **22,30:** Concerto vocale di *Lieder*. — **23:** Monaco. — **24:** Muehlacker.

Heilsberg: kc. **1031**, m. **291**; kW. **60.** — Ore **19:** Per i giovani. — **19,30:** Concerto pianistico. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Trasmissione brillante: Il disco di grammofono dal 1894 al 1934. — **21:** Mueh-

lacker. — 22,10: Conversazione: «Di che cosa si parla in America». — 22,45-24: Musica brillante e da ballo.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 19: Langenberg. — 20: Notiziario - Meteorologia. — 20,15: Brahms: *Sonata* per piano in fa diesis minore, op. 2. — 20,50: Schäfer: *Schwarzmann und die Magd*, commedia popolare. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,25: Conversazione sportiva. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0,10: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Malko (registrazione).

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto orchestrale variato. — 19,50: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,15: Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di un quartetto. — 21: Klucke: *Einsiedel, soldato tedesco nel 1928*, commedia. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Rassegna settimanale. — 22,30-24: Heilsberg.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,20: Concerto di una banda militare. — 19,20: Attualità. — 19,40: Trasmissione variata dedicata ai pescatori. — 20: Notiziario — 20,10: Berlino. — 22-22,20: Notiziario.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Weinberger: *Der Drischleg*, commedia su costumi bavaresi antichi. — 19,35: Il microfono assiste al lavoro. — 20: Notiziario. — 20,10: Schiller: *Maria Stuarda*, tragedia in 5 atti con musica di scena di Egk. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-24: Musica popolare e brillante.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione variata: *Fanciulle alla fonte*. — 20: Notiziario. — 20,10: Conversazione sulla Saar. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Stamitz: *Grande sinfonia* per due orchestre; 2. Haydn: *Grande marche*. — 21: Stilling: *I senza-patria*, ballata radio-fonica. — 22: *Segnale orario* - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Heilsberg. — 24-2: Musica popolare e brillante.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 231,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intervallo. — 19,30: «Dal canto fermo a Purcell», Thomas Whythorne (1571): *Canti per voci multiple*. — 19,50: Conversazione in tedesco. — 20,20: Dischi. — 20,30: Conversazione per i genitori. — 21: Conversazione. — 21,15: Holt Marwell: *Invito al valzer*, radio-recita romantica con musica di G. Posford. — 22,30: Segnale orario - Notiziario. — 23: Breve funzione religiosa di mezza settimana. — 23,15: Concerto strumentale (quintetto) con arie per mezzo-soprano: Musica brillante e da ballo. — 0,10: Letture. — 0,15-1: Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Trasmissione di varietà con i Kentucky Minstrels. — 20,30: Concerto della banda militare della stazione - Negli intervalli: Arie per tenore - 1. Barsotti: *La compagnia del re*, marcia; 2. Verdi: Ouverture dell'*Otello*; 3. Intermezzo di canto; 4. Ponchielli: Selezione dalla *Gioconda*; 5. Intermezzo di canto; 6. Halvorsen: *Rapsodia norvegese* n. 2. — 21,30: West Regional. — 21,50: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.), con arie per baritono: 1. Bellini: Ouverture della *Norma*; 2. Fauré: Intermezzo della suite *Shylock*; 3. Canto; 4. Elgar: *Suite di quattro canzoni*; 5. Canto; 6. A. C. Mackenzie: *Londra di tutti i giorni*, suite. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: London Regional. — 20,30: Concerto dedicato a musica di Sibelius: Orchestra e violino solista: 1. *Carelia*, ouverture; 2. *Sinfonia* n. 4 in la minore. — 21,15: Intervallo. — 21,35: Continuazione del concerto: 3. *Concerto*; 4. *Il cigno di Tuonela*; 5. *Il ritorno di Lemminkainen*. — 22,30: Canzoni e duetti su due piani. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-0,15: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — *In occasione del lutto nazionale verranno trasmessi fino al 21 Novembre solo programmi di carattere serio e religioso, che saranno annunciati di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20,30: Risultati di corse ippiche. — 20,35: Lettura di un racconto in tedesco. — 20,40: Concerto vocale. — 21: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21,20: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 21,35: Tendenza del mercato internazionale. — 21,40: Continuazione del concerto variato. — 22,40: Soli di piano. — 23,10: Concerto di musica tedesca dell'orchestra della stazione: 1. Wolkmann: *Serenata* in re minore per violoncello obbligato e orchestra; 2. R. Strauss: *Serenata* per fiati. — 23,40: Musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Pubblicazioni. — 19,15: Meteorologia e informazioni. — 19,30: Segnale orario. - Indi: musica nazionale norvegese. — 20: Conversazione agricola. — 20,30: Letture letterarie. — 21,10: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 21,40: Meteorologia. — 21,45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Musica brillante e varietà. — 23: Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19,10: Conversazione sportiva. — 19,40: Soli di piano (opere di Chopin). — 20,10: Lezione di inglese. — 20,40: Segnale orario. — 20,41: Notiziario. — 20,45: Dischi. — 20,55: Concerto dell'orchestra del Concertgebouw diretto da Bruno Walter. — 23,10: Concerto di musica brillante. — 23,40: Notiziario. — 23,50: Dischi. — 23,55: Concerto di musica brillante. — 0,40: Fine della trasmissione.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 19,20: *Conversazione di attualità*. — 19,30: Dischi. — 19,45: Programma di domani. — 19,50: Bollettino sportivo. — 20: Concerto di musica leggera con intermezzi di canto. — 20,45: Giornale radio. — 20,55: Conversazione: «Come si lavora in Polonia». — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di piano: 1. Spendjarov: *Schizzi della Crimea*; 2. Rubistein: *Concerto* in re minore. — 21,45: Conversazione. — 22: Concerto di pubblicità. — 22,15: Lezione di ballo. — 22,45: *Conversazione con gli ascoltatori inglesi*. — 23: Meteorologia. — 23,5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 334,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,20: *Conversazione*. — 19,35: Trasmissione di un'opera dall'Opera Romena - Alla fine: Giornale radio.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Dischi richiesti. — 20,30: Borsa - Dischi. — 21: Dischi. — 21,30: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Meteorologia. — 22,5: Note di società. — 22,10: Concerto dell'orchestra della stazione - Valzer viennesi. — 22,30: Canzonette. — 23: Notiziario da Madrid - Concerto orchestrale. — 23,30: Lettura di un racconto - Canzoni per baritono. — 24: Ballabili.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Concerto del Sestetto della Stazione. — 19,30: Quotazioni di Borsa. Giornale parlato. Trasmissione per i fanciulli. — 21,15: Giornale parlato. *Conversazione letteraria*. — 22: Concerto dell'Orchestra della Stazione col concorso di Miguel Fleta. — 23: Giornale parlato. Continuazione del concerto. Canzoni fiamminghe. Musica da ballo ritrasmessa. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campane. Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,45: Lezione di inglese. — 19,30: Cronaca giuridica. — 20: Concerto vocale di *Lieder* tedeschi. — 20,45: Racconti. — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione (programma da stabilire). — 22-23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ponchielli: Ouverture della *Gioconda*; 2. Pizzetti: Fantasia su *Fra Gherardo*; 3. Herrmann: *Sarabanda* con variazioni per orchestra d'archi; 4. Rabaud: *Divertimento su canti popolari russi*; 5. Rossini-Respighi: Fantasia sulla *Boutique fantasque*.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,5: Relazione sui lavori della *S. d. N.* — 19,25: Dischi. — 19,45: Per i fotografi dilettanti. — 20: Concerto di musica per viola e piano. — 20,30: Notiziario. — 20,40: Ibsen: *Gli spettri*, dramma sociale. — 22,10-22,30: Per gli Svizzeri all'estero.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — 19,45: Notiziario. — 20: La serata dei desideri, musica richiesta dai nostri ascoltatori (dischi). — 20,45 (da Torino): Rossini: *La gazza ladra*, opera lirica in tre atti *diretta dal M° Franco Ghione* - Nel primo intervallo ore 21,55: «Arte poetica di Orazio», traduzione *in versi milanesi di Raiberti* (dizione di Vittore Frigerio) - Nel secondo intervallo: 22,35: «La Finestra sul mondo». — 23,40: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Concerto di cello. — 19,15: Attualità musicale. — 19,40: Notiziario. — 20: *Conversazione*. — 20,20: Conversazione sul teatro. — 20,40: Trasmissione dal Teatro di Ginevra: 1. Strawinski: *La storia del soldato*; 2. Milhaud: *Il povero marinaio* - Nell'intervallo: Notiziario. — 23,15: Fine.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,30: Conversazione. — [illegible] Concerto vocale. — 19,45: Rassegna dall'estero. — [illegible] Sándor Koros: *Az orringtoniak*, commedia in tre atti. — 21,50: Giornale parlato. — 22,10: Trasmissione in memoria del conte Leo Festetich - Conversazione e canzoni al piano. — 22,50: Concerto di musica zigana.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. 174; m. 1724; kW. 500. — Ore 18,30: Trasmissione per le campagne. - In seguito: Concerto di musica da ballo o brillante. — 21: Conversazione in lingua [illegible]. — 21,55: Dalla Piazza Rossa, Campane del Kremlino. — 22,5 e 23,5: Conversazioni in lingue estere

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Trasmissione per [illegible]. — 19,30: Lezione di inglese. — 19,45: Bollettini diversi. — 19,55: Meteorologia. — 20: Conversazione su Orano. — 20,15: Melodie. — 20,30: Curiosità e ricreazioni del prof. Cosimus. — 20,45: Estrazione di premi. — 20,55: Meteorologia. — 21: Segnale orario. — 21,2: Concerto di un'orchestrina di strumenti a plettro. — 22,5: Notiziario. — 22,10: Concerto di musica orientale variata. — 22,55: Notiziario.

INCONTRO ALL'ANIMA DELLE BESTIE

La vita degli animali *di Alfredo Brehm era considerata dai tedeschi come un'opera classica esclusivamente dal punto di vista letterario, ed appartiene all'ambito della «cultura generale».*

Nessuno pensò mai ad attribuire a quest'opera un valore scientifico. Essa nacque in un'epoca (circa 70 *anni fa) in cui le discussioni sulla dottrina delle origini erano all'ordine del giorno, e tenevano il campo il monismo, Darwin e Haeckel. Dall'opera di Brehm era la natura stessa che parlava, in forme ed espressioni umane, ma nessuno volle sentire la voce. Gli uomini, imbevuti di scienza ufficiale, trovarono più interessanti le dubbie somiglianze fra uomini e scimmie, rivelate dall'anatomia comparata, che non le scimmie viventi e, diciamo pure, umane, quali balzano fuori dall'opera del Brehm, che aveva osservato e scritto senza preoccuparsi del darwinismo nè di altre... malattie di moda. Ma la persona «colta» di quei tempi non doveva occuparsi della natura, sibbene delle teorie delle scienze naturali. E, naturalmente, i rappresentanti di questa scienza non fecero al Brehm una buona* réclame. *Il Brehm ci rappresenta il mondo ferino in una forma drammatica: egli nei singoli animali ravvisa delle creature sottoposte ad un destino, contro il quale esse sono in lotta. In un certo modo, il Brehm fa della vita degli animali un equivalente dell'esistenza umana.*

Ma un siffatto modo di vedere e di rappresentare la vita non aveva nulla di scientifico. Non aveva la scienza scoperto le strette somiglianze esistenti fra il sistema nervoso delle bestie e quello dell'uomo, non bastava il «meccanismo dei riflessi» a spiegare tutto l'ordine della scala evolutiva? Chi si sottraeva a questo schema doveva esser messo in disparte: solo un poeta poteva dare alle bestie un'anima.

Ma quando si vollero cominciare delle ricerche di psicologia nei vertebrati superiori, l'indagine scientifica rimase muta, la strada fallì, rimase in testa l'opera «poetica» del Brehm e ad essa tornarono gli uomini con cuore contrito.

Solo oggi si comincia ad apprezzare l'opera del Brehm al suo giusto valore. Ci siamo finalmente liberati dal giudizio di critici prevenuti, i quali non vedevano nel Brehm che un cacciatore, il quale si distingueva dai suoi rozzi consimili per qualche velleità letteraria. Il Brehm non è solo un letterato. Solo raramente egli compare nella narrazione; egli preferisce lasciare che il lettore si immerga nel corso della sua rappresentazione, che prenda parte vitale al dramma ferino. Ma egli osserva anche con una profondità ed un acume che non è solamente genio poetico, ma indagine scientifica, i rapporti intercorrenti fra l'uomo e le bestie, e questo sia che si tratti dei gatti sacri dell'antico Egitto che degli elefanti da lavoro dell'India; e si rimane meravigliati davanti a questa potenza scientifica, che abbraccia tutti i tempi, tutti i popoli e tutti i costumi.

Alfredo Brehm si può dire che assimilò dall'ambiente familiare l'amore e l'interesse per il mondo degli animali; suo padre, Cristian Ludwig Brehm, era infatti, oltre che il pastore evangelico di Renthendorf, un appassionato e valente ornitologo, che ha lasciato un'impronta duratura in questa branca della storia naturale. Un giorno venne a trovarlo un certo barone Müller, che stava per intraprendere una spedizione in Africa; egli osservò le straordinarie attitudini di Alfredo e lo invitò senz'altro a far parte della spedizione come collaboratore scientifico. Da quel momento i viaggi si successero ai viaggi: Africa, Europa, Siberia, America del Nord, finchè soggiacque, l'11 novembre 1884, a un attacco di malaria, che gli era rimasta nel sangue fin dalla sua prima spedizione.

La rubrica
GIOCHI ED ENIGMI
si trova a pagina 18

VENERDÌ

16 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16: TRASMISSIONE DALLA REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA: CONCERTO DI MUSICA PEROSIANA. Coro della R. Accademia di S. Cecilia diretto dal M° BONAVENTURA SOMMA.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese-spagnolo e tedesco) - Dischi.

19-19,15 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco* e *Giovinezza;* 2. Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca e italiana; 3. Atto primo dell'opera comica *Capitan Fracassa* di M. Costa; 4. Notiziario in lingua greca; 5. *Inno a Roma.*

20,45:

Capitan Fracassa

Opera comica in tre atti di MARIO COSTA.
Maestro direttore d'orchestra RENATO JOSI.

Personaggi:

Isabella . . . . Emilia Valdambrimi
Zerbina . . . . Milia Lises
Barone Raimondo e De Sigogna Romeo Vinci
Duca di Vallombrosa . . . . Guido Agnoletti
Principe di Vallombrosa . Arturo Pellegrino
Scapino . . . . Tito Angeletti
Nerone . . . . Ubaldo Torricini
Leandro . . . . Giuseppe Donard

Negli intervalli: Adriano Prandi: «I fiaschi di un grande architetto» - Notiziario teatrale.

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30-12,30: ORCHESTRA CETRA: 1. Caster: *Un'altra volta;* 2. Vallini: *Fior d'aprile;* 3. Restelli: *Nostalgia;* 4. Foulds: *Fantasia su motivi di Schubert;* 5. Ravizza: *Melodia d'amore;* 6. Farini: *Lucietta;* 7. Youmans: *No, no Nanette,* fantasia; 8. Caludi: *Serenata italiana;* 9. Simons: *Seet-saw.*

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

CAPITAN FRACASSA

Opera comica
in tre atti di

MARIO COSTA

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Mascagni: *Le maschere,* preludio; 2. Albeniz: *Tango;* 3. Russo: *Una notte sul Volga;* 4. Gounod: *[illegible] marzo,* cantilena; 5. De Falla: *La danza spagnola* da *La vida breve;* 6. Nardini: *Adagio* dal *Concerto* per violino; 7. Drdla: *Canzone allegra;* 8. Romano: *Le falene;* 9. Wolf-Ferrari: *I gioielli della Madonna,* intermezzo.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Il Nano Bagonghi: Radio-chiacchierata e giochetti enigmistici.

17,10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano TEA BACCALIN e del baritono GIUSEPPE BRAVURA: 1. Gounod: *Faust,* «O santa medaglia» (baritono); 2. Puccini: *Rondine,* «Aria di Doretta» (soprano); 3. Donizetti: *Maria di Rohan,* «Bella di sol vestita» (baritono); 4. Cilea: *Adriana Lecouvreur,* «Poveri fior» (soprano); 5. Leoncavallo: *Zazà,* «Zazà, piccola zingara» (baritono); 6. Puccini: *Manon Lescaut,* «In quelle trine morbide» (soprano); 7. Verdi: *Traviata,* «Di Provenza il mar...» (baritono); 8. Giordano: *Andrea Chénier,* «La mamma morta» (soprano).

ROMA - NAPOLI - BARI
Ore 16

REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

Concerto di musica perosiana
col concorso del Coro della
REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

Diretto dal Maestro
BONAVENTURA SOMMA

VENERDÌ

16 NOVEMBRE 1934-XIII

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.
19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.
19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.
19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.
19,45-20 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.
20,45:

La bugia N. 16

Commedia in un atto di MARIO BUZZICHINI

Personaggi:
Milly . . . . . Adriana De Cristoforis
Antonietta . . . . Celeste Marchesini
Giorgio . . . . Franco Becci
Michele . . . . . . Rodolfo Martini
Arcangelo . . . . . Davide Vismara

21,20 (circa): Selezione dell'opera

Aida

di GIUSEPPE VERDI

23: Giornale radio.
(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5:

Donna bruna e pericolosa

Commedia in un atto di SACHA GUITRY.

Personaggi:
La signora . . . . Maria De Fernandez
Il signore . . . . Dino Penazzi
Il cameriere . . . . Antonio Monti

13,30-14: CONCERTO DEL VIOLINISTA WALTER LONARDI: 1. Vitali: *Ciaccona*; 2. Granados-Kreisler: *Danza spagnola*; 3. De Falla: *Jota*; 4. Sarasate: a) *Payera*, b) *Zapateado*.
17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15: Notiziario in lingue estere.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forbes Davanzati.
20,45:

La bugia N. 16

Commedia in un atto di MARIO BUZZICHINI
21,20 (circa): Selezione dell'opera:

Aida

di GIUSEPPE VERDI.

23: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.
13-14: IAZZ ORCHESTRINA.
13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30-18,10: Dischi.
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA. Giornalino
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.
20,20: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
20,45:

Concerto di musica da camera

1. Händel: *Sonata per flauto e arpa* (flautista Michele Diamante, arpista Rosa Alfano).
2. a) Durante: *Danza, danza*; b) Godard: Berceuse da *Jocelyn* (soprano Mimy Ayala).
3. Sgambati: *Sonata*, op. 6 (pianista Angela Maria Di Liberto).
4. Tedeschi: *Chiarofonte*, capriccio per arpa (solista Rosa Alfano).

Enrico Ragusa: «Radiotelevisione: Divagazioni e fantasticherie», conversazione.

5. a) Frescobaldi: *Aria*; b) Beethoven: *Alla polacca* per flauto e arpa (solisti Michele Diamante, Rosa Alfano).
6. a) R. Strauss: *Domani!*; b) Santoliquido: *I poemi del sole*: 1) *Nel giardino*; 2) *Riflessi* (soprano Mimy Ayala).
7. Bellotti: *Il ritorno del pastore*, fantasia per arpa (solista Rosa Alfano).
8. a) Gargiulo: 1) *Andantino*, 2) *Marcia*; b) Albeniz: *Evocazione*; c) Cilea: *Festa Siliana* (pianista Angela Maria Di Liberto).

Dopo il concerto: Dischi.
23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Praga - Ore 19,30: **I quattro rusteghi**, opera in tre atti di W. Ferrari. — Bratislava - Ore 19,30: **Eugenio Onjeghin**, opera di Ciaikovski (dal Teatro Nazionale Slovacco). — Beromuenster - Ore 20: **Ondina**, opera romantica in quattro atti di Lortzing (dallo Stadttheater di Berna). — Bucarest - Ore 20,15: **Concerto sinfonico dell'orchestra filarmonica** diretta da G. Georgescu (dall'Ateneo romeno). — Bordeaux-Lafayette - Ore 21,30: Serata radio-teatrale. **L'Amico delle donne**, commedia in cinque atti di A. Dumas figlio. — Bruxelles I - Ore 21: **Concerto orchestrale sinfonico dedicato alla musica olandese.** — Vienna - Ore 19,40: **Concerto orchestrale di musica slava**, diretto da Kabasta.

AUSTRIA

Vienna: kc. **592**; m. **506,8**; kW. **120**. — **Graz:** kc. **886**; m. **338,6**; kW. **7**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,10**: Attualità. — **19,40**: Concerto orchestrale di musica slava diretto da Kabasta: 1. Dvorak: *Sinfonia* in mi minore n. 5 (*Dal nuovo mondo*); 2. Ciaikovski: *Concerto* per piano e orchestra in si bemolle maggiore op. 23. — **21**: Comunicati. — **21,20**: Dischi. — **22,10**: Musica viennese e brillante. - In un intervallo. Notiziario. — **23,50-1**: Musica viennese e da ballo.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620**; m. **483,9**; kW. **15**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,15**: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — **19,30**: Soli di piano. — **20**: Conversazione di pedagogia. — **20,15**: Soli di fisarmonica. — **20,30**: Giornale parlato. — **21**: Concerto orchestrale sinfonico dedicato alla musica olandese: 1. Röntgen: *Suite di antiche danze olandesi*; 2. W. Laudré: *Notturno*; 3. A. Voormolen: *De drie Ruitertjes*, suite; 4. Peter Van Aurooy: *Piet Hein*; 5. Leo Ruygrok: Ouverture del *Re Mida*; 6. W. Pijper: *Concerto* per piano e orchestra; 7. J. Wagenaar: *Ritmo della vita viennese*, op. 38 - Nell'intervallo alle ore **22**: Conversazione. — **23**: Giornale parlato. — **23,10**: Dischi richiesti dagli ascoltatori. — **23,25**: Musica da ballo. — **24**: *La Brabançonne*.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932**; m. **321,9**; kW. **15**. Ore **19**: Dischi — **19,15**: Musica brillante e da ballo. — **20**: Conversazione. — **20,15**: Continuazione del concerto. — **20,30**: Giornale parlato. — **21**: Soli di piano. — **21,30**: Trasmissione di «Uitkomst» per commemorare H. Heyermans. — **22,30**: Dischi. — **23**: Giornale parlato. — **23,10**: Dischi. — **24**: Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638**; m. **470,2**; kW. **120**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,10**: Concerto di un coro a quattro voci. — **19,25**: Brno. — **22**: Segnale orario - Notiziario. — **22,15**: Dischi. — **22,30-22,45**: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. **1004**; m. **298,8**; kW. **13,5**. — Ore **19**: Praga. — **19,10**: Conversazione. — **19,25**: Introduzione alla trasmissione seguente. — **19,30** (dal Teatro Nazionale slovacco): Ciaikovski: *Eugenio Onjeghin*. — **22**: Praga. — **22,15**: Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45**: Dischi.

Brno: kc. **922**; m. **325,4**; kW. **32**. — Ore **19**: Praga. — **19,10**: Lezione di esperanto. — **19,25**: Introduzione alla trasmissione seguente. — **19,30** (dal Teatro Nazionale): Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, opera in tre atti. — **22,-22,45**: Praga.

Moravska-Ostrava: kc. **1113**; m. **269,5**; kW. **11,2**. — Ore **19**: Praga. — **19,10**: Brno. — **22-22,45**: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176**; m. **255,1**; kW. **10**. — **Kalundborg:** kc. **237,5**; m. **1263**; kW. **75**. — Ore **19**: Notiziario — **19,15**: Segnale orario. — **19,30**: Conversazione. — **20**: Campane - Attualità. — **20,10**: Dischi. — **20,25**: Geraldy: *Amore*, commedia in tre atti. — **22**: Notiziario. — **22,15**: Concerto vocale di arie. — **22,35-0,30**: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077**; m. **278,6**; kW. **12**. — Ore **19,30**: Radio-giornale di Francia. — **20,45**: Dischi. — **21**: Lezione di spagnuolo. — **21,15**: Notiziario e bollettini diversi. — **21,30**: Serata radio-tea-

trale A. Dumas (figlio): *L'amico delle donne*, commedia in 5 atti - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648**; m. **463**; kW. **15**. — Ore **19,30**: Radio-giornale di Francia. — **20,20**: Radio-gazzetta di Lione. — **20,40-21,30**: Conversazioni e cronache varie. — **21,30**: Concerto. — **22**: Trasmissione da Parigi - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749**; m. **400,5**; kW. **5**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,30**: Giornale radio. — **20,45**: Dischi. — **21**: Cronaca letteraria. — **21,15**: Dischi. — **21,30**: Trasmissione da un'altra stazione.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. **1249**; m. **240,2**; kW. **2**. — Ore **21**: Notiziario e bollettini. — **21,10**: Conversazione di attualità. — **21,20**: Lezione di esperanto del signor George Avril - Radio-concerto di dischi. — **22**: Notiziario dell'*Eclaireur de Nice* - Bollettino meteorologico. — **22,15**: Concerto di violino (Iloucha Gouchamann). - In seguito: Dischi.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. **959**; m. **312,8**; kW. **100**. — Ore **19,25**: Quotazioni di Borsa. — **19,29**: Conversazione agricola. — **19,30**: Conversazione teatrale. — **19,37**: Dischi. — **19,57**: Dischi. — **20,5**: Bollettino sportivo. — **20,10**: Giornale parlato. — **20,25**: Corriere degli spettacoli. — **20,30**: Trasmissione dal Circo d'inverno. — **20,50**: Dischi. — **21**: Intervallo. — **21,15**: Ch. Cuvillier: *Boulard et ses filles*, operetta in tre atti. — **23,25**: Dischi di musica brillante. — **24**: Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. **215**; m. **1395**; kW. **13**. — Ore **18,45**: Notiziario - Meteorologia - Conversazioni varie - Attualità. — **20,30**: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Flament: 1. Liszt-Wagner: *Ciò che si sente sulla montagna*, poema sinfonico; 2. Wagner: Preludio del *Lohengrin*; 3. Liszt: *Consolazione*; 4. Wagner: Selezione del *Vascello fantasma*. — **21,15**: Notiziario politico. — **21,30**: Seguito del concerto: 5. Liszt: *I preludi*; 6. Wagner: Frammento dei *Maestri cantori*; 7. Liszt: *Terzo notturno*; 8. Wagner: *Fogli d'album*; 9. Wagner: *Il mormorio della foresta*.

Radio Parigi: kc. **182**; m. **1648**; kW. **75**. — Ore **19,15**: Notiziario e bollettini diversi. — **19,30**: Recitazione di poesie e poemi. — **19,45**: Conversazione teatrale. — **20**: Conversazione. — **20,15**: Rassegna delle riviste. — **20,25**: Cronaca delle Assicurazioni sociali. — **20,30**: La vita pratica. — **21**: Radio-teatro. Schiller: *Guglielmo Tell*, adattamento di Jean Variot - Negli intervalli alle **21,30**: Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15**: Informazioni - Conversazione gastronomica. — **23,30**: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. **859**; m. **349,2**; kW. **15**. — Ore **19**: Attualità in tedesco. — **19,15**: Dizione. — **19,30**: Musica brillante e da ballo. — **20,30**: Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45**: Dischi. — **21**: Notiziario in tedesco. — **21,30**: Trasmissione da Radio Parigi. — **24**: Notiziario in francese - Fine.

Tolosa: kc. **913**; m. **328,6**; kW. **60**. — Ore **19**: Notiziario. — **19,15**: Orchestre varie. — **19,30**: Arie di operette. — **19,45**: Orchestra sinfonica. — **20**: Melodie. — **20,15**: Musica di film. — **20,30**: Notiziario. — **20,45**: Conversazione medica. — **21**: Racconti. — **21,15**: Cello e piano. — **21,30**: Arie basche. — **22**: Fantasia radiofonica: *Il sorriso*. — **22,30**: Musica militare. — **23**: Arie di operetta. — **23,15**: Notiziario. — **23,30**: Lalo: Selezione del *Re di Ys*. — **0,15**: Orchestra viennese. — **0,30**: Canzonette. — **0,50**: Soli di silofono. — **1**: Notiziario. — **1,5**: Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30**: Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904**; m. **331,9**; kW. **100**. — Ore **19**: Concerto vocale di *Lieder*. — **19,50**: Berlino. — **20,15**: L'Ora della Nazione (Langenberg). — **20,50**: Radio-commedia in dialetto. — **22**: Notiziario. — **22,20**: Intermezzo musicale. — **23-24**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor*; 2. Juon: Due tempi della *Serenata*; 3. Halvorsen: *Rapsodia norvegese* n. 1; 4. Liszt: *Mefisto*, valzer; 5. Graener: Dal *Regno di Pan*; 6. Strauss: Valzer dal *Cavaliere della Rosa*.

Berlino: kc. **841**; m. **356,7**; kW. **100**. — Ore **19**: Concerto vocale di *Lieder*. — **19,25**: Attualità. — **19,50**: Notiziario politico. — **20**: Notiziario. — **20,15**: L'Ora della Nazione (Langenberg). — **20,45**: Prugel: *Eroi sconosciuti*, radiorecita dal vero. — **21,35**: Concerto della stazione: 1. Blankenburg: *Marcia*; 2. Dietrich: *Carnevale di Nizza*, ouverture 3. Lindner: *Il saltimbanco* 4. Fucik: *Ideale di sogno*, valzer. — **22**: Notiziario - Meteorologia. — **22,20**: Musica popolare e *Lieder* per soprano. — **23-23,30**: Conversazione: « Federico il Grande e Rousseau ».

Breslavia: kc. **950**; m. **315,8**; kW. **17**. — Ore **19**: Musica da ballo. — **19,50**: Berlino. — **20,15**: L'Ora della Nazione (Langenberg). — **20,50**: Trasmissione brillante variata in dialetto. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20-24**: Amburgo.

Francoforte: kc. **1195**; m. **251**; kW. **17**. — Ore **18,40**: Concerto orchestrale variato. — **19,50**: Berlino. — **20,15**: L'Ora della Nazione (Bangenberg). — **20,50**: Kurt Goetz: *Hokus Pokus*, commedia. — **22,10**: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,20**: Muchlacker. — **22,35**: Attualità. — **23**: Heilsberg. — **24**: Concerto orchestrale e vocale: 1. Haendel: Ouverture di *Agrippina*; 2. Canto; 3. Schubert: Ouverture di *Rosamunda*; 4. Canto; 5. Schumann: Ouverture di *Genoveffa*; 6. Canto; 7. Brahms: *Ouverture accademica solenne*, op. 80. — **1-2**: Musica da camera (dischi).

Heilsberg: kc. **1031**; m. **291**; kW. **60**. — Ore **19**: Attualità. — **19,20**: Per i giovani. — **19,50**: Berlino. — **20,15**: L'Ora della Nazione (Langenberg). — **20,50**: Concerto orchestrale e corale: Verdi: Selezione del *Don Carlos*. — **22,30**: Koenigswusterhausen. — **22,45**: Notiziario - Meteorologia. — **23-24**: Musica brillante e da ballo.

Königswusterhausen: kc. **191**; m. **1571**; kW. **60**. — Ore **19**: Attualità. — **19,10**: Concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — **20**: Notiziario. — **20,15**: L'Ora della Nazione (Langenberg). — **20,50**: Concerto variato eseguito da una banda militare. — **22**: Notiziario politico. — **22,10**: Notiziario - Meteorologia. — **22,30**: Conversazione sportiva. — **22,45**: Bollettino del mare. — **23**: Concerto orchestrale sinfonico (registrazione). **23,30-0,30**: Musica da ballo (dischi).

Langenberg: kc. **658**; m. **455,9**; kW. **100**. — Ore **19**: Trasmissione variata: « L'ora della patria ». — **19,30**: Dischi. — **19,50**: Attualità. — **20**: Notiziario. — **20,15**: L'Ora della Nazione - Schumann *Sinfonia* n. 3 in mi bemolle maggiore, op. 97 (Renana). — **20,50**: Monaco. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20**: Conversazione sul cinema. — **23**: Musica brillante e da ballo.

Lipsia: kc. **785**; m. **382,2**; kW. **120**. — Ore **18,40**: Musica da ballo. — **19,50**: Berlino. — **20,15**: L'Ora della Nazione (Langenberg). — **20,50**: Bilinger: *Il rollo del* [illegible] *Sossenio*, ballata [illegible] — **22**: Notiziario. — **22,20** [illegible] **24**: Heilsberg.

Monaco di Baviera: kc. **740**; m. [illegible] kW. **100**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,20**: Concerto vocale di *Lieder*. — **19,50**: Berlino. — **20,15**: L'ora della Nazione (Langenberg). — **20,50**: Trasmissione [illegible] variata: *Dai Minnesänger ai Maestri cantori*. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20**: Intermezzo variato. — **23-24**: Heilsberg.

Mühlacker: kc. **574**; m. **522,6**; kW. **100**. — Ore **19**: Concerto orchestrale variato. — **19,50**: Berlino. **20,15**: L'Ora della Nazione (Langenberg). — **20,50**: Il microfono in una fabbrica di colori. — **21,15**: Trasmissione letteraria: *Ricordi di Schiller*. — **21,25**: Concerto orchestrale: 1. Mercadante: *Il giuramento*, ouverture; 2. Rossini: *Cenerentola*, ouverture; 3. Holstein: *Der Heideschacht*, ouverture. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20**: Conversazione sulla Saar. — **22,35**: Conversazione sportiva. — **23**: Heilsberg. — **24-2**: Francoforte.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. **200**; m. **1500**; kW. **150**. — **London National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — **North National:** kc. **1013**; m. **296,2**; kW. **50**. — **Scottish National:** kc. **1050**; m. **285,7**; kW. **50**. — **West National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Conversazione musicale: « Beethoven ». — **19,50**: Conversazione di giardinaggio. — **20,10**: « Dal canto fermo a Purcell »: arie e madrigali eseguiti dai « Cantori della radio ». — **20,30**: Concerto della banda militare della stazione: 1. Auber: Ouverture del *Lago delle fate*; 2. Ciaicovski: Secondo e terzo tempo della *Sinfonia* n. 2; 3. Bantock: *Tre danze*. — **21,15**: Letture di un breve racconto. — **21,30**: Trasmissione di varietà coi Kentucky Minstrels. — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23**: Conversazione sulle cause della guerra (al microfono Lord Churchill). — **23,15**: Opere di Dvorak: 1. *Il contadino smaliziato*; 2. *Sinfonia* n. 2 in re minore. — **0,10**: Letture. — **0,15-1** (Droitwich): Musica da ballo.

London Regional: kc. **877**; m. **342,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,25**: Intermezzo. — **19,30**: Midland Regional. — **20**: Concerto di musica brillante e da ballo. — **21**: Concerto dell'orchestra da ballo della B.B.C. — **21,50**: Musica da camera e arie per soprano: 1. Schubert: Tempo di *Quartetto* in do minore; 2. Schubert: Tre *Lieder* d'amore; 3. Beethoven: *Quartetto* in si bemolle, opera 130 con grande fuga, op. 133 come finale. — **23**: Segnale orario - Notiziario. — **23,10**: Dischi. — **23,30-1**: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Concerto d'organo da una sala da ballo. — **20**: London Regional. — **20,45**: Col microfono nell'Abazia di Tewkesbury. — **21,25**: Conversazione. — **21,50**: London Regional. — **23**: Segnale orario - Notiziario. — **23,10-0,15**: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — **Lubiana:** kc. **527**; m. **569,3**; kW. **5**. — *In occasione del lutto nazionale verranno trasmessi fino al 21 Novembre solo programmi di carattere serio e religioso, che saranno annunciati di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. **230**; m. **1304**; kW. **150**. — Ore **19,30**: Concerto variato di musica leggera e da ballo. — **20,30**: Risultati di corse ippiche francesi. — **20,35**: Radio-cabaret olandese della stazione. — **21**: Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20**: Concerto vocale. — **21,35**: Tendenza del mercato internazionale. — **21,40**: Concerto variato dell'orchestra della stazione - Musica popolare. — **22,5**: Concerto vocale. — **22,15**: Concerto di musica da ballo. — **22,30**: Concerto Hille. — **22,45**: Musica da ballo e ouverture diverse. — **23,15**: Dischi. — **23,30**: Musica da ballo.

NORVEGIA

Oslo: kc. **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **19**: Pubblicazioni. — **19,15**: Meteorologia. — **19,30**: Segnale orario. - Indi: conversazione agricola. — **19,45**: Conversazione letteraria. — **20,15**: Commedia. — **21-40**: Meteorologia. — **21,45**: Informazioni. — **22**: Conversazione di attualità. — **22,15**: Concerto di musica da camera (quartetto): Karl Anversen: *Quartetto* d'archi in mi minore (in 4 tempi). — **22,45**: Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **19,25**: Dischi. — **19,40**: Concerto d'organo. — **20,10**: Conversazione. — **20,30**: Dischi. — **20,37**: Appelli di soccorso. — **20,40**: Conversazione. — **21,10**: Concerto di piano e canto. — **21,40**: Conversazione. — **22,10**: Continuazione del concerto strumentale. — **22,55**: Recitazione. — **23,40**: Dischi. — **23,55-0,40**: Concerto di musica brillante e da ballo.

POLONIA

Varsavia I: kc. **224**; m. **1339**; kW. **120**. — **Katowice:** kc **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Concerto di musica brillante ritrasmessa. — **19,20**: Conversazione di attualità. — **19,30**: Continuazione del concerto. — **19,45**: Programma di domani. — **19,50**: Informazioni sportive. — **20**: Conversazione turistica. — **20,5**: Conversazione musicale. — **20,15**: Concerto sinfonico dal Conservatorio (orchestra e piano) Nell'intervallo: Giornale radio e conversazione. — **22,00**: Recitazione di poesie. — **22,40**: Concerto di pubblicità. — **23**: Meteorologia. — **23,5**: Musica da ballo ritrasmessa.

VENERDÌ

16 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMANIA

Brasov: kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Dischi. — **19,45:** Conversazione. — **20:** Conversazione introduttiva sul concerto sinfonico. — **20,15:** Concerto sinfonico dell'orchestra Filarmonica diretta da G. Georgescu (trasmissione dall'Ateneo Romeno): 1. Wagner: Ouverture dei *Maestri cantori;* 2. Brahms: *Concerto* in re maggiore per violino e orchestra. — **21:** Intervallo. — **21,15:** Continuazione del concerto sinfonico: 1. Scarlatti: *Toccata, bourrée* e *giga;* 2. Honegger: *Pacific* 231. — **22:** Giornale radio. — **22,20:** Concerto di dischi

SPAGNA

Barcellona: kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Concertino di musica da camera - Concerto di dischi. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Dischi richiesti. — **21,30:** Notiziario - Dischi. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società - Trasmissione per gli equipaggi in rotta - Quotazioni di Borsa. — **22,8:** Concerto offerto da una ditta privata. — **23:** Da Madrid - Canzoni murciane per soprano. — **23,30:** Orchestra della stazione. — **24:** Ballabili. — **1:** Notiziario - Fine.

Madrid: kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto del Sestetto della Stazione. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. Giornale parlato. Trasmissione per le signore. — **21,15:** Giornale parlato. Verdi: *La Traviata*, selezione dell'atto terzo (Dischi). — **22:** Concerto orchestrale offerto da una Ditta. — **23:** Giornale parlato. Soli di piano (Ataulfo Argenta): 1. Bach-Busoni: *Toccata e Fuga* in re minore; 2. Scarlatti-Tauzig: *Pastorale e Capriccio;* 3. Chopin: *Valzer n.* 1 in si bemolle; 4. Chopin: *Notturno* in fa bemolle maggiore; 5. Chopin: *Ballata* in la bemole; 6. Liszt: *La campanella*; 7. Liszt: *Mazeppa;* 8. Debussy: *L'ile joyeuse;* 9. Albéniz: *Triana.* — **0,15:** Musica da ballo ritrasmessa. — **0,45:** Giornale parlato. — **1:** Campane. Fine.

SVEZIA

Stoccolma: kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore: **19:** Dischi. — **19,30:** Concerto variato di solisti. — **20,15:** Rachel Crothers: *Mary* n. 3, radiorecita. — **22:** Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — **22,20-23:** Dischi.

SVIZZERA

Beromünster: kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — **19,25:** Conversazione. — **19,40:** Conversazione letteraria. — **19,55:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20** (dallo Stadttheater di Berna): Lortzing: *Ondina*, opera romantica in 4 atti - In un intervallo: Notiziario. — **22,45:** Fine.

Monte Ceneri: kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Concerto per arpa e violoncello. Solisti: Elsa Guarnieri-Martinenghi, arpa; Enzo Martinenghi, violoncello. 1. Händel: *Sonata* n. 1 in sol minore (per cello e arpa); 2. Scarlatti: *Pastorale* (arpa sola); 3. Rameau: *Egiziana* (arpa sola); 4. Paradisi: *Toccata* (arpa sola); 5 Bach: *Bourrée* (arpa sola); 6. Locatelli: *Sonata* in re magg. (per violoncello e arpa). — **20,30:** Duetti d'operetta. — **21:** Concerto dedico a Volkmar Andreae. 1. *Trio* op. 1 per pianoforte, violino e violoncello; 2. *Sei pezzi* per pianoforte, op. 20; 3. *Trio* per archi, op. 29, violino, viola, violoncello. — **22:** Fine.

Sottens: kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Bollettino turistico e sportivo. — **19,15:** Musica brillante e da ballo. — **19,40:** Notiziario politico. — **20:** Concerto di mandolini. — **20,15:** Trasmissione popolare variata. — **21,15:** Notiziario. — **21,25-22,15:** Mazaud: *La folle journée*, commedia in un atto.

UNGHERIA

Budapest I: kc. **545;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,30:** Notiziario sportivo. — **19,10:** Conversazione. — **19,30:** Ritrasmissione dall'Opera Reale Ungherese. — **22,30:** Concerto di musica zigana. — **23:** Concerto di musica militare per la banda della Prima Divisione degli Honved.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. **174;** m. **1724;** kW. **500.** — Ore **18,30:** Trasmissione per le campagne. - In seguito: Concerto di musica da ballo o brillante. — **21:** Conversazione in lingua estera. — **21,55:** Dalla Piazza Rossa. Campane del Kremlino. — **22,5** e **23,5:** Conversazioni in lingue estere.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. **941;** m. **318,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Canzoni tratte da operette diverse. — **19,30:** Conversazioni di propaganda aviatoria. — **19,45:** Bollettini diversi. — **19,55:** Meteorologia. — **20:** Dischi. — **20,15:** Musica da ballo. — **20,30:** Cronaca letteraria. — **20,45:** Estrazione di premi. — **20,55:** Meteorologia. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Recitazione. — **21,15:** Dischi. — **21,25:** Notiziario. — **21,30:** Concerto della Grande orchestra della stazione: 1. Beethoven: *Settima sinfonia;* 2. Brahms: *Concerto* per violino e violoncello; 3. Wagner: Baccanale nel *Tannhäuser;* 4. Chabriel: *Bourrée fantastica* - In un intervallo: Notiziario.

TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 11 NOVEMBRE 1934

10-10,20: *Stoccolma* (m. 426; kW. 55) e *relais:* Conversazione.
10,30-11: *Lilla P.T.T. Nord* (m. 247,3; kW. 1,3): Corso Informazioni.
10,40-11: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 15): Lezione elementare.

MARTEDI' 13 NOVEMBRE 1934

19,15-19,30: *Brno* (m. 325; kW. 32) e *relais:* Lezione elementare.
19,20-19,40: *Huizen* (m. 1875; kW. 50): Lezione elementare.
19,45-20,15: *Radio Lyon* (m. 215; kW. 1): Lezione.
20: *Tallin* (m. 410,4; kW. 20): Notiziario.

MERCOLEDI' 14 NOVEMBRE 1934

18,30-18,40: *Sottens* (m. 443,1; kW. 25): Lezione elementare.
21,15-21,30: *Marsiglia* (m. 400,5; kW. 5): Conversazione del signor Bourdelon.
22-22,10: *Vienna* (m. 506,8; kW. 120): Conversazione: « La costituzione austriaca ».

GIOVEDI' 15 NOVEMBRE 1934

18,50-19: *Parigi P.T.T.* (m. 431,7; kW. 7): Conversazione Lezione.
21,40-22: *Kaunas* (m. 1935; kW. 7): Conversazione.

VENERDI' 16 NOVEMBRE 1934

19,10-19,25: *Brno* (m. 325; kW. 32) e *relais:* Lezione elementare.
21,10-21,20: *Juan-les-Pins* (m. 240,2; kW. 2): Lezione elementare del sig. G. Avril.

SABATO 17 NOVEMBRE 1934

17,10-17,25: *Parigi Torre Eiffel* (m. 1389; kW. 15): Conversazione turistica.
18,10-18,25: *Huizen* (m. 1875; kW. 50): Notiziario.
20,40-20,50: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 15): Conversazione di Madame Borel.

CORSO DI ESPERANTO PER CORRISPONDENZA. Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva, « L'ESPERANTO », corso Palestro, 6 - Torino.

LA PAROLA AI LETTORI

ABBONATO 351.095 - Valdagno.

Al mio apparecchio a 5 valvole succede il seguente inconveniente: manovrando il quadrante di sintonia la lampadina che lo illumina fa degli sbalzi ed assieme avvengono delle scariche nell'altoparlante. Reca ciò danno all'apparecchio stesso? Inoltre ho spesso dei disturbi convogliati dalla rete della luce. Cosa mi si consiglia?

Probabilmente la lampadina illuminante il quadrante non è avvitata a fondo ed oscilla ad ogni scossa interrompendo la corrente che la alimenta e provocando una piccola scintilla che dà lo scroscio che ella avverte. Provi a serrare a fondo detta lampadina ed a verificare i contatti. Per i disturbi convogliati dalla rete di alimentazione potrà esserle utile un filtro di arrivo di cui le rimetteremo lo schema a richiesta.

ANNIRENA.

Mi sono montato un apparecchio ad una valvola su circuito tipo Super-Armstrong, costruendo da me stesso anche le bobine. Non sono però riuscito ad avere una buona ricezione e noto anzi molti inconvenienti. Girando il potenziometro quando l'apparecchio è già in reazione il fischio da acuto diventa rauco. Non riesco a far innescare la reazione manovrando il potenziometro ed il condensatore di reazione. Quando l'apparecchio funziona, non hanno alcun effetto sia il condensatore di reazione sia il potenziometro.

Il circuito che ella ha realizzato è uno fra i più difficili da mettersi a punto, e non viene infatti mai usato. Oltre a ciò ella provocherà dei disturbi agli eventuali altri radioascoltatori abitanti nelle sue vicinanze, i quali — appellandosi all'art. 79 del R. D. L. 2295 del 3-8-1928 — potranno anche ottenere la rimozione del suo aereo in base a semplice ordinanza prefettizia. Non possiamo quindi che sconsigliarle ogni ulteriore manipolazione di tale apparecchio.

ABB. N. 340.241 - Perugia.

Desidererei sapere come procedere per trasformare un apparecchio radio a corrente continua in corrente alternata. Detto apparecchio è a 8 valvole (triodi), per onde medie, con aereo, ed è alimentato da un trasformatore e da un accumulatore 4 volta.

Per poterle fornire le indicazioni richieste occorre che ella ci invii lo schema del suo ricevitore, non essendo sufficienti i dati comunicatici.

LETTORE ASSIDUO - Milano.

Da otto mesi posseggo un ricevitore a tre valvole che mi ha dato sempre ottimi risultati. Sino a tre settimane fa funzionava con regolare presa di terra collegata al tubo dell'acqua e con aereo interno in filo bronzo lungo circa metri 6; avendo adottato un aereo esterno lungo circa metri 13 ho notato un miglioramento, captando una dozzina di stazioni estere. Mentre qualcuna di queste stazioni la ricevo abbastanza bene, altre invece le ricevo debolmente. Si potrebbe ottenere un risultato più soddisfacente? Da circa due mesi nel mio apparecchio noto ad intervalli un rumore. Noto ancora che all'inizio della ricezione la bobina installata al centro dell'altoparlante dà una debolissima scintilla color celeste, poi sparisce senza arrecare nessun difetto. E' regolare questo?

1. *Data la piccola potenza dell'apparecchio, non è possibile ottenere risultati migliori di quelli che ella ha già avuto.* 2. *Il rumore lamentato deve provenire dalla linea elettrica di alimentazione ed al riguardo sarà utile l'adozione di un filtro d'arrivo, di cui le invieremo lo schema se vorrà farci conoscere il suo indirizzo;* 3. *La scintilla rilevata non è regolare, ma riteniamo che non debba esser causa di alcun inconveniente.*

ABBONATO 299.479 - Catania.

Posseggo un apparecchio radio a cinque valvole con dispositivo antifading, fornito di antenna interna. Avverto disturbi causati dalla rete di alimentazione, perchè ove io abito vi sono svariati motori elettrici; le perturbazioni sono tali da obbligarmi a rinunciare alle audizioni. Ho voluto costruire una antenna esterna lunga metri 20 ed ho avvertito un sensibile miglioramento nelle serate calde, mentre in quelle piovose non potevo farne uso tante erano le perturbazioni atmosferiche; così dovevo servirmi di quella interna. Cosa posso fare per eliminare questi inconvenienti?

Per eliminare le perturbazioni lamentate, occorrerebbe applicare alle fonti (motori elettrici, ecc.) adatti circuiti-filtro; un notevole miglioramento potrà però essere ottenuto usando un filtro d'arrivo, mediante il quale viene bloccata quella parte di disturbi che è convogliata al ricevitore dalla linea elettrica di alimentazione.

DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 67

PIANOFORTE — *Il nome di questo noto strumento (detto anche in antico «Forte Piano») si trova già in due lettere della fine del secolo XVI, scritte da un fabbricante d'istrumenti al servizio del Duca di Modena. Pare, però, che il nome si riferisse a uno strumento a penna, e non a uno strumento simile a quello trovato, verso la fine del secolo seguente, dal cembalaro padovano Bartolomeo Cristofori, che sostituì alla penna il martelletto con azione indipendente, e cioè tale che, appena toccata la corda, esso si abbassava anche se il tasto continuava ad esser premuto, consentendo in tal modo il libero vibrare della corda. Con questa innovazione incomincia la storia del pianoforte, che può dirsi inventato nel* 1702, *con priorità assoluta per l'Italia. Lo stesso Cristofori, vissuto fino al* 1731, *migliorò la sua invenzione, perfezionata poi dallo Schroeter (tedesco), da un suo allievo, lo Stein (che introdusse la meccanica detta viennese o tedesca), dal Silbermann (cui si deve l'origine della meccanica detta inglese), dal Morellato (che riuscì a dare una maggior leggerezza alla tastiera, così da render possibile il ribatter veloce di una stessa nota), e dall'Erard, che nel* 1823 *riuscì a fabbricare strumenti col così detto doppio scappamento, atto a impedire al martelletto di ricadere interamente indietro, dopo aver percosso la corda. La Casa americana Steinway provvide per la prima a incrociare le corde, col vantaggio di restringere le proporzioni dei pianoforti e di poter passare dalla coda alla mezza coda. Il primo pianoforte verticale fu costruito nel* 1739 *da un prete di Mugello, Domenico del Mela, ma il primo brevetto per la fabbricazione di tali piani fu ottenuto dall'americano Hawkins (Filadelfia) nel* 1799.

PIANOLA — *Meccanismo avvicinabile al pianoforte per poterlo suonare meccanicamente. La pressione su appositi pedali sposta tanti cavicchi corrispondenti ai tasti, facendoli abbassare, in corrispondenza ai tagli incisi in un rotolo di carta (V. autopiano).*

PIATTI — *I «piatti turchi» o cinelle (V.) consistono in due dischi di metallo (fatti d'una lega in cui entrano d'ordinario il rame per* 80 *parti e lo stagno per* 20), *leggermente incavati nel centro, dove, per un foro che li attraversa, è infilata una correggia, che consente all'esecutore d'impugnarli. La parte risonante è data dal largo orlo, che vibra fortemente quando i piatti vengano percossi l'un contro l'altro. Specialmente in passato, uno dei piatti veniva fissato sulla gran cassa: la sua parte veniva allora scritta in chiave di basso, anzi che in quella di violino. Si può anche ottenere il suono da uno solo dei piatti, percotendolo con un mazzuolo o con una bacchetta, o sfiorandone l'orlo con la bacchetta d'un timpano. Posson anche ottenersi tremoli. Qualche volta sono richiesti piatti con suono determinato.*

PIEDI — *Così la ritmica greca chiamò gli aggruppamenti di valori temporali, o unità ritmiche. Aggruppamenti di tre tempi erano il trocheo e il giambo; di quattro tempi lo spondeo, il dattilo e l'anapesto; di cinque il peonio cretico, di sei l'jonico maggiore e il minore, ecc. Questi schemi ritmici vivono tuttora nella nostra musica (la breve è rappresentata dalla semiminima, e la lunga dalla minima), sebbene non sia sempre facile il riconoscerli, poichè sovente qualcuno dei valori costitutivi è sostituito da un corrispondente insieme di valori divisionali, oppure l'insieme di più valori è sostituito da un valore unico addizionale (Bruni). Le espressioni «organo di* 32, *di* 16, *di* 8 *piedi» sono dovute al calcolo della lunghezza della canna maggiore che l'organo possiede. Per utilizzare spazio, l'organo fa, nei suoni gravi, uso frequente dei tubi chiusi.*

PIRRICA — *Danza greca, ch'era una varietà della gimnopedia. La eseguivano uomini vecchi e giovani tutti armati, e consisteva in una specie di balletto militare, dove gli esecutori si disponevano in forma di quadrato come nelle falangi macedoni. L'accompagnava il suono di speciali flauti, caratteristici delle musiche militari di Sparta.*

(Continua). CARL.

SABATO

17 NOVEMBRE 1934-XIII

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Geografia*: «*Bari*»; b) *Musiche e cori regionali*.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: DISCHI ODEON. *Parte prima*: 1. Barzizza: *La carioca d'amore*, rumba-fox-trot; 2. Frustaci-Cherubini: *Rondinella*; 3. Mariotti-Borella: *Ninita*, carioca; 4. Ansaldo-Borella: *Bacio perduto*, slow-fox-trot; 5. Mendes e Simonetti: *Andiamo a Napoli*, one-step; 6. Barzizza: *Melodia d'amore*, slow-fox. - *Parte seconda*: 7. Mariotti-Borella: *O campagnola*, tango; 8. Mariotti-Martelli-Marchionne: *Dimmi le tue parole*, tango; 9. Valdés: *Un pasado*, tango; 10. Mariotti-Borella: *Non so mentir*, fox-slow; 11. Fragna-Cherubini: *Signora fortuna*; 12. Becucci: *Che ridere!*, polka; 13. Mariotti-Neri: *Se si potesse dir la verità*, canzone; 14. Barzizza-Borella: *Non ti fidare delle rose*, valzer.

13,35-13,45: Giornale radio - Dischi.

16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo; (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte; (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi ed estrazioni del R. Lotto.

17,10: ORCHESTRA GEMMY.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Enit - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: «Lo Sport».

20,45:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
ROMA III
Ore 20,45

MEFISTOFELE

Opera in un prologo, quattro atti ed un epilogo

Parole e musica di
ARRIGO BOITO

DIRETTORE D'ORCHESTRA
EDOARDO VITALE

21,45:

Non amarmi così

Commedia in tre atti
di ARNALDO FRACCAROLI

Personaggi:

Luciano . . . . Franco Becci
Margherita . . . . . Giulietta de Riso
Ottavio . . . . Ernesto Ferrero
Paoletta . . . . Nella Marcacci
Cirillo . . . . Rodolfo Martini
Camperio . . . . Edoardo Rorelli
Sven Helbig . . . . Giuseppe Galeati
Giacomo . . . . Emilio Calvi

Nel primo intervallo: Libri nuovi.

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO dell'orchestra Gemmy (fino alle 24).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II
Ore 21,45

NON AMARMI COSÌ

Commedia in tre atti di

ARNALDO FRACCAROLI

SABATO

17 NOVEMBRE 1934-XIII

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Geografia «Bari»*; b) *Musiche e cori regionali.*

11,30-12,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Ganne: *Valzer delle brune*; 2. Ranzato: *La campanella;* 3. Billi: *Madonna Fiorentina;* 4. Catalani: *In sogno;* 5. Lombardo: *La casa innamorata*, fantasia; 6. Rizzolo: *Serenatella;* 7. Churchill-Ronell: *Chi ha paura del lupo?*, fox-trot dal film «I tre porcellini»; 8. Gaito: *Sabaudia*, marcia.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: DISCHI ODEON. *Parte prima*: 1. Barzizza: *La carioca d'amore*, rumba-fox-trot; 2. Frustaci-Cherubini: *Rondinella;* 3. Mariotti-Borella: *Ninita*, carioca; 4. Ansaldo-Borella: *Bacio perduto*, slow-fox-trot; 5. Mendes e Simonetti: *Andiamo a Napoli*, one-step; 6. Barzizza: *Melodia d'amore*, slow-fox. - *Parte seconda*: 7. Mariotti-Borella: *O campagnola*, tango; 8. Mariotti-Martelli-Marchionne: *Dimmi le tue parole*, tango; 9. Valdés: *Un pasado*, tango; 10. Mariotti-Borella: *Non so mentir*, fox-slow; 11. Fragna-Cherubini: *Signora fortuna;* 12. Becucci: *Che ridere!*, polka; 13. Mariotti-Neri: *Se si potesse dir la verità*, canzone; 14. Barzizza-Borella: *Non ti fidare delle rose*, valzer.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35-16,45: Giornale radio.

16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Lucilla Antonelli: «Il pipistrello»; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino del Balilla (Zio Bombarda).

17: Rubrica della signora.

17,10: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA PIEROTTI del Select Savoia Dancing di Torino.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19,45 (Genova): Comunicati dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport».

20,45:

Mefistofele

Opera in un prologo, quattro atti ed un epilogo di ARRIGO BOITO
Maestro concertatore e direttore d'orchestra EDOARDO VITALE.
Maestro dei Cori EMILIO CASOLARI.

Personaggi:
Mefistofele . . . . . Tancredi Pasero
Faust . . . . Alessandro Granda
Margherita . . . . . . Pia Tassinari
Marta . . . . Sara Ungaro
Wagner . . . . Adelio Zagonara
Elena . . . . Elena Grandi
Pantalis . . . . Sara Ungaro
Nereo . . . . Adelio Zagonara

Negli intervalli: Libri nuovi - Mario Corsi: «Un ruolo scomparso: La servetta», conversazione.

Dopo l'opera: Giornale radio.
(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Geografia «Bari»*; b) *Musiche e cori regionali.*

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO: Fantasie di opere italiane: 1. Puccini: *Suor Angelica;* 2. Landi: *Lauretta;* 3. Boito: *Mefistofele;* 4. Zandonai: *Conchita;* 5. Mascagni: *Lodoletta.*

17-18: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport».

20,45:

Mefistofele

Opera in un prologo, quattro atti ed un epilogo di ARRIGO BOITO.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: EDOARDO VITALE.
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.
Negli intervalli: Libri nuovi - Mario Corsi: «Un ruolo scomparso: la servetta», conversazione.

Dopo l'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): a) *Geografia «Bari»*; b) *Musiche e cori regionali.*

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Rosati: *Ferro di cavallo;* 2. Lehàr: *Eva*, fantasia; 3. Duetto; 4. Luporini: *Sogno di dolcezza;* 5. Fancelle: *Fuoco;* 6. Duetto; 7. Ferraris A.: *Occhi di zingara;* 8. Mascheroni: *Mascheroneide*, terza fantasia.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

18,10-18,30: Musichette e flabe di Lodoletta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

Concerto di musica teatrale

diretto dal M° CORRADO MARTINEZ.

1. Bellini: *Norma*, sinfonia.
2. Floridia: *Maruzza, a)* Selezione atto secondo (soprano Silvia De Lisi, mezzo soprano Nina Algozino, tenore Salvatore Pollicino); *b)* Interludio (orchestra).
3. Catalani: *Dejanice*, preludio.
4. Mulè Gius.: *Dafni*, duetto atto primo Egle e Dafni (soprano Silvia De Lisi, tenore Salv. Pollicino).
5. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, sogno.
6. Verdi: *Aida*, duetto atto quarto Amneris e Radamès (mezzo soprano Nina Algozino, tenore Salv. Pollicino).
7. Puccini: *a) Le Villi*, «La Tregenda».

Negli intervalli: «Scopritore di mondi, stregone o taumaturgo?», conversazione di G. Foti - Libri nuovi.

23: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Droitwich - Ore 23: Concerto di organo (da Broadcasting House). — Madrid - Ore 19,30: Concerto organizzato dall'orchestra filarmonica di Madrid e diretto da B. Pérez Casas. — London Regional - Ore 22: Il Pipistrello (atto secondo), operetta di J. Strauss (dal «Sadler's Wells»). — Bordeaux-Lafayette - Ore 21,30: Concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di canto. Canzoni e melodie trascritte.

AUSTRIA

Vienna: kc. **592**; m. **506,8**; kW. **120**. — **Graz:** kc. **886**; m. **338,0**; kW. **7**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **19,10:** Attualità. — **19,35:** Concerto corale di *Lieder* con accompagnamento d'orchestra e di strumenti vari. — **20,30:** Detti e proverbi. — **20,35:** Hruby: *Da Strauss a Lehár*, pot-pourri radiofonico. — **22:** Musica da jazz. — **22,30:** Notiziario — **22,50:** Musica da jazz. — **24-1:** Musica viennese brillante: *Nel Prater.*

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. **620**; m. **483,9**; kW. **15**. — Ore **19:** Conversazione. — **19,15:** Concerto vocale (opere di Debussy). — **19,30:** Musica riprodotta. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto di un complesso di corni da caccia con commenti. — **21,45** (circa): Radio-cronaca da un teatro di marionette. — **22,15:** Levy: *Cloître*, testo di E. Verhaeren (col concorso dell'orchestra sinfonica e del coro della stazione). — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Musica da ballo. — **1:** Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. **932**; m. **321,9**; kW. **15**. Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Dischi. — **19,30:** Concerto di viola e piano. — **20:** Dischi. — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto di musica brillante e da ballo. — **21,30:** Trasmissione di varietà col concorso dell'orchestra della stazione. — **22,30:** Musica brillante e da ballo (continuazione). — **23:** Giornale parlato. — **23,10:** Musica da ballo ritrasmessa. — **1:** Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. **638**; m. **470,2**; kW. **120**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Un disco. — **19,15:** Conversazione. — **19,35:** Concerto di una banda militare. — **20,20:** Trasmissione variata: Musica da ballo e conversazioni umoristiche. — **21:** Segnale orario - Bratislava. — **22,15:** Dischi. — **22,30-23,30:** Brno.

Bratislava: kc. **1004**; m. **298,8**; kW. **13,5**. — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Dischi. — **19,20:** Racconto. — **19,35:** Praga. — **20:** Conversazione. — **20,10:** Kunst: *La moglie del guardaboschi*, dramma radiofonico da Kviezdoslav. — **21:** Musica brillante e da ballo con canto. — **22:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-23,30:** Brno.

Brno: kc. **922**; m. **325,4**; kW. **32**. — Ore **19:** Praga. — **20,20:** Conversazione. — **20,30:** Concerto di strumenti a plettro. — **21:** Bratislava. — **22:** Praga. — **22,30-23,30:** Musica brillante e da ballo.

Moravska-Ostrava: kc. **1113**; m. **269,5**; kW. **11,2**. — Ore **19:** Praga. — **20,20:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Litolff: *Robespierre*, ouverture; 2. Mascagni: Fantasia sulla *Cavalleria rusticana;* 3. Sinding: *Sussurri di primavera;* 4. Dvorak: *Danza slava* n. 2 in mi minore; 5. Drdla: *J'y pense;* 6. Provaznik: *Valzer lento;* 7. Nedbal: *La casta Barberina.* — **21:** Bratislava. — **22:** Praga. — **22,30-23,30:** Brno.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. **1176**; m. **255,1**; kW. **10**. — **Kalundborg:** kc. **237,5**; m. **1263**; kW. **75**. — Ore **19:** Notiziario — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione musicale con illustrazioni. — **20,30-23:** Serata variata dedicata ai giovani: Conversazioni, canti e orchestra - In un intervallo (**21,55-22,10**): Notiziario. — **23-0,15:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. **1077**; m. **278,6**; kW. **12**. — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,45:** Bollettino sportivo. — **21:** Lezione di inglese. — **21,15:** Dischi. — **21,30:** Concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di canto - Canzoni e melodie trascritte - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. **648**; m. **463**; kW. **15**. — Ore **19,30:** Radio-giornale di Francia. — **20,30:** Radio-gazzetta di Lione. — **20,40:** Conversazione in esperanto (M.me Borel). — **20,50-21,15:** Conversazioni varie. — **21,15:** Trasmissione di un'opera dall'Opéra Comique - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. **749**; m. **400,5**; kW. **5**. — Ore **18:** Trasmissione da Parigi del concerto Pasdeloup. — **20:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Per gli ascoltatori. — **21,15:** Cronaca agricola. — **21,30:** Concerto vocale. - Indi: Musica da ballo.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 21: Notiziario e bollettini diversi. — 21,10: Conversazione turistica. — 21,20: Rassegna della stampa - Dischi. — 22: Notiziario dell'*Eclaireur de Nice* - Meteorologia. — 22,15: Radio-concerto di dischi.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,25: *Quotazioni di Borsa.* — 19,20: Conversazione cattolica. — 19,55: Conversazione. — 20,5: Bollettino sportivo. — 20,20: *Corriere degli spettacoli.* — 20,25: Radiocronaca di un avvenimento della settimana. — 20,31: Dischi. — 20,50: Dischi. — 21: Intervallo. — 22,15: Giornale cantato. — 21,45: Intervallo. — 22: Concerto di musica da ballo. — 23,25: Concerto di musica brillante riprodotta. — 24: Fine.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario - Meteorologia - Conversazioni varie - Attualità. — 20,30: Serata teatrale: 1. Karcher e René-Jeanne: *Giboulées*, in un atto; 2. Bernanose: *La miniatura*, in un atto.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 19,15: Notiziario bollettini diversi. — 19,30: Conversazione. — 19,45: Conversazione. — 20: Letture letterarie. — 20,20: Rassegna della stampa latina. — 20,30: La vita pratica. — 21: Trasmissione di varietà: 1. Rassegna umoristica del disegnatore Moriss; 2. Cabaret 1934 (con artisti diversi); 3. Maupassant: *Racconti del giorno e della notte*, presentazione di Balpètre; 4. Canzoni dai racconti di Andersen; 5. Canzoni popolari brillanti - Negli intervalli alle 21,30: Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — 22,15: Informazioni - Bollettino sportivo - Conversazione. — 23,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 18: Trasmissione del Concerto Pasdeloup da Parigi. — 20: Lezione di *francese.* — 20,16: Conversazione agricola. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,45: *Dischi.* — 21: Notiziario in tedesco. — 21,30-1 (dall'Opéra Comique di Parigi): Bizet: *I pescatori di perle*, opera in tre atti.

Tolosa: kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Brani di *opere.* — 19,30: Arie di opere. — 19,45: Orchestre varie. — 20: Arie di operette. — 20,15: Musica militare. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Trombe da caccia. — 20,50: Conversazione. — 21,15: Soli vari. — 21,30: Scene comiche. — 22: Fisarmoniche. — 22,30: Musica campestre. — 23: Orchestra viennese. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musica di film. — 0,15: Musica richiesta. — 0,30: Organo di cinema. — 0,50: Arie di operette. — 1: Notiziario. — 1,5: Fantasia radiofonica. — 1,15-1,30: Orchestre varie.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Langenberg. — 20: Notiziario. — 20,15: Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22: Notiziario. — 22,20-1: Seguito della serata variata.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18,20: Trasmissione brillante: *Una piccola suite per i fumatori.* — 19,15: Concerto corale di *Lieder.* — 19,40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,5: Comunicati. — 20,15: Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *Da Gustav Kühn a Neuruppin.* - In un intervallo (22): Notiziario - Meteorologia. — 24-2: Musica da ballo.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Campane. — 19,5: Conversazione. — 19,15: Rassegna sonora del programma della prossima settimana. — 19,40: *Attualità.* — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto orchestrale e vocale: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 2. Canto; 3. Weber: *Pezzo di concerto* per piano e orchestra; 4. Canto; 5. Strauss: *Voci di primavera*, valzer; 6. Canto; 7. Arditi: *Parla*, valzer; 8. Strauss: Ouverture del *Pipistrello.* — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30-2: Radio-cabaret con musica da ballo.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto orchestrale variato. — 19,45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,5: Muehlacker. — 20,15: Grande pot-pourri dedicato a Paul Lincke, son solisti, due orchestre e coro. — 22,30: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — 24-2: Musica da ballo.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 19: Conversazione. — 19,30: Racconti. — 20: Notiziario. — 20,10: Trasmissione variata per i giovani. — 21,10: Francoforte. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Koenigswusterhausen. — 22,45-24: Amburgo.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 18,30: Musica brillante e da ballo. — 19,45: Dialogo di attualità. — 20: Notiziario - Meteorologia. — 20,10: Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Conversazione sportiva. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-0,30: Amburgo.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto orchestrale variato. — 19,50: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,15: Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Conversazione sportiva. — 23: Muehlacker. — 24-1: Berlino.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,20: Dischi. — 19,35: *Conversazione:* «Artisti dell'ambra». — 20: Notiziario. — 20,10: Comunicati. — 20,15: Grande serata danzante. — 22: Notiziario. — 22,20-1: Seguito della serata danzante.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Musica da ballo: *Il barometro e l'amore.* — 20: Notiziario. — 20,10-24: *Grande serata variata* dedicata all'arte popolare bavarese. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Racconti del fronte. — 19,15: Trasmissione brillante variata dedicata ai medici. — 20: Notiziario. — 20,5: *Conversazione sulla Saar.* — 20,15: Amburgo. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Koenigswusterhausen. — 22,45: Musica da ballo. — 24-2: Francoforte.

PROGRAMMA SCOLASTICO
A CURA DELL'ENTE
RADIO RURALE

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO

Ore 10,30

IN GIRO PER L'ITALIA

1) Bari;

2) Musiche e canti regionali.

INGHILTERRA

Droitwich: kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,30: Conversazione sportiva. — 19,45: Soli di piano - (Droitwich): *Intermezzo in gaelico* - «In città stanotte», supplemento ai programmi della *settimana.* — 20,30: *Concerto* dell'orchestra della B.B.C. (sezione C), con arie per basso: 1. Auber: Ouverture della *Muta di Portici*; 2. Intermezzo di canto; 3. Fletcher: *At Gretna Green*, suite; 4. Intermezzo di canto; 5. Svendsen: *Rapsodia norvegese* n. 1. — 21,30: Trasmissione di varietà. — 22,30: Segnale orario - Notiziario. — 23: Concerto d'organo (da Broadcasting House): 1. Buxtehude: *Passacaglia* in re minore; 2. Bach: *Passacaglia* in do minore; 3. Rheinberger: *Sonata* in mi minore; 4. Reger: *Introduzione e passacaglia* in re minore. — 23,45: Letture. 23,55-1 (Droitwich): Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intervallo. — 19,30: North Regional. — 20,30: *Concerto vocale* per contralto e baritono. — 21: *Moonstruck Fish*, conversazione scientifica sui segreti della pesca. — 21,30: Concerto popolare per trio. — 22: J. Strauss: Secondo atto del *Pipistrello* (dal Sadler's Wells Theatre). — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: Musica da ballo.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — *Ore 19: Segnale orario - Notiziario.* — 19,30: *Concerto* orchestrale di musica brillante e da ballo. — 20,15: *Trasmissione* di varietà. — 21: London Regional. — 21,30: Concerto corale con accompagnamento di orchestra da una scuola di canto. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: Musica brillante e popolare. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10. Calendario dei programmi venturi. — 23,15: Conversazione d'attualità. — 23,30-24: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — *In occasione del lutto nazionale verranno trasmessi fino al 21 Novembre solo programmi di carattere serio e religioso, che saranno annunciati di volta in volta.*

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Concerto variato di musica brillante e da ballo. — 20,30: Risultati di corse ippiche. — 20,35: Concerto di dischi. — 21: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21,15: Soli di fisarmoniche. — 22: Conversazione economica e sociale. — 22,15: Pot-pourri musicale della stazione. — 22,45: Conversazione teatrale. — 22,50: Concerto di gala dell'orchestra della stazione: 1. J. S. Bach: Recitativo e aria della *Cantata*; 2. Mozart: Ouverture del *Flauto magico*; 3. Duparc: *Invito al viaggio*; 4. Duparc: *Canzone triste*; 5. Pierné: *Suite per i miei piccoli amici*; 6. Labunski: *Gli uccelli*; 7. Friedmann: *Danza viennese*; 8. Fauré: *Tre melodie*; 9. Debussy: *Angelus*; 10. Strawinski: *Pastorale*; 11. Saint-Saëns: *Marcia militare francese.* — 23,50: Concerto sinfonico di dischi. — 0,30: Musica da ballo.

NORVEGIA

Oslo: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Pubblicazioni. — 19,30: Segnale orario - Indi: Concerto dell'orchestra della Stazione. — 20,20: Conversazione. — 20,40: Concerto di musica brillante variata (musica viennese). — 21,40: Meteorologia. — 21,45: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. 22,15: Da stabilire. — 22,45: Musica da ballo riprodotta. — 24. Fine.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19,40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20,40: Appelli di soccorso. — 20,43: *Dischi.* — 21,10: Conversazione. — 21,20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Boieldieu: Ouverture del *Califfo di Bagdad*; 2. Bizet: Fantasia sulla *Carmen*; 3. Koennemann: *De Fremersberg.* — 22: Conversazione. — 22,10: Continuazione del concerto: Musica brillante. — 22,40: Notiziario. — 22,55: *Concerto di musica brillante.* — 23,25: Concerto orchestrale. — 23,40: Continuazione del concerto di *musica brillante.* — 23,55: Concerto orchestrale (continuazione). — 0,30-0,40: Dischi.

POLONIA

Varsavia I: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di un coro maschile. — 19,20: Conversazione turistica. — 19,30: Dischi. — 19,45: *Programmi di domani.* — 19,50: *Bollettino sportivo.* — 20: Concerto di musica brillante con intermezzo di *canzoni per quintetto vocale.* — 20,45: Giornale radio. — 20,55: «Come si lavora in Polonia», conversazione. — 21: *Concerto orchestrale popolare* con intermezzi di arie per tenore: 1. Thomas: Ouverture di *Raymond*; 2. Moniuszko: *Canzone della sera*; 3. Canto; 4. Reesen: *Fantasia su temi di Nielsen*; 5. Canto; 6. Liszt: *Galop cromatico.* — 21,45: Trasmissione letteraria. — 22: Concerto di pubblicità. — 22,15: Musica da ballo. — 23: Meteorologia. — 23,5: Trasmissione di una breve radiorecita. — 23,35: Dischi. — 24: Musica da ballo ritrasmessa.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,20: Dischi. — 19,45: Conversazione. — 20: Concerto di musica romena per coro. — 20,30: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 20,50: Concerto orchestrale: 1. Yoshitomo: *La montagna santa*, ouverture giapponese; 2. Cerepnin: *Romanza della mummia*; 3. [illegible]ewicz: *Mille e una notte*, suite orientale; 4. Luigini: *Balletto egiziano*; 5. Ketelbey: *Su un mercato persiano*; 6. Mascagni: *Danza esotica.* — 21,45: Giornale radio. — 22,10: Concerto orchestrale ritrasmesso da un ristorante.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20,30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi scelti. — 21,30: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di [illegible] - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — 22,10: Radio-teatro lirico: 1. Valverde (figlio): *Il terribile Perez*, zarzuela in un atto; 2. Torregrosa: *La festa di Sant'Antonio*, zarzuela in un atto. — 23: Notiziario. — 1: Notiziario - Fine. — 2-3: Trasmissione di dischi.

SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. [illegible]. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,30: Musica da ballo antica. — 19,30: Radio-cabaret. — 20,15: Conversazione. — 20,45: Concerto di una banda militare. — 22-23: Musica da ballo moderna.

SVIZZERA

Beromünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Campane. — 19,15: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,20: *Conversazione.* — 19,35: Dischi. — 19,55: Conversazione di economia. — 20,25: Concerto di musica da camera. — 21: Notiziario. — 21,10-23: Musica da ballo.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — [illegible]: Notiziario. — 20: Concertino di *cornamusa* e [illegible] (dischi): 1. Due *marce*; 2. Barattoni: *Mira[illegible]*, valzer; 3. Barattoni: *Cicì-Cucù*, polca; 4. *I Zampognari.* — 20,15: «L'uomo e le bestie», chiacchierata pessimista del Prof. Zibordi. — 20,30: Melodie popolari austriache. — 21,45: «Sette giorni in rivista», cronaca per i nostri emigrati. — 22: Ballabili (dischi). — 22,30: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19,5: *Campane.* — 19,8: Conversazione sul cinema. — 19,30: Musica da jazz. — 19,40: Notiziario. — 20: Concerto vocale di canti popolari [illegible]. — 20,30: Conversazione sul teatro. — 20,50: Radio-cabaret dei sorrisi - In un intervallo: Notiziario. — 22: Relazione sui lavori della S. d. N. — 22,25-23,30: Musica da ballo.

UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,45: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19,20: Dischi. — 20,10: Radio-teatro. G Ujhazy: *La catena d'oro*, commedia [illegible]. — 21,40: Giornale parlato. — 22: Concerto di musica zigana. — 23: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Caffè Patria.

U. R. S. S.

Mosca I: kc. 174; m. 1724; kW. 500. — Ore 18,30: Trasmissione per le campagne. - In seguito: Concerto di musica da ballo o [illegible]. — 21: Conversazione in lingua estera. — [illegible] dalla Piazza Rossa. Campane del Kremlino. — [illegible]: Conversazioni in lingue [illegible]

Oggi ho affidato il compito della pesca a caso alla manina d'una bimbetta pescata anche lei a caso. E siccome i casi sono due, non li approfondisco ed incomincio senz'altro.

Italianissima. Scrivi: « Finalmente ci sono di nuovo anch'io. Era ora no? ». Lo credo; ma era anche l'ora che uscisse fuori questa tua lettera, ricevuta lassù in montagna. La fotografia deliziosissima non l'ho tuttavia spedita! Occorre che la nostra cara Isabella, da troppo a lungo muta, mi dia il suo nuovo indirizzo e allora la spedirò. Ma non credere che io rinunci a te. La stessa istantanea devo averla anch'io. Mi chiedi di Mammina dei pulcini. Da tempo immemorabile non mi ha più scritto e sì che le sue fresche lettere erano tanto desiderate! - **D'Art.** « Mentre ti scrivo infuria il più bel temporale della stagione ». A quest'ora avrai smarrito il ricordo del temporale ed anche quello della stagione! Ma il documento è qui che parla. Io invece ti rispondo mentre turbina, qui fuori, la prima neve. Ti spiegherò: mi trovò oltre i mille metri in Valvaraita. Dunque, in questo lasso di tempo, tu avrai a rate pensato a me ed io, avendo tue notizie indirette, ho pensato a tratti a te, immaginandoti china su quaderni e libri ed invocando mentalmente un po' di riposo al tuo cervello troppo affaticato nell'ordire birbanterie. Dimmi se la mia immaginazione non corrisponde ai fatti e, messe insieme le nostre diligenze nello scriverci, ne saprò qualcosa al nuovo più bel temporale della stagione.

Polet. La tua era ficcata in quella di D'Art. Come vedi anch'io, senza avere per istruttrice la tua riverita cuginetta, ho imparato « a fare il morto in avanti ed indietro ed a tenere gli occhi aperti quando vado sott'acqua ». Ora t'immagino sopr'acqua e con gli occhi chiusi sui libri di studio, date le tue speciali disposizioni. - **Macchietta.** Abbi pazienza se riduco d'una spanna il tuo pseudonimo. Ti sarai accorta che, con Partecipazia, me l'intendo bene. E' infatti un caro ricordo d'infanzia... del Radiofocolare, quando ancor non tralignava nel titolo e si chiamava la « Pagina dei ragazzi ». Per certi dovrei chiamare questa pagina « Radiotrasecolare ». Un salutino a te ed una tiratina di naso a Pavolino. - **Bebi.** Ed eccoti preoccupata per quel « penserò io a non rispondere ». Come mai ho detto questo? Per null'altro se non perchè le mie risposte sono in grembo a Messer Caso. - **Torpedone.** La bimba, togliendo dal mucchio la tua, ha visto spiegarsi due fogli lunghi 60 centimetri caduno ed ha squillato un « Oh! » di meraviglia. Probabilmente sarà stata anche colpita da tutto questo fitto arruffio che vogliono essere parole. Ed, infatti, lo sono. Ormai è tardi per spiegare ad Isabella il fascino che la montagna esercita nelle anime privilegiate come la nostra. Poi tu osservi: « Quest'argomento ne trascinerebbe altri e tutt'insieme faremmo un bel baccano! E quando si passano i giusti limiti (come nella lotta da me ingaggiata tra uomini e donne) allora sono anch'io d'accordo con te a porre un freno ». Trattandosi d'un Torpedone, il freno dev'esserci sempre, ma vallo a far capire ai nostri comuni amici! Mi chiedi di Nautilus. Tanti fanno la tua domanda. Dopo quella tal lettera l'amico rimane in alto mare ed un rigo che è un rigo non me l'ha scritto più. « Una » dirà che egli ormai queste pagine le salta tutte a ragione. E l'Aviatore non viene fuori! Proprio come dici tu: E' troppo abituato a vivere fra le nuvole!... E pensare che qui toccherebbe il cielo col dito.

Maestrina. Tu il cielo l'hai toccato dal Cervino. E me ne parli con tanto entusiasmo e mi unisci magnifiche istantanee. Ed ora dove sei? La tua scuoletta è ad un'altezza degna di una rocciatrice tua pari? Lo spero. E m'auguro che ci sia, unico contatto col mondo, una cassetta postale. - **Giorgetta.** Ritrovando la tua, mi ricordo il poeticissimo luogo nel quale la lessi appena ricevuta. Il fresco delizioso di allora è sostituito da un venticello ghiacciato che fa turbinare il nevischio. Tutto passa, bambina cara. E passa il tempo e tu hai quattordici anni compiuti con l'alba del nuovo anno fascista. E vedo che sei una brava piccola massaia che lavori cantando e canti lavorando. Me lo mandi un ritrattino perchè ti veda come sei ora? Magari un'istantanea, mentre tendi i panni sul terrazzo? Vuoi ch'io saluti Nonno Radio per te. Ma anche per me e di gran cuore! - **Giberna.** La manina della bimba ha tratto fuori questo bel cartoncino dal taglio dorato. Tu, il nuovo anno, l'hai iniziato con la testolina coperta da un candido velo, fiorito da una coroncina di fiori d'arancio. Sia lieto sempre il tuo nido e siano molti i passerini a pigolarvi. - **Robinson.** Non era possibile che non uscisse un tuo scritto. Lettere, cartoline, francobolli benefici, mi piovono dalle tue mani con costanza ammirevole. E non ti lagni mai se non rispondo. Pensa un po' se quella vecchia pagina mi ha inquietato. Mi ha fatto invece piacere grandissimo ritrovarmela con quella annotazione di quand'eri ragazzo. E mi ha fatto sorridere pensando che, probabilmente, ragionavi bene già fin d'allora. - **Rompicollino.** Rivedrai le tue sembianze monelle sulla pagina. E Mammina abbia un po' di pazienza! C'erano altri che attendevano da mesi. - **Ta-pum!** Hai sognato che facevi il mio ritratto e di conseguenza mi mandi parecchie

Beppi Greco.

testate eseguite con gustosa disinvoltura. E c'è anche la lumaca quale simbolo della rapidità nelle risposte. Benissimo! - **Castagna secca.** Tu, senza sognarmi e senza conoscermi, mi hai schizzato in una caricatura che mi ha fatto rimanere intontito: sono proprio io, sai? I grandi geni hanno di queste divinazioni!

Mah! Graziose assai le nuove testate. Non puoi mandarmi qualche tuo disegno in esame? Te li restituirei con quella diligenza che è una delle mie doti incomprese. Intanto, complimenti e saluti anche a Do. Ho care le vostre foto e ve ne ringrazio tanto. - **$H^{2}O$.** Vedi che chi sa attendere con fiducia riceve, con il passar dei secoli, il giusto premio? Sì, le tue lettere sono disordinate, ma appunto per questo mi vanno a genio. Quest'ultima, poi, è scritta su pagine che dovevano trattare di « Economic Geography of India » e tu, a questa robaccia, hai dato un bel frego. Alle molte domande che interessano i... protagonisti di questa pagina, posso soltanto rispondere in parte. Nautilus non m'ha mandato i cestini e, come dissi, non s'è mai più fatto vivo. Torpedone mette le ali. Spighetta è non solo « sempre così buona », ma ormai è presso al traguardo della perfezione. E questo mi fa sperare e disperare. Tu mandami quel tal numero unico con la tua caricatura fatta tutta di 9. E dammi notizie del signore del piano di sotto, che si gode l'orme dei vostri passi spietati! - **Romagnola.** Quanta consolazione provo nel sapere che sono un tesoro! Lo sono diventato rispondendo ad una tua preistorica lettera. Fu il caso a metter le cose a posto, come è il caso che oggi mi rimette, sotto il naso, la tua lettera esultante. - **Zurica.** Ed eccoti, per il solito contrasto, con tutte le tue ansie e le speranze. Certo devi sperare, cara amica; e vedrai che guarirai senza sacrificare l'arto. La chirurgia sa fare miracoli. Auguri! - **Aquiletta.** Le belle istantanee non le ho qui. Sono nella tua pagina dell'Albo. Su questa, restano i ringraziamenti per i documenti fotografici e per l'avventura marina, messa in serbo per motivi particolari. - **Acido cloridrico.** « Eccomi qui per la seconda volta a farti soffiare ». Che credi ch'io sia un soffione di Larderello? Perchè non dovrei ammetterti nel Radiofocolare? Fino a che sarai studentessa di chimica-farmacia posso fidarmi di te, poichè nell'elenco dei sonniferi includerai il mio. Ma, diplomata che tu sia, mi dimenticherai perchè avrai da esperienze fatte notato che sono d'effetto disastroso. - **Patatina.** Ci voleva una mano innocente a spingerti fuori. Dunque vediamo un po': mi parli delle tre Grilline. Mammina sua mi ha mandato delle piccole istantanee e, se riescono bene riprodotte, le pubblicherò. Sono tre bimbette care a tutti: e si vorrebbe che nessuna preoccupazione fosse mai nel bacio della loro Mammina. Mi chiedi che succede dei nuovi arrivati. Succede che su dieci è somma grazia ne rimanga uno. E sì che io faccio il possibile per incoraggiarli. Margherita non mi scrive più?! E chi te l'ha detto? Non passa settimana senza che una sua non mi cada fra zucca e gambo. Margherita non mi tradirà mai, perchè ha sempre motivo di dirmene di cotte e di crude. E' vero che nelle ultime righe piange sempre lacrime di tutto coccodrillo.

Riderella. Non è mai tempo perso; tempo ritrovato, invece. Cioè: si ritorna col pensiero al primo anno con le « Onde corte » che occupavano mezza colonna della grande paginona e si viveva in perfetto idillio. Non credere, vecchia amichetta, che ora abbia un rimpianto per la pace turbata. In qualunque modo, qui si è in un Eden, l'ha detto « Una » e così è. Tu rievochi i nomi degli amici di allora che ancor rimangono fedeli: anche Marisa Pasticciona, sai, quantunque si resti reciprocamente muti. Ma voi sapete e capite. Sta certa che un posto per te, Riderella, c'è sempre stato e ci sarà sempre.

Radioamatrice. Sono parecchie le tue che attendono. La manina me n'ha pescata una con su disegnato un bel grappolo d'uva che però, come testata, non poteva servire. Il tuo accenno alla graziosa cittadina di Cuorgnè, mi ha richiamato al pensiero una mia buffa avventura, troppo lunga per dirtela qui. Non ho fatto grandi viaggi io, ma me ne capitavano sempre di carine. Ora debbo ringraziarti per la tua riprovata ed arcinota generosità. Un bacetto alle nipotine e cari saluti. - **Pratelline di Villa Rosa.** Da una compagna vostra della classe 4ª, che è poi **Jug Maria,** ho avuto i « saluti delle bimbe nuove e vecchie » di Villa Rosa. La pratellina Maria mi fa una bella promessa dicendomi: « Quest'anno credo di scriverti spesso perchè cercherò di aver tempo per scriverti perchè volere è potere ». Se questa promessa mi venisse da un'adulta, so come vanno queste cose; ma la promessa d'una bimba, che per di più è una delle mie pratelline di Villa Rosa, so che sarà mantenuta. Però desidero non sia soltanto Mariuccia a darmi vostre notizie, ma anche le compagne sue. Voi, bimbe nuove, chiedete alle vecchie, le quali hanno l'esperienza e la saggezza dell'età, chiedete come dovete fare e vedrete che saremo buoni amici. Buon anno a tutte. - **Magina.** Dunque sei sola ed anche il bimbo tutto capriccetti ti ha lasciata. Povera Magina tutta sola, ora! Non allarmarti per quella tua cara: è un passaggio che produce crisi fisiche e morali, ma poi ogni inquietudine scompare. Sta certa: sei sempre la Magina di prima, anzi ti dirò che sei la Magina... di più di prima. Vuoi sapere i miei pseudonimi nel « Giornalino di Vamba ». Non ho difficoltà a dirteli. Bada però che io ho soltanto collaborato con la sua rinascita e poi quando « Mastro Sapone » lo diresse. Le mie firme erano: « Zio Pepe » e « Gech » (con l'h). Avevo poi ancora una firma femminile per i lavoretti per la casa ed un'altra per le copertine a colori. Sì: avevo già risposto ad analoga domanda. - **Vecchi amici.** Ebbi a suo tempo vostre notizie. Noi, tra andata e ritorno, s'impiega un anno; ma si è sempre quelli di prima. Spero di poter presto avviare quanto sapete. Grazie e cari saluti anche al carissimo Alberto, alpinista al cento per cento.

Rododendro. Quell'anima nera piena di atroci rimorsi è qui, ma di rimorsi nemmeno l'ombra. Hai messo è vero la data a lettere grandi, però a nulla vale, amica mia. E' l'estrazione che conta! Anche i biglietti della Lotteria di Tripoli avevano numeri e data... Oggi una mano, anche più innocente della mia, ha tratto fuori il tuo foglietto ultimo ed è una protesta di più ch'io impavido registro. Ora devi fare due cose importantissime. Mandarmi i visucci delle tue sorelline e, dell'ultima di due anni, qualche suo ragionamento. I ragionamenti di chi non ha ancora l'uso della ragione, sono graziosi sempre e spesso sensati. Le corbellerie si pensano, si dicono, si scrivono, si fanno, dopo che l'uso della ragione è giunto. Tu, per esempio, fai un vero abuso chiamandomi anima nera. La sorellina queste cose non le dice. - **Isabella.** Tutto mi è giunto. Il dono gentile e bello, i semi dei tuoi fiori, i bei disegnini a matita con i ritratti della mamma, del babbo e tuo. Grazie, nipotina, e complimenti per le tue doti di disegnatrice. Ho lettere e foto per te, ma ignoro l'indirizzo tuo, poichè quello di prima non servirà, credo, più. Vuoi mandarmelo? I più affettuosi saluti. - **Quattro birichini.** Ritrovo la pagina di Paolo, tutta sua, con i salutini di Marcella, Guido e Silvana. Ai quattro birichini, quattro carezze.

Mulino a vento. Perchè dovrei essere stizzito con te? Il mio silenzio dovrebbe provare la mia imparzialità, poichè, salvo rare eccezioni per lettere che desidero far conoscere subito, pesco sempre davvero a caso le vostre a cui rispondere. La tua ultima è sbucata fuori oggi ed eccomi a rassicurarti del ricordo affettuoso. Intanto avrai visto la stampa immediata della vostra fotografia radiofocolarista. E' piaciuta assai. Metterò l'altra molto artistica, quantunque un po' fuori stagione. Tu minacci un viaggio a Torino ed una caccia accanita sul N. 6. Ti dirò che dopo che so ch'esso è frequentato da una famiglia, che è il mio incubo, giro un po' al largo. Ma siccome tu mi parli di vetri polverosi, permetti ch'io pigli la difesa dei vetri dei trams torinesi. Su di essi non c'è altra polvere se non quella che casualmente può essere rimasta da qualche guancia femminile che vi si è appoggiata. Se così avviene è polvere di riso, quindi... allegra.

Io ora mi cospargo di polvere triste o di cenere. La manina della bimba ha tratto lettere che non trovano più spazio di risposta. E sono le pagine di Birichina, Fata, Camicia Nera, Pastine, Radiofocolarista, Emma (col caro bel ritrattino), Mimì, Rimorchio, Maria Mafalda, Gattapelosa e Mulino a Vento (bis), Lello. Ad un'altra volta le risposte ed un nuovo attacco alla valanga.

CASA MAMMA E BAMBINI

CONFRONTI

Una signora chiede di me, e la domestica la introduce. Non la conosco. E' una bella signora di mezza età, correttamente vestita, dall'aspetto distinto; parlando strascica l'*erre*, «all'aristocratica». Mi narra, lacrimando e ansando per una malattia di cuore di cui soffre, una serie di sventure: cattive speculazioni, morte del marito, ingente patrimonio sfumato; lei, rimasta con una figliola ventenne nella miseria, ridotta con somma vergogna a fare qualche lavoretto di ricamo e a cercar di venderlo. E svolgendo un pacchettino, mi mostra due povere cose di ricamo e d'uncinetto. Ha il borsellino vuoto; oggi lei e la figliola non hanno di che mangiare.

E ogni giorno è così, quando non riesce a vendere un lavoro. Non può seguitare! Bisognerà... oh! Dio! che sua figlia cerchi un posto, si adatti a far la commessa... Come rassegnarsi a tante umiliazioni?

Le domando se la sua signorina non ha studiato, se non ha un diploma di ragioniera o di maestra.

— Ma no! Le pare?!

E in quella scandolezzata negazione mette tanto *«erre aristocratico»*, tanta meraviglia che io possa aver supposto una bassezza simile — diplomi di studio, roba da povera gente, non da ricchi e distinti com'erano — che mi verrebbe voglia di risponderle come rispose il carbonaio a Pinocchio, che, pure affamato, rifiutava sdegnoso di tirare il carretto: «Allora mangia due belle fette della tua superbia, e bada di non prendere un'indigestione». O quanto meno, mi verrebbe voglia di dire alla distintissima signora che se oggi io posso pagarle venti lire d'un pacchetto che non ne vale due, è proprio perchè ho studiato per ottenere un diploma e me ne valgo...

Ma, naturalmente, non ho cuore di umiliarla. E mentre se ne va, penso con una stretta di cuore alla classe numerosa di simili decaduti, che hanno conservato nella miseria una dignità malintesa; naufraghi della vita che non hanno tavola di salvezza a cui aggrapparsi, superbi incipriati che pagano la loro imprevidenza con l'umiliante fame...

Ancora medito su di essi... e, per essere sincera, sulle mie venti lire, quando m'interrompe in buon punto una telefonata. Riconosco la voce, che, pure da un anno non avevo più udita.

— Oh, è ritornata! E dove è stata tutto un anno? Troppo lungo raccontarlo? Ma sicuro, che vengo! La casa nuova non ha ancora le tende... Ma che importa! M'interessa tanto vedere come si è sistemata! A stasera dunque, a stasera.

Eccomi in viaggio: voglio dire, in una serie di tranvie, poi in una via un po' solitaria, alla ricerca d'una casa nuovissima, ancora in via di rifinitura. Quarto piano. (Il portiere, si sa, non è in portieria, così l'ascensore mi è precluso: ma salire le scale per andar a far visita a una maestra di ginnastica, non è già una buona ginnastica?).

Perchè la signorina che mi ha invitata e che mi accoglie sorridente, tendendomi le mani, ha proprio impiantato nella casa modernissima una modernissima scuola di ginnastica per bimbi, giovinetti, signorine e signore (magari pingui od obese, queste ultime...).

Graziosamente ansiosa di farmi conoscere il suo regno, mi guida a visitare le stanze: lo spogliatoio a scomparti, perfino col mobile a cassettini per gli orologi e i gioielli delle allieve; il bagno e la doccia; la sala d'attesa per i parenti, e infine la bella, la grande sala per la ginnastica. Quando fissò l'appartamento, la casa era

Franco e Walter Rostagno.

ancora in costruzione: durante tutta l'estate dovette lottare con difficoltà che solo chi si è sistemata una casa conosce: ottenere usci e cornici d'un dato colore anzi che d'un altro qualsiasi; scegliere tappezzerie di chiara lincrusta lavabile, anzi che le modestissime concesse dal padrone di casa; far pavimentare di terso linoleum almeno la palestra, com'è di ogni palestra moderna; far buttar giù pareti divisorie, districarsi fra polvere e calcinacci, e poi pulire, e poi ammobiliare... Oh no, non è ancora tutto a posto; c'è del provvisorio che deve scomparire; essa ha in mente un arredamento chiaro, nitido come la casa; ma ora non può più! Spera d'aver molte, molte lezioni, e allora sarà per l'anno prossimo.

Mentre la mia ospite mi presenta quel che ha fatto e mi espone i suoi progetti, io la guardo non senza meraviglia. E' fragile, elegante, carina; si direbbe una delle tante signorine che vivono con babbo e mamma, godendosi l'agiatezza paterna e aspettando un marito. E invece è sola: affronta da sola la vita, e con coraggio, con arditezza perfino, con un'iniziativa e un'intelligenza non comuni davvero.

— Sa — mi dice — dopo quanto era accaduto in casa mia, bisognava pure che chiedessi tutto a me stessa.

Una banale curiosità non mi spinge a indagare che cosa sia accaduto in casa sua: forse, qualcosa di consimile a quanto ha mutato di condizione ed atterrato quella tal signora decaduta che è venuta da me il mattino. Ma quale differenza! Come non fare confronti? Ci troviamo qui di fronte a una ragazza che avrà fatto per conto suo, per mantenere se stessa bella, aggraziata, flessibile, un corso di ginnastica ritmica e igienica. E quando in casa sua è accaduto quel che è accaduto, essa raccoglie le briciole che le spettano, si vale di quel che sa, frequenta una scuola famosa, consegue un diploma, comincia a dare qualche lezione, ha successo, guadagna e risparmia... E accarezza un progetto: quello che oggi sta attuando, tutta presa da un bisogno, oh non solo di pane, ma di bellezza.

E mentre questa signorina lavora e vince le crudeltà della vita, un'altra, superba, inabile e affamata, ricama con mano inesperta un tovagliolino che non vale due lire e che le sarà comprato per elemosina.

LIDIA MORELLI.

LA SALUTE DEI NOSTRI BIMBI

Il sorvegliare e mantenere la propria salute è un dovere sempre: nell'età infantile questo precetto assume una specialissima importanza, poichè in questo delicato periodo della vita umana si determina già in gran parte l'avvenire fisico dell'individuo.

Per vigilare la salute del lattante la mamma deve tenere d'occhio soprattutto il ritmo dell'accrescimento: il primo sintomo di uno squilibrio organico consiste nella irregolarità dell'aumento del peso il quale può presentare addirittura un arresto od una diminuzione: al tempo stesso il colorito del bambino diventa pallido, i muscoli sono flaccidi, l'umore è irritabile, vi è scarso appetito, qualche disturbo intestinale.

Molto spesso questi sintomi compaiono sebbene non vi sia nulla di irregolare nell'orario dei pasti, nella quantità di latte somministrata, nella diluizione del latte, se si tratta di un bambino nutrito artificialmente.

Ciononostante le prime cure che si attuano consistono per lo più nel modificare il regime, nel curare maggiormente la sterilizzazione del latte, la diluizione, la cottura delle pappe, ecc., ma questi provvedimenti non migliorano la situazione. Gli è che la causa di questi disturbi non risiede in disordini dietetici, od in una intolleranza degli alimenti, ma nella mancanza di quelle sostanze che permettono l'utilizzazione degli alimenti stessi: voglio dire delle vitamine.

E' bene che le mamme ricordino che nella grande maggioranza dei casi i disturbi dello sviluppo infantile sono dovuti soprattutto alla mancanza delle diverse vitamine, che sono appunto i fattori che regolano l'accrescimento: mancanza legata al fatto che il latte, tanto umano quanto vaccino, è poverissimo di vitamine.

L'unico rimedio in questi casi è la somministrazione di tutte le vitamine in forma concentrata, e ad esse si deve ricorrere al primo comparire dei disturbi ricordati.

Notiamo che molte mamme si rendono conto di questa necessità ma sbagliano poi nell'attuazione della cura, poichè credono, ad esempio, di avere ampiamente provveduto al bisogno del bambino in vitamine dando qualche cucchiaino di succo di arancio o di limone.

E' bene che le mamme sappiano che questo provvedimento è assolutamente insufficiente, sia perchè il succo di limone non contiene tutte le vitamine, ma una sola di esse, sia perchè occorrerebbero dosi molto forti: almeno 40 cmc. di succo al giorno, che nessun lattante sopporterebbe; quando compaiono questi disturbi nei bambini è necessario ricorrere senz'altro alle vitamine concentrate: la cosa riesce facilissima perchè oggi sono a disposizione di tutti, in forma facilmente somministrabile anche ai bambini, le vitamine estratte.

Le vitamine così somministrate rappresentano la cura più efficace di tutti i disturbi dello sviluppo infantile, anche di quelli che insorgono nel secondo semestre di vita, o nello svezzamento, e che vanno dal ritardo della dentizione, al pallore, agli eczemi, al ritardo nel camminare, all'ingrossamento del capo e delle articolazioni, in una parola ai piccoli segni del rachitismo.

Se credessi che una norma preventiva avesse qualche probabilità di essere seguita, direi che la somministrazione di queste vitamine estratte deve costituire la regola per tutto il primo anno di vita, anche senza che siano insorti disturbi premonitori, poichè il bisogno di vitamine del bambino è grandissimo e nel primo anno di vita egli ne riceve sempre in quantità inferiore ai bisogni.

Anche nella fanciullezza la facilità a contrarre tutte le infezioni che costituisce per molti bambini nell'età della scuola una vera calamità; il pallore e la facile esauribilità, per la quale molti bambini sono gravemente ostacolati negli studi, la cosiddetta anemia degli scolari; i disturbi che si manifestano nell'epoca della rapida crescita, epoca di squilibrio nelle diverse funzioni dell'organismo, non hanno spesso altra causa che una insufficiente introduzione di vitamine, e trovano nella cura vitaminica un rimedio assai più efficace delle consuete cure ferruginose, arsenicali, ecc., alle quali si ricorre di solito anche senza il consiglio del medico.

Dott. E. SAN PIETRO.

Maria, abbonata milanese. — Il disturbo che ella accusa è sintomo chiaro di anemia: prenda pure per un po' di tempo l'Emostanol alla dose di due cucchiai al giorno che è un buon ricostituente. Nella alimentazione può benissimo, ogni tanto, comprendere prosciutto e lingua, purchè poco salati. Le raccomando di eliminare il più possibile la vita sedentaria, cerchi di compiere all'aria libera un maggiore esercizio muscolare, passeggiate.

Abbonata 41189 - Napoli. — I disturbi della sua signorina sono frequentissimi nelle giovanette di quell'età, pochi giorni prima e durante la crisi, le somministri piccole dosi di Eugenina Mione e per alcuni mesi un buon ricostituente.

Radiotifoso - Cavaria. — Per i disturbi di pronuncia: a Torino troverà competente assistenza presso la Clinica Otorinolaringoiatrica diretta dal prof. Arnaldo Malan; detta clinica si trova all'ospedale maggiore di San Giovanni. Non sono in grado di fornirle l'indirizzo, ma credo che potrà trovare uguale assistenza anche a Milano.

E. S. P.

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino